BON DIA Aruba
Diahuebs 23 di Juli, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 65.40
↓0.21

LOCAL

Despues di a tende Prome Minister comenta riba Valero dialuna anochi

Trahadonan di Valero ta mas precupa cu nunca pa cu nan futuro cu e refineria

Pag. 2

LOCAL

Apesar cu e ta para riba cu e no a haci nada

A prolonga detencion di sospechoso di asesinato banda di Golden Gate

Pag. 3

LOCAL

Icon N.V. por ehecuta beslag

Bouldin & Lawson a perde caso pa para Icon N.V. di cobra mas cu 800 mil florin

Pag. 3

Situacion alarmante

Varios hoben ta formando grupo pa comete ladronicia den tur forma









ORANJESTAD- E combinacion di foto ta mustra detencion di un grupo di cuater hoben, kendenan a comete varios barbaridad, esta abuso contra comunidad. Nan a horta un auto Toyota Fortuner di bastante placa, nan a atraca turista y nan a atraca un stacion di gasolin na Ponton. Ta un alivio cu nan a ser deteni, coriendo rond den un auto cu no ta di nan, pero hungando rouleta cu nan por bai liber apesar di tur e abusonan aki cometi.

Un otro grupo di hoben e mesun diadomingo, a wordo descubri pa un criatura inocente, kende tabata kedando cu su abuelonan, ora cu antisocialnan tabata hortando den e cas cu e hendenan den dje drumi. Un grupo di cinco hoben, tur bisti na preto, y nan a core bai. Pues tur tabata "uniforma", loke ta confirma cu nan a organiza e acto di ladronicia aki, studiando e cas di e hendenan aki bon, pa nan a bai horta den oranan di madruga. Nan ta mustra di tabatin tur informacion, pa drenta e cas, pone tur cos cla pa bai cu nan, te ora cu nan a wordo descubri.

Criminalidad ta sigui aumenta, e ta sigui expande su mes den tur forma sin cu tin indicacion cu tin un maneho cu por proveni esaki, y no keda confia cu ta gara e antisocialnan aki, ora cu ya nan a comete nan fechorianan.

Despues di a tende Prome Minister comenta riba Valero dialuna anochi

Trahadonan di Valero ta mas precupa cu nunca pa cu nan futuro cu e refineria

Por lo menos awor nan ta tende algo cu nan a teme pa basta tempo caba



ORANJESTAD – Tin un tension basta grandi entre trahadonan di refineria Valero riba e futuro di e refineria. Bon Dia Aruba a compronde cu despues di e declaracion di Prome Minister Oduber e siman aki na television cu e no ta kere cu –segun su opinion personal- Valero ta habri bek, como Valero, esaki a confirma loke hopi tabata teme caba.

Hopi tabata e comentarionan despues cu a tende for di propio Prome Minister Oduber bisa cu e no ta kere cu Valero lo habri bek aki 3 luna, den su forma cu e ta aden aworaki. Esaki ta pone cu tin mas duda cu nunca serca e trahadonan aki. Hopi di nan a aserca Bon Dia Aruba y a mustra cu nan ta precupa y cu e problema ta cu no tin informacion cu ta circulando den e refineria.

E problema segun algun di nan ta cu e hecho cu no tin nada den refineria cu ta duna informacion, mientras cu pafor si tin declaracionan ta wordo haci, ta haci e situacion mas pio ainda. Nan ta sinti cu nan ta den scuridad y cu un futuro asina scur, mientras cu nan tin compromisonan financiero cu nan tin cu cumpli cune. Y un situacion asina insigur net den porta di fin di anja, no ta e cos mas saludabel pa hopi.

Hopi ta pensa riba e debenan cu tin acumula, hypoteek y mas cos cu tin cu wordo paga, y tambe e futuro garantia di un trabou, si dado caso e refineria wordo bendi mes. No tin ningun garantia cu e trahadonan lo wordo teni na trabou, por lo menos no tur, unabes cu e refineria wordo bendi. Esaki pasobra aunke cu tin un posibel acuerdo cu Gobierno por forza e refineria pa atene su mes na dje, e cumprado lo por cambia di pensamento y mustra den un eventual caso den corte, cu e situacionnan economico no ta duna pa sigui mantene e cantidad di trahadonan. Tur esaki ta pone cu e trahadonan aki ta hopi insigur di nan futuro cu e refineria y ta yenando cabes cu precupacion.

Hopi tabata 'contento' di porfin tende algo di Valero, aunke cu e la bin di Prome Minister Oduber, y aunke e ta su opinion personal. Nan ta kere cu e sa mas cu hopi rond di e tema aki y cu e hefenan na Valero ta scondiendo e berdad riba esaki. Valero mes na su turno no ta comentando nada mas riba e topico aki y a bisa Bon Dia Aruba cu nan no ta duna comentario riba declaracionnan di gobernante, y tampoco ta wak e necesidad di duna mas update despues di e ultimo cu nan a duna, riba e shutdown cu a keda completa siman pasa.

Mientras cu e no ta clarividente, Premier Oduber a bisa dialuna anochi na television cu e no ta kere cu –den su opinion personal- Valero lo bin bek mas. „Valero mester di placa, e mester di cash money" Oduber ta cuminsa bisa. "Definitivamente ta bende nan kier bende. No. Mi ta kere cu Valero a termina aki na Aruba" Oduber a bisa den e programa Papia Cla dialuna nochi.

Loke e ta bisa pues dunando su opinion personal ta cu basa riba informacion y situacion cu tin aworaki, Valero a termina na Aruba. „Mi opinion personal ta cu un operador nobo lo bin opera e refineria" Oduber a declara dialuna anochi den e programa Papia Cla cu Tito Lacle. A mustra si mesora cu no ta djies un operador lo bin Aruba sino uno cu lo mester inverti placa y tin su propio petrolio. „Of e haya discuento" Oduber ta bisa. Aunke e no ta kere pasobra no tin ningun compania of pais lo duna descuento e temponan aki.

Papiando bek como Prome Minister, e ta bisa cu e problema di Valero no ta nada politico. A puntra e mandatario kico e ta pensa riba pensamento di cu tin expertonan ta bisa cu nan no ta mira cu Valero lo bin bek despues di nan shut down recien. E no ta mira cu esaki ta un asunto politico y eleccion. A puntra e mandatario como tal si ta dispuesto pa duna e refineria kico cu ta contal nan mantene e refineria habri. E la mustra cu esei no ta e issue pasobra ni si duna tax holiday, nan no ta keda.

Segun servicio meteorologico su pronostico

Tin suficiente humedad cu lo crea awacero awe marduga y mainta

Shelo lo keda parcialmente nubla

ORANJESTAD – Pronostico di tempo pa e proximo 24 ta mustra cu tin suficiente humedad pa genera awacero durante mainta y marduga di awe diahuebs.

Segun e pronostico oficial, shelo lo ta parcialmente nubla i durante di diahuebs marduga y mainta tin chens pa algun awasero local. Pa loke ta e temperatura, temperatura maximo lo ta 32 °C y mínimo 25°C. Solo ta sali 20 pasa di 6 awe mainta y lo baha awe tardi 3 minuut pasa di 7.

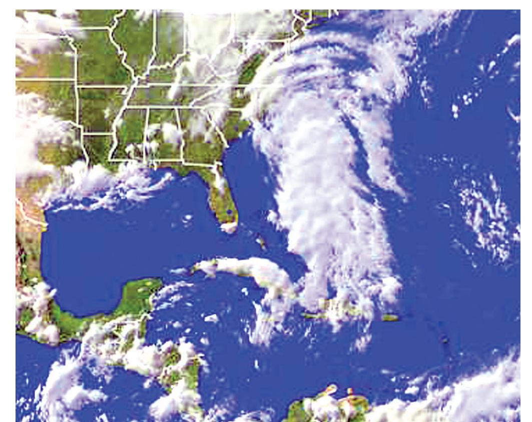
Ora cu papia di pronostico di biento, esaki ta mustra cu esaki lo ta moderá te basta fuerte for di direkshon ost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

Principalmente den dia, fuerte te posiblemente duru den rafaga, forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Pa loke ta e situacion mas general cu splicacion pa cu e tempo di awe, servicio meteorologico ta splica cu humedat na nivel abou di atmosfera ta sufisiente pa promove desaroyo di awaseru riba nos region, prinsipalmente durante djaweps marduga i mainta.

Condicion di laman ta di tal forma cu olanan riba laman grandi lo ta modera entre 1 pa 2 meter (3 pa 6 pia).

No por papia di sistema tropical y tampoco ningun fenomeno special. Pero pa loke ta e perspectiva te cu diabierna atardi, esaki lo ta generalmente parcialmente nubla. cu un chens pa un awasero local.



Apesar cu e ta para riba cu e no a haci nada

A prolonga detencion di sospechoso di asesinato banda di Golden Gate



ORANJESTAD – Diadomingo mainta, habitantenan den becindario di Tarabanda a wordo spanta cu sonido di tiro caminda a resulta cu un persona a wordo tira mata den e parking lot net dilanti di Golden Gate.

Relaciona cu esaki, den oranan di atardi a detene e homber E.R. como sospechoso. E.R. ta un persona hopi conoci den no ta wordo determina dor di Hues Comisario sino e Fiscal cu ta encarga cu e caso. Normalmente e Fiscal ta reuni cu e miembronan di Recherche cu ta encarga cu e investigacion pa haya sa con leu ta cu esaki. Casi semper, Fiscal ta prolonga e detencion cu 8 dia mas. E motibo cu hopi biaha ta usa ta na beneficio di e investigacion. Hues Comisario, despues di e 48 oranan di detencion ta evalua si e procedura di detencion a bay corecto y casi tur ora, e



comunidad ya cu hopi anja el a forma parti di diferente brassband na Aruba.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu ayera mainta, E.R. a wordo hiba edificio di Corte pa asina presenta dilanti Hues Comisario. E procedura normal ta cu un persona cu ta deteni, despues di 48 ora o sea dos dia cu e ta deteni, e mester presenta dilanti Hues Comisario pa determina si su detencion ta wordo prolonga of no.

Ta asina cu e prome prolongacion di detencion ta aproba e prolongacion di detencion.

Ayera mainta E.R. a presenta dilanti Hues Comisario y apesar cu E.R. ta para riba cu e no a haci nada, su detencion a keda prolonga pa 8 dia mas. Despues di e 8 dianan aki, E.R. lo mester bolbe presenta dilanti Hues Comisario y e ora ey ta Hues Comisario ta evalua e caso y Hues Comisario ta dicidi si ta bolbe prolonga e detencion.

Icon N.V. por ehecuta beslag

Bouldin & Lawson a perde su caso pa para Icon N.V. di cobra mas cu 800 mil florin

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu Bouldin & Lawson (B&L) a cuminsa contra Icon Aruba N.V. (Icon). Manera redactor di casonan di Corte a publica den Bon Dia Aruba, e caso aki ta relaciona cu e proyecto di procesamento di sushi na dump, caminda B&L a sera un acuerdo cu Gobierno pa traha un fabrica cu lo ta encarga cu e procesamento di sushi y B&L a contrata Icon pa ehecuta un parti di e proyecto aki.



PARA ICON PA COBRA

E caso cu B&L a cuminsa contra Icon ta pa para ehecusion di e sentencia di Corte den un caso mas profundo fecha 1 Juli 2009, caminda Icon a laga pone beslag riba placanan cu FDA tin pa B&L. Den e sentencia di 1 Juli 2009, Corte a ordena B&L pa paga Icon mas cu 800 mil florin. E sentencia aki ta haci cu Icon ta haya e autoridad pa laga pone beslag. Manera hopi biaha sa sosode den casonan asina, Hues ta ordena cu e sentencia ta wordo ehecuta di inmediato. Esaki ta haci cu B&L, apesar di a apela e sentencia, no por para e ehecusion di esaki. Ta pesey mes B&L a cuminsa un caso sumario pa purba para esaki.

Door cu Icon a laga pone beslag riba e placanan cu FDA tin pa B&L, esaki ta den desventaha pa B&L ya cu FDA awor mester paga Icon e placanan, en todo caso cu ta suma mas cu 800 mil florin, na Icon.

DECISION DI HUES

Hues den su evaluacion di e caso a usa criterianan cu Corte Supremo ya caba na 1982 den un sentencia a yega di prescribi. A base di e criterianan aki, B&L no tin derecho pa para ehecusion di e sentencia di 1 di Juli 2009 cu ta haci cu Icon por dal bay cu cobransa di e mas di 800 mil florin for di placanan cu FDA tin pa B&L. Hues a ordena B&L pa paga e gastonan di e caso na banda di Icon.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

Sindicato FTA ta recorda nan 45 aña di existencia cu sentimentonan mixto y precupacion pa e clase trahado



ORANJESTAD- Ayera Sindicato FTA a recorda 45 aña di existencia. Presidente di e organisacion aki ta satisfecho cu dia 22 di juli e organisacion a keda funda. Sr. Rudy Geerman a mustra riba e importancia durante e ultimo añanan di e organisacion. 45 aña pasa desde cu FTA a keda funda tabata pa metanan pa yuda e clase laboral.

El a keda funda cu un structura, cu ta mesun cos cu ora un pareha ta planea pa casa y prome cu nan planea pa casa, ya caba nan ta cuminsa construi nan cas y ya caba nan ta haci esaki, pensando den futuro cuanto yiu nan lo bai tin, consecuentemente nan no mester a expande nan cas y ya caba e ta bon hinca den otro. Asina e organisacion di FTA a wordo funda 45 aña pasa y awor aki no mester amplia ningun structura.

Sindicato FTA ta un organisacion solido, paso na e momento aki den e organisacion di FTA bo ta haya tres trahado, cu den na tres nan tin 100 aña di servicio den e organisacion. Eynan bo ta ripara cu ora bo ta papia di e organisacion di FTA, bo ta papia di algo solido.

Sr. Geerman a bisa cu e celebracion di 45 aña ta bai henter aña y tin diferente actividad cu ta ser prepara den Directiva y e comision y mas dilanti lo informa kico ta bai pasa.

Sr. Geerman a bisa cu e momento di celebracion di 45 aña aki, pais Aruba ta pasando den momentonan hopi dificil, pasobra FTA den su etapanan cu el a pasa, tabata tin momento dificil, entre otro tabata tin seramento di LAGO y na e momentonan aki tambe ta pasando den momentonan dificil, specialmente pa e crisis mundial, aunke mester bisa si, cu si bo wak rond, wak tur fin di siman loke ta tuma luga na Aruba, ta parce cu no tin crisis.

Tur hende sa esey bon y esey ta e pregunta cu nos mester haci nos mes, si berdad e situacion ta dificil. Na e momento aki cuanto trahado sa, cu tur mainta na lanta bai traha na Valero y ta papia di 4 mil hende, si nan tin trabou pa su siguiente dia? Cuanto di nos sa, cu si realmente Valero lo bai habri e refineria? Ningun hende lo kier puntra su mes. Cuanto hende sa cu na hotel na e momentonan aki tin trahado cu tin trabou, pero e cantidad di placa, specialmente den FB no ta mesun cos cu aña pasa. Tin hopi hotel na e momentonan aki tin pensa di sera algun departamento y duna un otro compania pa atende cu esaki, consecuentemente bo ta haya menos hende na trabou. Locual cu ta nota y ta preocupa FTA enormemente ta e gran actividadnan di tur weekend na Aruba cu ta pone presion riba e clase trahado.



Pa colmo a den un campaña adelanta, paso ya ta full den campaña, y no campaña pa bai sinta scucha kico e gobierno tin pensa di haci, pero comemento, bebemento y ta musica tin, enves di conscientisa e pueblo riba e problemanan cu tin. No por ta asina cu den un situacion dificil cu nos ta, Gobierno not a funciona mes, den Parlamento awo aki bo no ta haya ningun hende, pero nan ta cobra si, apesar cu nan tin reces, cu of sin reces, ta mesun cos Parlamento ta keda y ta cua ehempel kier duna comunidad.

Esaki ta e problemanan y ta puntonan cu FTA kier pa e comunidad reflexiona riba dje na momento di nan celebracion di 45 aña



Caso straño di ladronicia raporta na lowrise hotel

ORANJESTAD—Diamars 10.15, hefe di seguridad di un hotel lowrise ta raporta na polisnan di strand cu un di e guardianan a gara un homber color scur ta kibra den un auto. Despues cu e homber a mira cu el a wordo gara, el a core drenta den un Honda color plata A-20052 y a bay for di e luga. Polisnan a bay busca den vecindario, y na Eagle Beach, nan ta topa cu e auto A-20052, cu tabata un Pontiac blou. Polis a topa e homber E.M. naci na Aruba di 35 aña sinta den e auto. El a bisa polisnan cu e tabata na e hotel lowrise, pero el a bay serca su casa y tabata papiando cu e casa na telefon cu ta traha den e hotel ey, como cu e casa tabata trahando y no por a sali bay atende. Polis a controla tur locual cu e homber a papia y tambe su celular, tur cos a cuadra cu realidad.

Homber deteni cu droga bayendo Amsterdam

ORANJESTAD—Departamento di Droga diaranson a tuma over for di Douane di Aruba, un persona cu a purba di hiba droga Hulanda. Dialuna ultimo e homber A.R. naci na Colombia di 23 aña, tabata apunto di subi avion pa bay Hulanda cu un cantidad di droga, ora cu el a wordo gara cu un cantidad di droga.

Bisiñanan ta gara ladron ta horta den cas

SAN NICOLAS—Diamars 00.30, patruya banda di bushalte, ta mira dos homber ta maltrata un otro homber. Na yegada polisnan a mira un grupo di hende y ta mira un homber drumi riba vlur. E homber G.B. ta aserca polis y e ta bisanan cu un rato prome, nan a gar'e ta horta den cas di nan bisiña. El a core bay, pero nan a logra gar'e y a ten'e te ora cu polisnan a yega.
Polis a papia cu e sospechoso G.G. naci na Aruba di 19 aña, kende a admiti cu el a drenta den e cas pa horta. Polis nan a hib'e warda y entregu'e na Recherche.

Bisiña ta menaza otro cu machete

SEROE PATRISHI—Diamars 2'or di merdia, polisnan ta bay na un cas na Seroe Patrishi, na e casnan di pueblo, pa un problema entre bisiña.
Ora cu polisnan a yega na e sitio nan ta papia cu e homber D.F.naci na Aruba di 36 aña, kende ta bisa cu e homber E.T. di 32 aña a menaze cu machete. Polis ta papia cu E.T, y e ta bisa cu ta D.F. a menaze prome cu machete y no ta prome biaha cu nan tin problema cu otro. Polis a busca pa haya sa kico ta e problema.
A resulta cu un di nan a claba algo riba muraya di e otro. Polis a intermedia, y a bisanan cu nan por bay Recherche.

BON DIA Aruba

Lider di RED s.r Rudy Lampe

Partido RED ta keda riba su punto cu vakminister lo bai goberna e pais aki pa e partido

Miembronan di RED lo keda den parlamento pa vigila

ORANJESTAD – Ta for di inicio di RED na acumina papia riba e asunto di pone vakminsiter den gobierno y esnan cu ta riba lista, lo keda dne parlamento pa vigila e ministernan, di e forma aki ta sinti cu e funcionamento di e Ministernan ta hopi mas miho cu e sistema actual.

Partido RED ta haya e pregunta: ken ta boso vakminister? Con mi por vota pa RED si mi no sa ken ta bira minister? Wel, e pueblo votador ta bay haya sa prome cu 25 di september ken ta vakminister di RED. Nos lo anuncia esaki prome cu dia di eleccion. RED ta e unico partido cu ta bin cu e sistema di 'vakminister'. Pesei RED ta e unico partido cu por planta bon gobernacion den e contexto actual.

E eleccion ta bai ta un referendum, sea bo ta vota pa bon gobernacion of bo ta vota pa malgobernacion. Vota pa un partido tradicional ke men vota pa mal gobernacion, esei ke men vota pa sigui destrui nos Status Aparte, esei ke men vota pa Aruba a largo plazo sali for di Reino hulandes. Ki bal bo bisa cu bo ta doño di bo mesun cas, pero bo cas ta na findishi. Y ta esei e partidonan tradicional a haci: nan ta responsabel pa e debe astronomico nacional di riba 2.2 biyon florin.

E deficit ta sigui crece, cada bez mester paga mas cu 140 miyon florin pa aña na interes riba e debe nacional, ke men cada bez mester bin cu mas medida riba pueblo, ke men e pueblo ta bira mas pober y tin menos placa pa enseñanza, etc., es decir cada bez lo tin mas criminalidad.

Vota pa RED ke men lo bo haña un 'vakminister' cu ta bai keda debidamente controla pa e parlamentario. E minister cu mester responsabilisa su mes den parlamento ta e garantia di bon gobernacion. RED ta e unico partido cu ta ofrese e posibilidad cu bo por 'fire' un minister. Riba un lista tradicional tin dos team: A-team y B-team.

Na un simposio na occasion di diez aniversario di Status Aparte, despues edita pa dr. Rudy Lampe, un sociologo arubiano, drs. Ralph van Breet, a bisa lo siguiente:

"Staten nunca no por cumpli cu su tarea di controla Gobierno. E motibo principal ta cu den nos sistema, mayoria di miembro di Staten no ta saca nan mes, pero ta drenta cu e votonan di e lidernan di partido. Ademas, generalmente ta e lidernan aki ta bira Minister y e di dos team e ora ey ta bira miembro di Staten. Bo ta kere cu e B-team aki por controla e A-team? Pues, e problema ta sinta den e echo cu tin dos herarkia cu no ta cuadra cu otro. Di un banda tin e herarkia constitucional, den cua Parlamento ta superior na Gobierno.

Di otro banda tin e herarkia di partido, den cua e miembronan di Parlamento ta inferior na e Ministernan. Pesei semper nos a keda cu e problema di e relacion entre Parlamento y Gobierno, a pesar di cambio di e partido na mando y di e personanan cu ta miembro di Parlamento".

Vota pa e partido tradicional ke men: "E payasonan ta cambia, pero e circo ta keda mescos". Vota pa RED ta e voto pa e cambio di berdad. Cu RED den gobierno ya no ta e minister ta hefe di e parlamentario, sino cu ta e parlamentario ta e hefe di minister. E hecho cu Parlamento no ta controla Gobierno no ta bin dor di falta di caracter di parlamentarionan, sino dor cu e parlamentario den e sistema tradicional ta depende di e minister pa su carera politico. Ta e ministernan tin casi tur e votonan y e parlamentario ta na rudiya di e ministernan.

Den e sistema tradicional nunca e parlamentario por manda un minister cas. Pesei ni maske cara nobo e partidonan tradicional bin cu ne, e problema di falta di control riba gobierno ta bai keda.

Pesei RED ta ofrese un cambio di e sistema dor di introduci 'vakministr': un gobernacion professional y un parlamento cu ta controla gobernacion. Pronto RED lo anuncia e identidad di su 'vakminister'.



Lider di RED s.r Rudy Lampe

Servicio di Douane ta informa tur hende

Esnan cu ta biaha pa exterior y regresa corda riba impuesto di importacion

Y loke tur biahero tin derecho riba dje

ORANJESTAD – Mirando cu e temporada di vakantie grandi ta serca, Servicio di douane kier informa tur esnan cu ta viahando y cu probablemente lo haci compras den exterior pa nan tene cuenta cu e exoneracion di derecho di impuesto di importacion y consumo cu cada viahero tin derecho riba dje.

Den e ordenanza yama na hulandes e "Landsverordening In- Uit en doorvoer" tin prescribi cu cada viahero tin derecho pa importa e sigiente mercancia liber di derecho di importacion y consumo (invoerrechten en/of accijnzen):

Mercancia te cu un balor di factura te cu 400,- florin 1 liter di bebida sterki cu ta por ehempel rum, whisky etc. of 2,25 liter di biña of 3 liter di serbes 200 sigaria of 25 sigá of 50 cigarillo's (menos di 3 gram) of 250 gram di tabaco

Pa bin na remarke pa e exoneracion ariba menciona e viahero mester cumpli cu algun condicionan cu ta:

- e pasahero mester tin un edad di 16 aña of mas
- e mercancia mester ta pa bo propio uso

Nos kier corda e viahero cu no tin exoneracion riba:

- mercancia cu ta destina pa uso commercial
- un mercancia cu tin un balor di factura mas cu 400,- florin, por ehempel si e acaso bo a cumpra un mercancia cu tin un balor di factura di 475,- florin, bo tin cu paga derecho e ora ei riba e balor di factura cu ta 475,- florin mas e flete y e seguro.

E derecho cu bo lo haya di liber di impuesto cu ta 400,-florin lo no wordo desconta for di e 475,- florin. Tambe lokual e viahero mester tene cuenta cu'ne ora di paga derecho di impuesto pa importacion, cu douane lo calcula esaki for di e balor di douane cu ta CIF-waarde (cost, insurance y freight) y no di e balor di factura (factuurwaarde) y lokual ta trata bebida esaki ta paga pa hectoliter.

Pa mas informacion encuanto e aviso aki por manda preguntanan pa Servicio di douane via e-mail douane@siad.aw of bishita e website www.siad.aw

Aumento di sueldo minimo entrante prome di juli 2009

ORANJESTAD- Ministro di Labor, Cultura y Deporte pa medio di departamento di Labor y Investigacion ta informa cu e sueldo minimo na Aruba a conoce un aumento entrante prome di juli 2009. E salario pa un empleado cu tin 18 aña of mas lo ta AWG 1542,90 pa luna of AWG 359,80 pa siman. Den e categoria aki por menciona trahado na banco, seguro, transporte, hotel, restaurant, empresa di diversion, empresa cu ta brinda servicio di agricultura, horticultura y ganaderia. Tambe comercio, industria electronico, industria di paña, lavanderia etc.

Pa un trahado domestico di 18 aña pariba su salario lo ta AWG 719,80 pa luna. Un empleado cu ta traha 22 ora of menos di esaki pa siman tin derecho ariba un pago di minimo di AWG 8,10 pa ora. E sumanan ariba menciona a ta segun e ley A.B. 2009 no. GT 60.

Valero Aruba Refinery ta uni cu Cruz Cora Americano

Aruba ta conta cu 15 graduado nobo pa 'Medical First Responder'

ORANJESTAD - Recientemente 15 cursista a gradua pa e curso di Medical First Responder. Valero Aruba Refinery a uni cu Cruz Cora Americano pa duna e curso aki na un nivel halto y cu informacion y practica hopi valioso pa tur cursista.

Instructornan autorisa y capacita di Cruz Cora Americano a duna e curso intensivo aki unda cu a trata diferente topico, entre otro: Patient Assessment, Bleeding & Shock, Traumatic Injuries, Sudden Illness, y Automatic External Defibrillator.

E curso aki tabata basa riba e curiculo di Departamento di Transportacion Americano y ta cumpli cu tur rekisito estableci pa e departamento. Cursistanan a completa un total di 56 ora di teoria y practica. E cursistanan cu a gradua ta; Roderick Winterdaal (Web Aruba N.V.),

Francis Kelly (Web Aruba N.V.), Joan Ras (Valero Aruba Refinery), Franluvic Franca (Valero Aruba Refinery), Mark Vlaun (Valero Aruba Refinery), Oscar Stenebome (Valero Aruba Refinery), Edward Kelly (Rode Kruis Aruba), Jimmy Cornes (Rode Kruis Aruba), Dyon Everon(Web Aruba N.V.), Andre Stamper (Valero Aruba Refinery), Yves Lavache (Safe Com), Cadir Lampe (Valero Aruba Refinery), Vasilda Albert (Safe Com), Arnel Argueza (Safe Com), Franklin Schmidt (Safe Com).

Sra. Ignacia de Leon a gana cu e campaña Recarga y Gana cu Sparkling Tour 2009!



SEROE BLANCO- SETAR como sponsor importante den e celebracion di 5 edicion di Sparkling Tour, tin un campaña andando den cual tur esnan cu recarga 15 florin of mas ta bai automaticamente den e sorteo special den cual nan por gana premionan hopi agradabel.

Sra. Ignacia de Leon ta un di e felis ganadornan aki. Palabra di pabien ta bai pa tur cu ta participando den e fenomeno di Sparkling Tour 2009 cual ta mihor cu nunca!

En cuadro di Weganan di Reino e evento number 2 di Sparkling Tour 2009 lo tuma lugar diabierna proximo dia 24 di july den Entertainment Center.

Tin basta anticipacion ya cu e participantenan ta hopi bon mes.

Riba e potret nos por aprecia sra. de Leon cu su smartphone nobo nobo di SETAR, su compania favorito y sponsor di Sparkling Tour 2009.

Tayer gratis di diseñadornan di exposicion permanente di Museo Arqueologico Nacional

Enrikeciendo e Experiencia pa medio di Exposicionnan Creativo y Inovativo

Como parti di actividadnan den siman di apertura



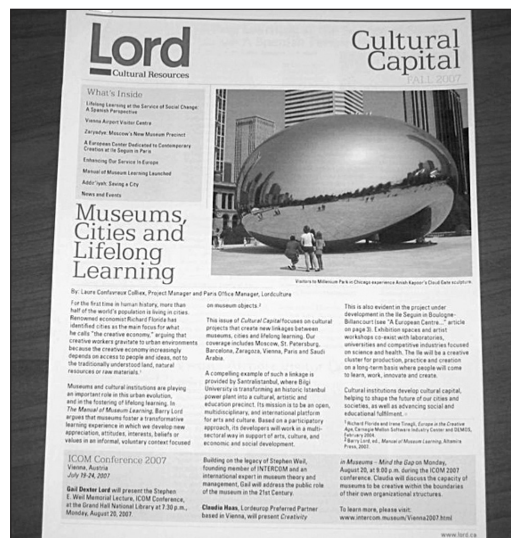


ORANJESTAD- Manera ta conoci caba Museo Arqueologico Nacional Aruba lo habri su portanan cu un espectaculo publico, diadomingo awor dia 26 di juli.

E siman cu ta sigui lo tin diferente tayer, charla, presentacion di buki y programanan educativo na museo. Riba diamars dia 28 di juli pa 2'or di merdia 'Lord Cultural Resources' (LRC) y 'Xhibitz Internacional' hunto cu Museo Arqueologico Nacional lo organiza un tayer gratis.

E tayer aki lo brinda e oportunidad pa siña na un manera interactivo metodanan poco costoso y creativo pa enrikece e experiencia di un bishitante den un exposicion.

E equipo di LRC y 'Xihibitz' lo cera tur participante conoci



Lord
Cultural Resources

Cultural Capital
FALL 2007

What's Inside
Lifelong Learning at the Service of Social Change: A Spanish Perspective
Vienna Airport Visitor Centre
Zaryadye: Moscow's New Museum Precinct
A European Center Dedicated to Contemporary Creation at Ile Seguin in Paris
Enhancing Our Service In Europe
Manual of Museum Learning Launched
Addir'iyah: Saving a City
News and Events

Museums, Cities and Lifelong Learning

Visitors to Millenium Park in Chicago experience Anish Kapoor's Cloud Gate sculpture.

By: Laure Confavreux Colliex, Project Manager and Paris Office Manager, Lordculture

For the first time in human history, more than half of the world's population is living in cities. Renowned economist Richard Florida has identified cities as the main focus for what he calls "the creative economy," arguing that creative workers gravitate to urban environments because the creative economy increasingly depends on access to people and ideas, not to the traditionally understood land, natural resources or raw materials.[1]

Museums and cultural institutions are playing an important role in this urban evolution, and in the fostering of lifelong learning. In *The Manual of Museum Learning*, Barry Lord argues that museums foster a transformative learning experience in which we develop new appreciation, attitudes, interests, beliefs or values in an informal, voluntary context focused on museum objects.[2]

This issue of *Cultural Capital* focuses on cultural projects that create new linkages between museums, cities and lifelong learning. Our coverage includes Moscow, St. Petersburg, Barcelona, Zaragoza, Vienna, Paris and Saudi Arabia.

A compelling example of such a linkage is provided by Santralistanbul, where Bilgi University is transforming an historic Istanbul power plant into a cultural, artistic and education precinct. Its mission is to be an open, multidisciplinary, and international platform for arts and culture. Based on a participatory approach, its developers will work in a multi-sectoral way in support of arts, culture, and economic and social development.

This is also evident in the project under development in the Ile Seguin in Boulogne-Billancourt (see "A European Centre..." article on page 3). Exhibition spaces and artist workshops co-exist with laboratories, universities and competitive industries focused on science and health. The Ile will be a creative cluster for production, practice and creation on a long-term basis where people will come to learn, work, innovate and create.

Cultural institutions develop cultural capital, helping to shape the future of our cities and societies, as well as advancing social and educational fulfilment.

[1] Richard Florida and Irene Tinagli, *Europe in the Creative Age*, Carnegie Mellon Software Industry Center and DEMOS, February 2004.
[2] Barry Lord, ed., *Manual of Museum Learning*, Altamira Press, 2007.

ICOM Conference 2007
Vienna, Austria
July 19-24, 2007

Gail Dexter Lord will present the Stephen E. Weil Memorial Lecture, ICOM Conference, at the Grand Hall National Library at 7:30 p.m., Monday, August 20, 2007.

Building on the legacy of Stephen Weil, founding member of INTERCOM and an international expert in museum theory and management, Gail will address the public role of the museum in the 21st Century.

Claudia Haas, Lordeurop Preferred Partner based in Vienna, will present *Creativity in Museums – Mind the Gap* on Monday, August 20, at 9:00 p.m. during the ICOM 2007 conference. Claudia will discuss the capacity of museums to be creative within the boundaries of their own organizational structures.

To learn more, please visit: www.intercom.museum/Vienna2007.html

www.lord.ca

cu e ultimo tendencianan di diseño y interpretacion, estilonan di comunica y uso di coleccion.

Tambe tecnicanan di diseño y fabricacion pa un variedad di presupuestonan lo ser explora pa ilustra e abilidad di realiza ideanan inovativo kedando den presupuesto.



Dor di re-inventa e experiencia di e bishitante e impacto di exposicionnna riba bishita di turistanan y localnan lo ser impacta positivamente.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta invita tur hende, especialmente esnan cu pa nan trabao of hobby ta traha y organiza exposicionnan. E tayer aki ta completamente gratis riba diamars 28 di juli di 2 'or pa 4'or di atardi.

Ta pidi pa tur esnan cu ta desea di participa yama Museo na 582-8979 of manda un e-mail na archeo@setarnet.aw

Gestionnan di Otmar riba Medio Ambiente un Smokescreen.

Proyecto Solid Waste Management Facility na Parkietenbos ta un vision cumpli

Ningun Otmar por kita for di Booshi.



PARKIETENBOS- Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero a emiti un comunicado di prensa ayera tardi mustrando cu e circo di AVP ta sigui draai!

Dowers ta para dilanti di shelter, pero esey ta un capitulo apart, mescos cu e competencia entre e mes y Visser pa e ministerio di Salud. No lubida si cu tin un otro caiman na boca di rio, esta dr. Gregory Lacle.

Ban awor pa Otmar, kende si kier parti e responsabilidadnan di Booshi entre mas cu 1 minister, basta cu e haña Medio Ambiente! Ta hopi remarcabel cu ta net awor, despues di e presentacion di e proyecto na Parkietenbos, di ripiente Otmar ta habri afor contra e dumpnan tur rond di Aruba, cu den su opinion ta consecuencia di e conocido 10 florin. Otmar ta gaba cu nan bakinan di sushi den distrito, pero ta lubida e molester cu esakinan tabata trece pa bisiña y vecindario, specialmente ora e bakinan aki ta yena di mas, y ora nan ta wordo busca pa bay dump.

Criticando e maneho riba medio ambiente, Otmar ta crea un smokescreen rond di e cosnan bunita cu e Gobierno aki a logra pa e Pueblo di Aruba, ultimamente e projecto na Parkietenbos, y e ampliacion di Centro Medico den un C.M. Specialisa.

Ta imposibel cu Otmar no ta wak tur e proyectonan di calidad construi door di Gabinete Oduber III y IV; desesperacion ta drenta curpa di e conhunto di AVP, ora nan ta purba na sconde por ehempel e bunita proyecto na Parkietenbos, un proyecto bao maneho di Serlimar y e realisacion di un vision di Booshi na bienestar general di e pueblo Arubano. Un projecto completamente na fabor di nos medio ambiente cu un potencial enorme pa energia alternativa den futuro.
E producto final, despues di e procesamento di desperdicio, esta e "FLUFF", por wordo recicla den hopi otro sorto di producto cu ta completamente limpi pa nos medio ambiente. E "fluff" ta consisti di 9000 BTU den cada liber, locual ta hacie un prospecto grandi pa bira un feederstock pa por produci coriente.

E landfill (dump) na Parkietenbos tambe ta hayando un face lift. Cu un machine nobo, cu ta forma parti di e projecto di Solid Waste Management Facility, ta "crush" tur scrap metal Esaki ta yuda tambe pa e landfill bay keda completamente limpi y organisa.
Cu Booshi ta trahando duro pa un mihor futuro pa nos tur, no por a scapa bista ni di Otmar. Otmar tampoco por kita e vision cumpli for di dje. Lo ta muestra di gentilesa di parti di Otmar si e just reconoce esaki.
Pabien Aruba cu nos mega proyecto Solid Waste Management Facility Parkietenbos. Aruba completo lo beneficia di dje!
Te aki e comunicado di prensa aki.



Advokatenkantoor mr. M. Arends-Kock cu lectura interesante na YMCA San Nicolas

SAN NICOLAS- Diahuebs dia 23 di Juli pa 7:30 di anochi te cu 10'or di anochi, Advokatenkantoor mr. M.H.J. Arends-Kock NV ta organizando un charla di ley hopi interesante na YMCA San Nicolas.

Oficina Advokatenkantoor mr. M.H.J. Arends-Kock NV riba peticion di pueblo a dicidi di ripiti e charlanan cu nan a duna den pasado. E charla ta gratis y ta bay riba diferente topico manera casonan civil, famia, divorcio, curatela, problema di LTU. Ofinca di abogado Kock den pasado a haci diferente charla pa pueblo pa asina pueblo ta informa.

Hopi biaha un persona ta tuma un decision eroneo pasobra e no sa con ley ta of kico su derechonan ta. Asina e persona ta haya su mes den problema innecesario.

Un ehempel ta e pregunta mas hopi puntra cu den caso di matrimonio, si bo sali for di bo cas bo ta perde bo cas? Den caso cu un persona ta casa dentro di bienes comun, e cas ta propiedad di tur dos. No ta haci diferencia riba ken su nomber e ta para.

Ora bo dicidi di sali for di cas bo ta keda doño di bo parti den e cas. Esaki ta un di e preguntanan cu ta wordo puntra hopi.

Orador lo ta mr. Miriam Malmberg cu tin mas cu 12 aña di experiencia como abogado y tin masha hopi caso. E charla lo ta diahuebs 23 di juli 2009 na YMCA San Nicolas di 7.30-10.00 pm.

Pueblo ta invita pa asisti na e charla aki cu ta gratis y na unda hopi informacion lo wordo duna. Cu informacion tur hende lo tuma miho decision den nan bida.

Candidato di partido MEP Evelyn Wever-Croes

"Dia sra. Velazquez cuminsa hiba un politica di nivel acceptable mi ta cla pe"

Tanten e no ta dune balor pa reacciona riba acusacionnan lansa



SANTA CRUZ - Durante e conferencia di prensa semanal di partido MEP, Evelyn Wever-Croes a wordo puntra pa prensa pa su reaccion riba ponencianan fuerte lanza door di sra. Clarisca Velazquez di partido AVP.

Riba esaki Evelyn Wever-Croes a bisa simplemente cu e no conoce e persona ey, e no sa su background, ni su logronan profesional ni politico, y e articulo ta di un nivel asina baho cu Wever-Croes no ta sintie pa reacciona riba dje.

"Mi a drenta politica cu un vision nobo, pa hiba un politica di nivel y no baho asina, y ta net articulonan asina mi lo no reacciona riba nan".

Un cos si cu ela lamenta ta cu sra. Velazquez a lanza acusacionnan serio contra su profesionalismo, cu lo ela yuda hende pa ontduik belasting. Wever-Croes nenga categoricamente cu elo a yuda hende ontduik belasting, y ta condena e acusacion baho ey. Pakico Wever-Croes no a cuminsa un caso hudicial contra dje?

Pasobra sra. Velazquez a uza e palabra 'probablemente', y e por sconde tras di e palabra ey sin cu e mester duna hustificacion den corte.

Evelyn a reta sra. Velazquez pa bin cu e mesun ponencianan atrobe, pero sin uza e palabra probablemente y e ora bin cu prueba tambe, sino keda keto.

E la boga pa partido AVP tambe hiba un politica di nivel, un politica nobo.

„Dia sra. Velazquez cuminsa hiba un politica di nivel acceptable, y kier dialoga riba un nivel, mi ta cla pe", segun Evelyn Wever-Croes.

Un di su tres accionnan simbolico a cuminsa

Michelle winklaar a cuminsa cu accion pa drecha Speeltuin di scol Duna Un Man







"Pero e di tres tan a un organisacion cu ta hopi serca di mi curazon", asina Michelle Winklaar a duna di conoce durante su conferencia di Prensa e siman aki. Manera ta conoci, Michelle Winklaar a anuncia dialuna ultimo su postulacion oficial riba e lista di Partido AVP.



ORANJESTAD- Den cuadro di su lanzamiento como candidata riba lista di Partido AVP, Michelle Winklaar a anuncia cu elo tene 3 accion simbolico. Un di nan ta un donacion di tasnan di scol na muchanan menos afortuna, atravez di un organisacion caritativo cu ta yuda e grupo aki di menos recurso.

Tambe e lo haci un aporte na "Meals on Wheels" den forma di cushina pa e grupo di esnan cu ta ricibi cuminda for di e organisacion aki.



Na e occasion ey ela menciona cu den un sosiedad manera esun di Aruba, hopi bez esnan di menos recurso ta wordo lubida. Den nan e ta pone atencion na nos chikitonan, nos grandinan y esnan cu un incapacidad fisico y/of mental. Ta den e luz aki ela opta pa tene 3 accion simbolico pa e gruponan aki.

Ya dialuna, net despues di a caba di anuncia su postulacion riba lista di AVP, Michelle Winklaar a bay na e speeltuin di Scol Duna un Man na unda cu ela primintinan cu e ta drech'e pa nan. Cu esaki a cuminsa cu un accion di limpieza, lo cambia algun di e casitanan eyden cu ta bieuw y no apto pa muchanan hunga aden mas. Tambe lo traha un "fiets-pad" den e tereno di e speeltuin pa asina e muchanan por diberti nan mes sanamente. E trabounan mes lo tuma algun dia, pero mientrastanto trabounan ya ta den full swing. Michelle Winklaar a bisa durante su discurso di lanzamienrto cu "mi mama a siñami cu tur hende ta nace cu dos man, un pa yuda bo mes y un pa yuda otro. Y ta precisamente esaki ta mi guia den bida tambe".

BON DIA Aruba

Esfuerzonnan grandi pa pone base pa introduci Papiamento na scol

Introduccion di Papiamento no ta nifica cu lo no sigui enfoca riba Hulandes, Ingles y Spaño

Sistema digital awendia lo facilita produccion di materialnan necesario



ORANJESTAD—Tin un interes grandi di parti di profesionalnan na Aruba pa yuda planifica e miho maneho di idioma, specialmente den cuadro di introduci Papiamento como idioma di instruccion na scol. Asina Profesor Richard Ruiz kende recientemente tabata na Aruba pa duna tayernan a bisa.

Pero pa e experto linguistico di Universidad di Arizona, kende ta biaha rond mundo pa duna lectura y tayer riba e tema di idioma, su presencia na Aruba tambe tabata un momento pa siña, el a bisa durante un entrevista cu Bon Dia Aruba. Dr. Ruiz ta un experto riba e tereno di idioma, specialmente idiomanan materno. Na Merca por ehempel, Ingles ta e idioma di instruccion na scol, pero pa hopi mucha, idiomanan indigena y awor tambe Spaño ta nan idioma materno y e reto ta pa yuda e muchanan aki haya un desaroyo educativo fuerte haciendo uzo di nan idioma materno.

Durante su estadia na Aruba, Ruiz a delibera cu e profesionalnan local riba con pa desaroya strategia, pa por introduci Papiamento na scol, kico esaki ta nifica y con ta prepara e docente y material. "Den e sentido aki, tayernan asina aki ta di gran balor."

Suficiente material didactico y di lectura?

Un di e retonan cu Corsow a experencia ora di introduci Papiamento tabata falta di suficiente material, manera buki. Un di e problematicanan cu a señala ta e escala chikito y e gastonan grandi pa produci suficiente material didactico, di lectura pa un cantidad limita di hende. Pa colmo, Aruba lo no por haci uzo di e materialnan aki tampoco, mirando cu nos a scohe pa un gramatica etimologico, contrario cu nan Corsow unda a scohe un sistema fonologico.

"Locual mi ta trece den e grupo, basa riba loke nos ta haci na Arizona, ta pa mira con pa desaroya material. Nos a desaroya modelonan con por crea materialnan necesario pa instrui idioma. Generalmente, si mester haci uzo di casnan di publicidad pa e materialnan aki, tin e rekesito cu mester pidi cantidadnan grandi. Den un caso asina dificilmente por spera cu un cas publicitario mester yuda un pais chikito manera Aruba. Pa tal motibo mes, Ruiz ta bisa cu tin forma pa gruponan of paisnan chikito elabora nan propio materialnan, den idioma cu mayoria den comunidad ta papia, y desaroya esakinan den forma cu nan ta accesibel pa scolnan. Y esaki tabata e enfoke di e tayernan.

Segun Dr. Ruiz, mirando e compromiso di tur e profesionalnan di idioma na Aruba cu ta trahando pa introduci Papiamento na scol, tin e posibilidad pa percura pa materialnan di estudio sin cu esakinan mester costa hopi placa. "Nos lo kier mas placa. Pero ora cu no tin mucho placa, ta traha hunto pa mira kico por haci."

Linguista y promotor di Papiamento Drs. Joyce Perreira di su banda ta enfatisa cu pa introduci Papiamento, no ta necesario cu tur material tey. E material ta sigui desaroya. "Bo ta cuminza cu un parti y di mes ta sigui desaroya mas material," Perreira a mustra. "Y pa loke ta e mercado chikito, awor ta traha a base di areglonan special, unda ta traha net e cantidad necesario pa cuminsa traha. Awendia no ta necesario mas pa produci miles di e mesun ehemplar. Awendia cu e sistema digital tin mas posibilidad y nos lo busca e maneranan asina pa yegananosmaterialnan," e docente di Papiamento a ilustra. "Naturalmente nos no mester inventa e wiel. Nos por traha cu otronan cu a pasa den e mesun proceso. Nos por adapta pa nos situacion na Aruba."

Scol Multilingual

No tin duda cu turismo di Aruba a sostene grandemente riba e nocion cu nos hendenan ta papia mas cu un idioma. Sinembargo, ta un hecho tambe, cu hopi hende tin problema cu bon dominio di tur e cuater idiomanan principal na Aruba, cu ta Papiamento, Spaño, Ingles y Hulandes. Segun e profesor, e dificultadnan pa domina tur e idiomanan aki na un nivel considera 'bon,' ta sinta na e realidad, cu "pa un mucha por siña otro idioma, e mester bon conoce su propio idioma bon prome. Esaki ta un ponencia basa riba investigacionnan haci rond mundo. E no ta nifica cu no por introduci otro idioma na un edad trempan, of simultaneamente. E ta nifica cu e idioma materno mester keda desaroya, y desaroya di tal forma cu e ta inclui abilidad di lesa na nivel halto." Segun Profesor Ruiz, di e forma aki por yuda muchanan na un miho forma domina otro idioma tambe. "Den caso di Aruba, Papiamento ta importante pa activa conocemento di e mucha, cu despues di tempo nan por transferi e informacion aki sea den Ingles, Spaño of Hulandes."



Di otro banda, hopi biaha por tende cu nos mayornan tabatin miho dominio di Hulandes cu e generacionnan cu a sigui despues. Pa Profesor Ruiz, no tin un investigacion cla pa demostra e factor aki, sinembargo no mester exclui cu antes kizas Arubianonan tabata conoce nan propio idioma miho, y pa tal motibo tambe por a transferi nan conocemento den un idioma straño manera Hulandes, na un forma mas efectivo cu awor ta e caso.

Locual ta sigui awor cu e grupo cu a atende e tayernan ta sigui den comunicacion constante cu otro, pa asina hunto por continua cu e trabounan, cu ta hopi mirando cu hunto cu desaroyo di material, mester tin oportunidad tambe pa maestronan desaroya nan conocemento miho riba tereno di idioma y Papiamento en particular. "

Introduccion Papiamento na scol lo no nifica exclusion di otro idioma

Pa linguista Joyce Perreira, tayernan dirigi pa expertonan manera Richard Ruiz ta crucial, ya cu aki ta combina e base teorico cu practica. "Nos tur a yega di lesa un cantidad di dato, den nos proceso di planificacion di idioma. Pero ta hopi bon pa ta envolvi den un constelacion hunto cu tur colega, bou guia di un persona cu por yuda profundisa conocemento di tur. Personalmente mi a crece pa motibo di e tayernan."



Pa Perreira ta vital pa comunidad realisa cu e enfoke riba Papiamento no ta nifica cu kier hala otro idiomanan un banda. Hopi hende conoce e situacion actual so. Esta cu Hulandes ta e unico idioma di instruccion, y despues, banda di dje, e mucha ta haya Ingles cu Spaño. "Ora ta papia di inovacion, nos ta papia di un scol cu e idioma maternal, esta Papiamento. Pero for di cuminsamento caba e mucha lo keda expone na Hulandes, Ingles y Spaño, den forma di familiarisacion. E fout cu tin den enseñansa actual ta cu ta stop e desaroyo natural di idioma di e mucha y ta impone algo riba dje cu no ta na nivel di su desaroyo. P'esey bo ta haya tur e problemanan cu nos conoce."

Segun Perreira, e problemanan cu idioma, particularmente cu Hulandes cu tanto ta salta na bista awendia, no ta algo nobo. "E problemanan aki ta existi for di decadanan di 20/30 di siglo pasa. Pero ta manera cu hende no kier wak esakinan, pasobra ta dificil pa por visualisa un sistema di educacion cu nos conoce."

Joyce Perreira ta bisa cu hopi hende tin dificultad pa visualisa un enseñansa unda Papiamento ta e idioma di instruccion, simplemente pasobra no conoce esaki, y asina mesora ta rechasa esaki. "Ta bira ora pa nos duna e informacion aki na placa chikito pa tur hende comprende," Perreira a conclui.










Enseñansa na Aruba a bira algo sumamente precupante

Segun Omaira I.Rodriguez-Britten di partido MSI

ORANJESTAD- Omaria Rodriguez-Britten, candidato di partido MSI pa proximo eleccion a trata e asunto di enseñanza aki na Aruba. "Con por ta posibel cu aki na Aruba tur gobierno a lubida riba nos muchanan Nan ta grita di cambio den tur skina pero unda tur e anjanan cu nan tabata goberna a keda sin tende nan grito ?
Awe nos muchanan ta e victima di e mal maneho den nos educashon .



Aruba semper tabata tin scolnan pornada sin tin di paga pa placa pa scol awe nos ta hanja cu mester paga placa pa scol pa buki pa potlood pa uniform etc. ta ken ta e genio cu a bin cu e ley ey no ta gobierno ?
Awe nos ta mira nos muchanan ta cana rond ta busca maldad pa haci pasobra no tin placa pa paga placa pa scol tampoco pa transporte o uniform.
Tin hasta un insiitucion cu ta pidi pa coopera cu nan pa por alimenta algun mucha di basis pa no keda sin desayuna den pauze .
Ta ken ta esnan cu a derocha e placa cu a wordo duna pa nos criaturanan . No ta Gobierno ta hanja placa for di Hulanda pa traha mas scol y yuda den educashon di nos yiunan .UNDA TUR E PLACA A BAI ?
Si a pone placa pa yuda nos studiantenan no mester a mishi cu ne pa ningun otroprojecto pasobra e tabata disponi pa e muchanan .
E anja escolar nobo ta na porta y tin hopi mucha cu no tin ni un scol pa bai ainda pasobra no tin lugar pa 1ste MAVO .
Otro caso ta ora un mucha keda sinta 2 biaha den 3de MAVO no tin scol pa nan solamente nan por bai EPB o si e mayornan kier pa nan termina nan MAVO mester bai MAVO merdia di 2'or pa 6'or te na San Nicolaas anto si un mayor ta traha con e por facilta pa hiba su yiu scol si Aruba ta confrontando cu tanto maldad ?
Cua mama ta riesga pa pone un yiu di 15 pa 16 anja den bus su so .
Ya boca ta facil pa critica y bisa E muchanan mester bira grandi y zelfstandig pero momento cu bo yiu hanja mal compania y bai den mal caminda ken lo bai yuda e mayornan e momentonan ey .
Si pero e mucha mester ta fuerte otronan lo bisa .Pero maldad ta mas dushi cu bondad.
Mester caba cu inhusticia drecha nos aparato di enseñansa y duna nos muchanan e oportunidad di studia pa manjan ta profesionalnan .
Corda nos muchanan ta futuro di manjan y ta nan lo drenta e Reino di Dios Prome .
1. Pone scolnan pornada pa nos muchanan .
2. si un mucha keda sinta 2 biaha den e mesun klas busca pa mira kiko ta pasando cu e alumno y yama su mayornan pa papia cu nan .
3. Si acaso un mucha mester bai Mavo merdia te S.N. pone un bus disponibel pa sali for di Juliana Scol cu tur e alumnonan so te John Wesley y pa 6'or trese nan bek te Juliana Scol pa nan mayornan busca nan .
4. Sino traha local extra pa e muchanan na Juliana Scol .
5. Pakiko no duna e muchanan lesnan cu nan lo bai haya den 4 ora di tempo na nan scolnan mes pasobra ta 4 ora di les so e ta y no 6 o 7 ora.
Pone placa Gobierno y traha lokalnan no barak pa e muchanan aki.
6. Pakiko neglisha nos muchanan y asina pone nan bai traha na edad hoben si nan tur tin derecho di studia ? No ta Gobierno kier bin cu estudio obligatorio ?
Aki no tin discriminashon pero solamente pa facilita e mayornan cu ta traha y no por hiba nan yiunan te S.N. Mihor preveni cu lamenta y nos muchanan tin derecho di un estudio.
Awor ta e momento pa defende nos yiunan y no lubida cu trahando hunto nos lo logra gana . Corda ta e pueblo so por yuda e pueblo."



Remitido

Clarisca Velasquez di AVP na Evelyne di MEP:

Eveline ta sinta ariba pedestal di arrogancia cu cuchara di oro den su boca y ta lew for di e sufrimento di e pueblo!

"Ta netamente profesionalnan dedica manera ami diariamente ta risca nos bida pa duna pueblo e seguridad necesario, apesar cu bo gobierno no ta duna nos e apoyo necesario!.

Evelyne bo arrogancia i ignorancia di realidad berdaderamente ta surpasa tur limite, ora bo kier bay compara bo supuesto logronan contra esunan dimi, paso cu orguyo mi por bisa cu tur dia cu pasa ta un logro no solamente pami pero pa cuerpo policial y en especial pa pueblo di aruba, paso ta un dia mas cu e pueblo a sobrevivi den un aruba unda criminalidad ta alarmante i saliendo for di man i unda ningun hende ta segur mas ni den su propio cas. Evelyne bo por wel di gaba cu cuanto diploma cu bo tin pero pueblo no por come diploma y bo logronan ta visto; esta yuda Mep introduci BBO ariba lomba di pueblo!, hisa premie AZV!, hisa invoerrechten en especial ariba boeki di scol cu practicamente a bira impagabel pa pueblo y baha presupuesto di polis treciendo seguridad na peliger! Tanto profesionalismo anto e unico solucion pa seguridad na Aruba cu bo por bin cu ne ta pone cameranan tur caminda? Kom nou! Esaki ta bo vision pa Aruba? Porta ta dilanti di mi cas bo kier pone un camara? Bo ta laat paso aparentemente Solo a pasa bo dilanti caba! Of porta ta bo mes of un di bo secuases tawata scondi den mondi ta saca potret? Corda cu tin un ley contra stalking. No haci manera bo no sa kende mi ta paso apaentemente boso sa masha bon! Pesey tanto miedo asina? Ta asina desespera boso ta, cu mester bolbe trece mentira tocante mi number di auto dilanti? Boso sa masha bon cu e number a wordo tuma over e mesun dia pa e otro auto, e diferencia di pago ta visibel riba e nummer plaat!

Esta bobo boso ta! Mi mester entrega un keho atrobe contra boso mentiranan? Ta na e manera aki Eveline boso ta hiba campanja enganjando pueblo? Hecho si ta cu esaki ta un ehemplo con bosonan di MEP ta persigui hendenan drechi al estilo di dictadura! Ta pesey nos autonomia ta na peliger! Ta actonan di intimidacion y practicanan anti constitucional na unda e ciudadano cu durf sali pa su derechonan ta core e risico cu su derechonan ta wordo trapa. Evelyne ta esaki ta bo politika di nivel? No, esaki ta e cancer cu boso gobierno a sembra. Ta pesey abo cu ta forma parti di e team di Hendrik como consultant/ consehero di ministernan ta parti importante di e cancer aki y hamas lo bo por ta parti di e solucion! Eveline bo mester stop di usa autonomia como excusa pa mendiga pa un par di voto di esnan cu ainda ta bisti bril di palo. Stop di sconde boso fracasonan tras di lomba di defunto Betico. Den e tempo di lucha pa autonomia ta henter pueblo a lucha pa logra esaki. Pero esaki no ta duna MEP, abo y bo tata e derecho pa cada bes mal usa e palabra autonomia como un excuse pa sigui chica placa di e pueblo aki pa asina boso por keda biba e lifestyle of the Rich and Famous.

Tocante di bo ruman "Katoena" su asuntonan di belasting mi por referi bo na Nilo Swean himself paso after all ta e ta e minister di Finansas te ainda, pero mi no sa pakiko Nilo a basha abou ariba "Katoena" kisas ta pa yuda Marisol ?! Pero un cos ta segur Nilo a priminti cu e lo siqui bishita nos postbus.

Por ultimo Evelyne un bon conseho, stop di yora na AVP pa splicabo con pa kita BBO paso bo ta haciendo bo mes spetakel y bo ta mustra e ora basta dom. AVP no tin nada di splica paso AVP ta un partido di hechos sosteni pa profesionalnan cu no ta di awa dushi i AVP su logronan ta papia pa su mes, paso si no ta pa AVP cu a salba economia di Aruba ni abo ni "niet zomaar iemand" kisas no lo a hanja e chens pa probecha i "Katoena" probablemente lo no tin su mega yate pa core ariba abou entre Aruba cu Venezuela.

BBO lo wordo kita manera poni den AVP su tegenbegroting, i AVP ta partido cumplido manera nos a cumpli cu kitamento di medidanan di gobierno anterior di MEP. Pero saliendo for di bo boca por compronde cu ya caba den boso ansha di morto boso a cuminsa priminti di kita e peso di BBO for di riba lomba di Arubus y e taxistanan anto sin aplica bo medida di hisa loonbelasting! Kiermen cu bo mes akinan ta admiti cu Si ta possibel pa por kita BBO.! Anto ta e boluntad boso no tin pa hacie pa e resto di pueblo! Danki pa a duna AVP razon."

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



John v.d. Biezen miembro di AVP

Gabinete Oduber 4 ta sigui neglisha seguridad y bienestar di nos comunidad

ORANJESTAD- "Aruba ta ser sacudi ultimo anjanan pa un ola di criminalidad cresiente.

Nos por observa cu no ta solamente ta trata di hendenan grandi pero tambe di jovenan.

Un otro fenomeno cresiente den e ultimo anjanan ta e cresemento di cantidad di adictonan. Den e grupo di adictonan aki nos por mira lamentablemente hopi joven envolvi, cu ademas di ta adicto nan ta bay over pa e siguiente paso cu ta kibra y horta pa asina satisfase nan bisio.

Pueblo por observa tambe cu ultimo anjanan, Gabinete Oduber 4 a crea un ambiente ideal den centro di Oranjestad pa fomenta criminalidad y molester na comunidad.

Ta trata aki di un shelter pa hospeda adictonan, pero no cu miras ariba e mehoracion di salud fisico, mental y tambe reintegracion di e adictonan den comunidad, pero cu miras pa hinca toneladanan di placa den huur di e edificio pa asina benefisia amigonan di minister.

Esaki ta algo sumamente lamentable, caminda ta ser hunga cu sentimentonan di adictonan, di familiarnan di adictonan cu ta anhela na un speransa pa cambio di bida. A ser hasi un calculacion cu pa cada adicto den e shelter ta ser gasta un suma di 100 mil florin pa anja sin ningun resultado positivo pa cu e famia ni tampoco pa e propio adicto y ni pa nos comunidad.

Ta keda demostra un biaha mas e vision y determinacion di Gabinete Oduber 4 pa enrikese nan mes y un grupo privilegia di partido MEP. Mientras criminalidad ta cresiendo na un forma espantoso na Aruba, Gabinete Oduber 4 a corta den diferente ocasion den presupuesto di Husticia y a inverti por ehempel den e proyecto illegal di Sleeping Police cu a costa pueblo pagador di belasting un suma di alrededor 200 mil florin y cu despues a desenboca den un supuesto disputa entre Minister di Infrastructura y Minister di Husticia, caminda e sleeping policenan aki a wordo kita.

E cantidad di placa aki cu a bai pa un primo di Minister di Husticia pa e proyecto ya menciona, por a ser usa pa inverti den Cuerpo Policial pa asina por tin suficiente personal (blauw) pa duna pueblo un alivio den e situacion di criminalidad reinante.

No solamente den e situacion di criminalidad pero tambe den e situacion caoticio di trafico.

Hopi hogarnan den pueblo ta sufriendo a consequencia di e maneho financiero cruel di Gabinete Oduber 4, caminda hopi hogarnan ta ser dividi pa motibo di mayoornan cu tin cu traha 2 trabou pa asina trese suficiente entreda pa sobrevivi e costo halto di bida ocasiona pa dicho maneho y caminda yiunan ta tuma rumbonan no desea pa motibo di e ausencia di e mayoornan den e hogar.

Partido AVP lo trese cambio den e maneho di adiccion y di husticia, caminda lo envolvi instancianan social y caminda e iglesianan Cristian ta bonbini pa asina huntu nos por traha pa trese un alivio den e situacion reinante di adiccion y criminalidad.

Partido AVP lo inverti den nos Cuerpo Policial dunando nan back e recursonan financiero necesario cualnan a ser kita door di Gabinete Oduber 3y 4 y tambe lo hasi cambio nan den ley nan pa asina e Cuerpo por tin e fasilidad di por combati e criminalidad na un manera mas efectivo.

Si elimina e deroche di fondonan publico na friends and family

Anto lo tin espacio pa cubri gran parti di e entrada di BBO!

Parlamentario mr. Alexander Tromp, fraccion AVP



ORANJESTAD- Parlamentario pa fraccion di AVP, mr. Alexander Tromp ta hanja masha stranjo mes cu awor fuera di e partido MEP cu a introduci e desaster di BBO, otro partidonan tambe ta bin dilanti tresiendo confusion den pueblo cu AVP lo no por elimina BBO!

Wel pa refresca memoria di esnan cu no ta kere den AVP su promesanan, ta bon pa recorda cu na anja 1985 ora AVP bao liderazgo di sr. Henny Eman a priminti di lo bay redobla e pensioen di nos grandinan, fuera di e partido MEP otro partidonan tambe a laga sa cu esey ta algo imposibel pa realiza mirando e situacion cu Aruba tawata pasando aden e tempo ey, entro otro door di e cierre di e refineria LAGO.

Pueblo a duna oido na e promesanan di AVP y asina cu AVP a drenta Gobernacion a ehecuta su promesa door di redobla e pensioen di nos grandinan manera cu e la priminti durante campanja.

E parlamentario ta sigui enfatisa cu fuera di esey a elimina tambe e 8.2% di solidariteitsbelasting cu MEP a introduci riba pueblo e tempo ey. Partido AVP no ta un partido cu ta cataloga promesanan di campanja ta un cos y Gobernacion ta otro cos. Partido AVP semper durante anjasnan ta compila informacionnan cu ta regarda preocupacionnan y necesidadnan cu ta biba den nos humilde pueblo y ta hasi estudionan al respecto pa asina trese solucionnan pa cu esakinan.

Parlamentario Tromp a tuma nota cu hopi ta e preocupacion di candidatonan di MEP y otro partidonan di unda lo bay cubri e entrada di BBO ora cu esaki keda elimina door di un Gobierno di signatura di AVP.

Wel un di e alternativanan di prioridad ta di cuminsa na elimina e deroche di placa di pueblo na friends & familys y pone esakinan pa cubri gran parti di entrada cu BBO ta genera actualmente.

E parlamentario ta referi sigur na e huurmento descabeya di edificionan priva di friends and family di Gobierno como tambe mester bin un disciplina serio locual ta e maneho di e diferente departamentonan di Gobierno. Continuando e parlamentario ta puntra su mes cu e ta hopi asombra mes cu MEP y otro partidonan ta hasi comosifuera cu ta imposibel pa elimina BBO.

Anto nos mester puntra nos mes ta dikon 2 anja atras y mas promer semper Aruba a biba sin BBO y Gobiernonan semper a Goberna sin BBO?? Ta hasi comosifuera cu BBO ta un ley ta existi durante mas di decadasnan y cu eliminacion di esaki ta algo fuera di normal! Terminando parlamentario Tromp ta accentua cu prioridad di partido AVP ta pa trese un alivio den e poder di compra di nos pueblo, cu ultimo añanan a deteoria drasticamente, principalmente cu e introduccion di BBO.

Pueblo por ta sigur cu esaki no ta djies un promesa di campanja, pero cu esaki lo bira un realidad asina cu cambio di Gobierno tuma lugar september proximo.

BON DIA Aruba

Vision di Donny Rasmijn, candidato riba lista victorioso di AVP

ORANJESTAD- Donald Rasmijn, mihor conoci como Donny tin mas di 20 aña di experiencia trahando den ingeneria unda cu un di su specialidadnan ta energia. Na aña 1988 el a gradua na Merca como ingeniero y a regresa su pais. E la traha dos aña na Aruba y despues e la bay Hulanda unda cu el a traha cu Koninglijke Shell riba diferente estudionan di exploracion di petroleo. Tambe el a sigui diferente cursonan den su profesion pa mantene su mes riba un nivel halto den ingeneria. Na aña 1997 el a regresa Aruba y actualmente ta trahando den refineria Valero pa mas di 10 aña caba ocupando diferente posicionan unda cu el a adkiri hopi experiencia den e ramo di refinacion y energia.

Donny Rasmijn ta hopi conoci tambe den ramo di deporte unda cu e la hunga futbol y volleyball pa diferente team na Aruba.

E ta un persona cu semper a duna cien porciento den su ramo di interes. Hopi persona conoce como un persona cu tin hopi respet pa otronan y cu gusta wak nos pueblo en general progresa.

Donny a dicidi di drenta den politica desde aña 2001 pa asina contribui cu e desaroyo di nos pueblo. Su vision ta energia sostenible, bienestar fisico di nos muchanan, arte, cultura, educacion y deporte pa nos pais Aruba.

Den ramo di energia e ta wak cu nos por introduci tecnologianan nobo cu ta encera molinanan di biento y solar panels den construccion di barionan nobo y existente. E coriente cu ta wordo produci ta wordo entrega den e red di electricidad di Elmar unda cu cada miembro di e bario ta haya credito riba su cuenta di coriente. Ora e cuenta di fin di luna yega e cobransa ta bay ta hopi menos. Actualmente WEB tin un proyecto di molina di biento cu ta bay contribui caba na un reduccion di brandstof clausule. E plannan di Donny ta pa instala por lo menos 40 MW di molina di biento mas unda cu e brandstofclausule lo baha enormemente.

Tambe Donny ta kere den reciclahe di awa di douche cu por pasa dor di un sistema di filtracion pa despues wordo uza pa flush WC y muha mata. Nos medio ambiente mester wordo protehi di un manera cu nos futuro generacionnan tambe por goza di nos pais. Si nos sigui susha nos pais y traha edificionan manera cu tin actualmente no ta bay keda hopi di nos pais mañan.

Den ramo di educacion, arte, cultura y deporte, Donny tin como vision pa nos tin Trai Merdia na tur scol na Aruba unda cu e muchanan ta haya guia no solamente den nan lesnan pero tambe lo haya lesnan di arte, cultura y deporte. Tambe lo concentra riba formacion spiritual y auto estima di cada mucha cu ta un necesidad den e temponan dificil cu nan ta bibando aden.

Den ramo di deporte tur mucha lo tin e posibilidad pa eherce e deporte cu nan ta sinti mas pe pa asina mañan nos por tin deportistanan riba un nivel halto unda cu nos pais por briya den eventonan international.

Riba tereno di salud Donny Rasmijn ta hopi peocupa pa e cantidad di hendenan cu ta muri di cancer, diabetis y problemanan cardio vascular. E solucion pa e problemanan aki a wordo studia y treci dilante dor di colega di partido Dr. Richard Visser.

E proximo gobierno di Aruba mester tuma su responsabilidad y inverti den nos muchanan pasobra nan ta nos tesoro di awe y futuro di nos pais, segun Donny Rasmijn.

2009 Sparkling Tour

Produced by Telearuba

The New Youth Star

5th season

www.sparklingtour.com



VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!
Manda un SMS cu su number pa 1313


Stephanie **105**


Kimberly y Josephine **115**


Stephanie **125**


Juan Pablo **135**


Eris **145**


Angelina **155**


Darwin **165**


Bryan **175**


Xarrah **185**


Hillary **195**


Natalie **205**


Brittany **215**


M.T. Family **225**


Elysee **235**


Amber **245**


Igmar **255**


Fenella **265**


Neila **275**


Katiushka **285**


Giancarla **295**


Nadesca **305**


Gino **325**


Gabriela **335**


Hilyann **345**



























BON DIA Aruba

"Educacion ta e herencia mas grandi cu un mayor por duna su jiu"

Drs. Susanne Sintjago di partido MEP



ORANJESTAD- "Educacion berdaderamente ta e herencia di mas grandi cu mayornan por laga atras pa nan jiunan. Sin importa si bo ta di clase abou, media of halto, e ta posibel pa bo jiu ricibi un educacion y hasta studia den exterior si nan ta desea esaki. Un privilegio cu mayoria pais den nos region no ta desponi di dje. Y ta pa es motibo nos MESTER probecha di e oportunidad cu tur cuidadano Arubano tin derecho di dje. E responsabilidad pa cu educacion di nos hendenan/ nos jiunan, ta un responsabilidad cu e mayornan y e gobierno ta comparti. E mayor su responsabilidad ta pa percura pa su jiunan ricibi un educacion y motiva su jiu pa hasi esaki. Gobierno ta responsabel pa crea e oportunidad door di construi y mantene e infrastructura necesario, y percura pa por tin educadornan riba nivel, pa educa nos jiunan/hendenan.

PROBLEMA

Awe…nos ta sinta cu e problema di dropouts, y muchanan cu ta bai over pa motibo di nan edad y no nan prestacion(Keda Sinta). Un problema cu ta birando dia pa dia mas grandi. Ta existi diferente motibo pakiko studiantenan ta keda sin termina nan scol y ta disidi di cuminsa traha, of hasta mantene nan mes ocupa cu actonan castigabel.

Kiko ta e motibo cu nos hobenan ta stop di bai scol? Nos no por punta cu exactidud un motibo pakiko nos hobenan nan ta stop di bai scol pasobra simplemente tin hopi factor cu ta hunga un rol, y pasobra cada caso ta diferente. Estudio hasi y publica na 2003, pa Centraal Bureau van Statiestiek (CBS), ta punta e dominio pober di Hulandes (idioma di instruction), como e motibo cardinal pakiko nos muchanan na scol primario ta bai over pa motibo di nan edad y no nan prestacion(Keda Sinta). E idioma Hulandes pa gran parti di nos poblacion ta un idioma estranjero y ta use solamente na scol y no ta wordo practica suficiente.

Consecuentemente, e ta bira un drempel grandi pa nos muchanan. E problema aki ta aperce na scol secundario y hasta scol avansa, cu tur su consecuencia nan. Gobierno na 2007 y 2008, door di iniciativa di e actual Minister di Educacion, Drs. Marisol Lopez-Tromp, a introduci un 'Eindtoets' pa midi e nivel di idioma y matematica di nos studiante nan na scol primaria. Consecuentemente, trese solution structural pa e problematica aki. Mientra cu nos idioma di instruccion na scol ta Hulandes, nos mester stimula e studiante directo of indirectamente, pa practica Hulandes(Practice makes Perfect). Un manera pa hasi esaki ta pa hasi Hulandes no solamente un idioma cu ta wordo papia den clas, pero tambe ariba speelplaats. Algun hende lo bisa, cu esaki no ta acceptable. Pero, e realidad awe ta cu Hulandes ta nos idioma di instruccion na scol. Antillas a escoje un otro metodo; Usa Papiamento como idioma di instruction, pero esaki no a funciona manera nan a spera. E scarcedad di buki na Papiamento, y e costo halto cu e ta trese cunele ta dificil pa sostene. Un estudio extenso mester wordo hasi pa por determina kiko ta e mihor manera pa ataca e problematica aki, acaso esaki no ta existi caba.

E cifra nan di drop-outs na Aruba y den region ta alarmante. Estados Unidos ta experenciando no solamente un crisis economico, pero tambe un crisis di drop-outs. Tur aña 1.2 million studiante ta drop-out di scol (stop di bai scol), esaki ta representa 700 studiante tur dia, y 1 cada 26 seconde. Loke hopi hende no ta realisa ta cu esaki ta afecta nos tur. Negoshi, Gobierno, Communidad, y Famia. Pa e drop-outs e efecto ta obvio. Tin un cantidad di trabou limita cu e drop-out por bin na remarca pe. Drop-out kiermen, un reduccion drastico den nan entrada durante full nan bida. Banda di esaki e costonan social ta amenasador. Drop-outs na un edad hoben ta core riesgo hopi grandi pa wordo encarcela, y bira dependiente na asistencia social(bijstand). Ademas, e realidad ta cu dia pa dia e mercado ta exsigiendo mas y mas education, conocemento technico, y e abilidad pa embarca den un carera cu ta exsigi lifelong learning. Sin e abilidadnan aki, esnan cu no completa nan estudio lo enfrenta un bida cu limitacion y hasta un possible bida di delincuencia y crimen.

Estudionan hasi na Estados Unidos, ta mustra cu reduciendo e cantidad di drop-outs na mitar, lo genera un entrada adicional y bahada di gasto di $45 billion dollar. E cifranan aki ta demostra e impacto economico positivo, cu reduccion di e cantidad di drop-outs ta representa. Un di e prome paso den e bon direccion a wordo tuma door di gobierno na momento cu e 'leerplicht wet' a wordo pasa e aña aki, cu tur e requisito nan necasario pa e por funciona optimalmente. Banda di esaki nos(Gobierno y pueblo en general) mester bini cu maneranan creativo pa por motiva nos studiantenan. Pasobra Motivacion di nos hobenan ta algo cu falta hopi den nos educacion.

INFLUENCIA

Den un mundo globalisa, nos muchanan ta wordo influencia pa e trend nan mundial, y consequentemente ta hasiendo nan hopi mas exigente cu e hobenan di antes. E nivel di modernisacion cu nan ta experencia via cable y internet, ta hasinan mas sensativo pa estética(e siencia di bunitesa). Kiko esaki tin di haber cu educacion? Wel, e tin hopi di haber. Si un buki, un edificio, of cualkier objeto no ta synonimo na modernismo, nan ta asocia e objecto ey cu debilidad, poco atractivo, algo negativo. Esaki ta pone cu e studiante ta menos motiva pa studia of bai scol y ta mas interesa den loke ta pafo di scol, cu na hopi occasion ta mas atractivo. Modernisacion y ampliacion di nos scolnan, bibliotecanan, ta importante pa mantene e studiante interesa y motiva.

E realidad ta cu nos medionan financiero en comparacion cu paisnan desaroyá, ta hopi limitá. Akinan ta caminda e public/private partnership lo por contrubui grandemente. Caminda sector publico y priva ta coopera ariba e tereno di educacion. Educacion no mester wordo mira como solamente tarea di Gobierno. E ta responsabilidad di nos tur!! Mayornan ta e actor principal den e educacion di nan jiunan. Ta e mayor ta esun cu por motiva y trese e mensaje effectivamente na su jiu. Por Ehempel; (a)Premia e jiu ora su prestacion na scol ta bon y castiga(straf) ora cu esaki no ta e caso. (b)Mustre e importancia cu estudio tin pa cu su futuro. (c) Stimule pa siña mas di e mundu rond di dje (think Global, act Local mentality) cu ta preparele pa pensa y analisa na un manera mas critico, y pará habri pa diferente opinion y punto di bista,ora di tuma decision.

Pa e hobenan cu ta fuera di control y cu estimulo positive na cas no ta juda mas, mester bini cu projectonan cu ta stimula e hoben pa scoje e caminda correcto. Scol di oficio(Ambacht School) y Dientsplicht lo ta projectonan cu lo mester wordo re-entroduci y cu lo contrubui positivamente na e creacion di empleo bou di nos hobennan.

Awor t'e ora pa nos como sociedad, reviva e mentalidad di PREMIA TRABOU DURO, y nada otro. Na mucho occasion nos ta duna un persona preferencia sin cu e merece y esey ta pone cu e otro cu si merece ta wordo frustra y hala un banda. Esaki ta un problema nacional cu ta afecta grandemente nos productividad como pais. Ta na mes manera mayornan tin biaha ta premia nan jiunan sin cu en realidad a demostra cu nan merece. Sin realisa cu esaki ta loke nos ta sinja nos jiunan. Educacion, sigur sigur ta loke lo hisa e nivel di bida di nos hendenan y diversificacion di nos economia."

CULTURA DI REINO 2009

ANTIA ARUBA HULANDA

Nochi Arubano
diaranson 22 di juli 2009
Sportvereniging Sport Boys
Santa Cruz

Nochi Antiano
diahuebs 23 di juli 2009
Mangel Halto
Pos Chikito

Nochi Hulandes
diabierna 24 di juli 2009
Renaissance Festival Plaza
Oranjestad

Show Cultural di Reino
diadomingo 26 di juli 2009
Museo Arqueologico Nacional Aruba
Schelpstraat 42 - Oranjestad

Nochi di Reino
dialuna 27 di juli 2009
Ayo Rock Formation
Ayo (Paradera)

Pre-show: 7:30 pm Show cultural: 8:00 pm - 10:00 pm
Entrada: gratis







Ministerio di Cultura Aruba

Departamento di Cultura Aruba: J.E. Irausquinplein # 2-A Tel: 582-2185 / Fax: 583-5034 E-mail: directiecultuur@aruba.gov.aw

Tuyo Werleman na ocasion di su lanzamiento oficial:

Michelle Winklaar tin su curazon na e lugar corecto







ORANJESTAD- Na ocasion di postulacion oficial di Michelle Winklaar riba e lista di partido AVP, tabata e conocido Tuyo Werleman cu a anuncia su candidature den forma official.

Tuyo Werleman a conta cu e conoce Michelle awor pa 6 aña caba y e por bisa cu ta trata aki di un persona cu un curazon grandi y cla pa yuda.

El a sa di demostra caba den pasado, na multiple ocacion cu e ta un persona cu tin masha cariño pa esnan di menos recurso. Specialmente den e organisacion na unda cu Tuyo Werleman ta encabesa, ta bon palabra so e tin pa conta di e candidata nobo.

Hunto cu e compania na unda cu e tabata traha antes, Michelle Winklaar a sa di duna contenido na e grupo aki cu den pasado tabata wordo lubida pa hopi den nos comunidad. Tuyo Werleman a bisa cu pa un persona di e taya di Michelle Winklaar laga henter e carera impresionante cu e tin su dilanti pa e por pone su mes, su experiencia y su capacidad na disposicion di comunidad, ta algo masha di aprecia.

"E tin su curazon na e lugar corecto", asina Tuyo Werleman a sigura na tur esnan presente na occasion di e lanzamiento official di Michelle Winklaar e siman aki ainda den caya grandi, net den un tienda cu ta sera pa basta tempo caba.

Tuyo a sigura tur hende cu den Michelle nan tin un professional, pero uno cu curazon.



Benny Nisbet di partido PPA:

"50 ana pasa pueblo a scoge e vision di PPA pa haci Aruba un Miami Beach chikito"

ORANJESTAD- E siman aki lo worde recorda cu ta 50 ana pasa cu Aruba Caribbean Hotel a keda inaugural bao di gobernacion di partido PPA.
Aki a inicia locual a bira conoci como e industria turistico di pais Aruba den curso di e ananan cu a pasa.
Kiko ta e historia real di turismo arubano ? Y con a jega na didici riba esaki ?
Historia di nos Turismo Arubano !
Un declaracion sorprendiente di un ehecutivo comercial norteamericano na principio di ananan 1950 a ilustra con vulnerable e condicion economico di Aruba tabata. Durante di bishita na Aruba Robert Wood, principal dirigente di e casa comercial Sears & Roebuck, a declara na su yegada na Aruba cu "den un periodo di diez ana e refinerianan na Antillas lo desaparece".
E declaracion aki a sorpende hopi hende. Otro a keda indigna cu un persona cu ta yega Aruba pa promer vez y no sa nada di nos, por tribi haci tal declaracion.

Afortunadamente hopi a tuma e declaracion como un alerta, y a comprende cu e persona por bien ta papia cu conocemento cu nos no tabatatin na Aruba. Por bisa cu e declaracion chocante aki a impulsa e realisacion cu mester cuminza prepara si acaso en berdad industria petrolero desaparece or reduci considerablemente.

Panorama Politico na Aruba:Na 1949 a surgi un diferencia di opinion entre Lider di AVP sr. Henny Eman y sr. Juan E. Irausquin riba ehecucion di e proposicion hulandes cu lo tabata ehecucion di Rapport van Poelje, locual E no tabata real. E diferencia di opinion a pone cu Aruba a perde e posicion igual den Staten cu tabata 8-8 entre Aruba y Corsow ! A consecuencia di e posicion tuma pa AVP Corsow a worde duna 4 asiento mas y Aruba a hanele den un federacion di Antiyas Neerlandes pa 32 ana !.
Juan E. Irausquin q.e.p.d. a bandona partido AVP y a funda partido PPA !.
For di oposicion durante su prome 5 ana di existencia partido PPA a cuminza boga pa "diversificacion" di e economia Arubano y tabata puntra pa inversion den turismo. Gobierno y Bestuurscollege di AVP a larga sa repetida vez cu nan no tabata mira un desaroyo turistico como alternativa y cu nan tabata kere den permanencia di e refineria Arubano.

JUANCHO IRAUSQUIN

Durante eleccionan di Eilandsraad di 1955, partido PPA cu mientras tanto a hana razon riba tereno estatal a gana cu un resultado aplastante di 15 di e 21 asiento den Eilandsraad di Aruba. Tabata 1 di juli 1955, fecha inaugural di e segundo Eilandsraad di Aruba cu asiento den e parlamento insular di Aruba. Partido PPA pa e promer vez den su historia cortico di e tempo ey tabata asumi poder di gobernacion.
Den un descurso dramatico defunto Juan Y Irausquin, lider di PPA, a delinea su vision di Aruba como isla turistico den futuro. Nos ta cita:
"Onze gehele economie hangt op het ogenblik af van een enkele bron en als deze brong begint op te drogen,dan zullen wij voor onoverkomenlijke moeilijkheden staan, indien wij onze economische politiek niet tijdig wijzigen. Reeds vertonene onze inkomsten een dalende lijn, reeds lopen honderden van onze landgenoten rond zonder werk en het uitzicht is alles behalve bemoedigend.

Daarbij eisen nog andere vraagstukken onze aandacht, zoals de bestrijding van het drankmisbruik, dat ons volk dreigt te ruineren, de volkswoningbouw om een einde te maken aan de onhygienische en bijna onmenselijke huisvesting in sommige delen van ons eiland, werkverschaffing voor de werkelozen en voor tal van arbeiders die telkenjare door onze industrieen worden ontslagen wegens het bereiken van de leeftijdgrens enz problemen welke alle geldelijke offers vragen.
Mijnheer de Voorzitter, Tal van problemen vragen om oplossing en het uitzicht is niet bepaald rooskleurig te noemen. De verantwoordelijkheid rust thans op onze schouders en of wij erin zullen slagen al deze problemen tot een bevredigende oplossing te brengen is nog een open vraag. Laten wij echter onze beste krachten inspannen en eensgezind, met hart en ziel de schouders onder het Staatswiel zetten, opdat wij later met een gerust gewegen kunnen zeggen: "IK HEB MIJN PLICHT GEDAAN".

Na final el a agrega accion na palabra y a propone un mocion cu a bira uno historico, pa Eilandsraad aproba e dia ey construccion di un boulevard cu lo corre for di oficina di DOW na Oranjestad pa Palm Beach na Noord y a vota un suma pa inicia cu e trabow lo mas pronto posibel;.
E boulevard aki a hasi e beachnan accessible pa tanto construccion di hotelnan como bishita di nos localnan como turistanan. Mester anota cu construccion di e boulevard aki en efecto e proceso di nos industria turistico a inicia.

PROGRAMA

E programa di PPA tabata ensera construccion di hotelnan luhoso cu casino. PPA a funda un compania cu e nomber di ARUVEN NV cu e meta di prepara y construi e prome hotelnan di pais Aruba.
E prome hotel cu a worde poni den funcion tabata Aruba Caribbean Hotel & Casino cual awe ta carga e nomber di Aruba Radisson Hotel.
Na momento cu gobernacion di PPA a inicia cu construccion di e Hotel aki e lider di AVP sr. Henny Eman q.e.p.d. repetida vez a declara enfaticamente cu e projecto aki tabata tempo, energia y placa perdi pasobra ta "Kabritu lo bai drumi den e hotelnan aki".
PPA di nos banda pa medio di nos fundador y lider sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. a declara cu "Aruba lo bira manera un Miami beach Chikitu" y Aruba lo hana su di dos pilar economico y nos lo ta prepara pa dia LAGO sera su portanan.
Awe cu nos pueblo ta recorda cu ta 50 ana pasa cu bao di gobernacion di sr. Juan E. Irasuquin, PPA a inicia tur e trabaonan grandi aki, pueblo mes por huzga kende su contribuiccion na e economia arubano tabata mas grandi.
Pa nos e contesta ta indudablemente e gobernacion di PPA bao di sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d.
Mas ainda den e 50 aña cu a sigui, ningun otro partido politico NI AVP NI MEP realmente a bini cu un vision pa duna pais Aruba un di 3 of un di 4 pilar economico.
Den programa di PPA si tin un posibil di 3 of di 4 pilar economico arubano.
Tempo lo demonstra esaki tambe y cu sosten di nos pueblo e Rumbo Sigur lo por ricibi e sosten necesario pa hasi esaki posibel tambe

Centro Elizer ta un iniciativa pa yuda adictonan sali for di e vicio di droga

E tipo di instancianan aki mester sosten di gobierno y lo haye bou gobernacion di AVP





ORANJESTAD- Siman pasa un delegacion di AVP a bishita Centro Elizer, cu ta para pa "Dios ta yuda nos", na Kibrahachastraat, unda un total di 25 adicto ta hayando e guia y sosten pa por laga e horibel vicio di droga.

Otmar Oduber, Benny Sevinger, John van der Biezen y Madeleine Kelly a wordo ricibi pa Alexander Mejia, cu ta director di e centro cu ta funciona a base voluntario.

Aki el a splica e miembronan di AVP cu Centro Elizer a wordo lanta dor di Pastor Gino Frans pa yuda esnan cu a cay den e garanan di droga. Banda di Pastor Frans y Alexander Mejia, tin tambe Kenneth Wilson (hoofdleider) y Sra. Frans (casa di Pastor Frans) yudando den e centro aki pa por guia tur e personanan cu tin mester di nan riba e bon caminda liber di droga.

E cas cu ta wordo usa mes ta di un adicto cu a laga e personanan di bon curazon aki use pa yuda e personanan cu manera e mes a cay den droga. E ta den exterior siguiendo un programa di rehabilitacion.

E programa ta a base voluntario caminda nan ta subi caya pa evangeliza, tresiendo palabra di Dios nan ta acerca e adictonan y ta riba nan propio boluntad nan ta dicidi di drenta e programa di rehabilitacion.

Partido AVP a dicidi di bishita e centro aki mirando cu ta e tipo di iniciativanan aki ta importante pa bin dilanti den e maneho di adiccion y kier a mira y tende for di esnan involucra con nan ta realiza e bunita tarea aki cu ta yuda no solamente e adictonan, pero tambe nan famia y henter comunidad.



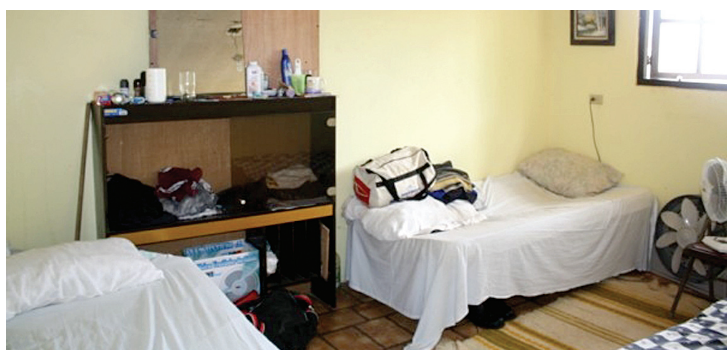


Na e momentonan aki Centro Elizer ta parti den dos, caminda e parti mas grandi ta wordo ocupa pa e personanan denn rehabilitacion masculino y e otro pa esnan femenino. Nan ta funcionando a base di domacionnan y e contribucion cu e famianan por duna, lo cual ta haci cu nan por funciona si, pero nan lo por a haci esaki na un mihor manera si por a conta cu e fondonan necesario.

Intencion di e programa ta pa e personanan den rehabilitacion sigui un programa di 9 luna, despues nan drenta den un di dos fase di 5 luna caminda cu nan lo por cuminsa bay traha y despues di esaki, si a logra e meta e ora nan lo por bay biba riba nan mes y ya caba ta papiando cu FCCA pa wak si nan por bin na remarke pa haya un cas. Segun Alexander Mejia ta conta, nan intencion ta pa bin cu un otro centro asina na San Nicolas y un otro pa hubentud na algun otro lugar, esaki mirando cu cifranan ta indica cu tin alrededor di 3 mil hoben entre 14 pa 18 aña cu a cay den adiccion, y esey mester di atencion urgente.

Naturalmente pa por logra e metanan aki tin mester di fondonan y Otmar, Benny, John y Madeleine a indica Sr. Mejia claramente cu compromiso di AVP ta pa duna tur atencion necesario na e problematica di adiccion y sostene e tipo di iniciativanan aki caminda cu nan por bin na remarke pa subsidio di gobierno pa asina nan por traha den un forma optimo na bienestar di nos comunidad.

Intencion di partido AVP ta pa yega na acuerdonan internacional, manera cu entre otro Hogares Crea na Santo Domingo, caminda cu Otmar Oduber den nomber di partido a logra pa haya un carta di e director internacional na Puerto Rico di e instancia aki caminda e ta compromete pa duna Aruba un man den e problematica aki. E tipo di instancianan manera Centro Elizer ta un tipo di cuido similar na esun cu Hogares Crea ta duna y esaki sigur lo por ta un base perfecto pa inicio di e programa di rehabilitacion aki den proximo gobernacion.





SALUD
BON DIA Aruba



SOCIAL

Luella y Dorylee feliz cu nan diploma



B/11

SALUD

Ocho secreto cu hende muhe naturalmente flaco sa

B/6

SALUD

Club di 100+ ta creciendo enormemente

Cada bes tin mas miembro

B/3

E mihor ehercicionan pa haci den zomer

Y na Aruba…durante henter aña!



B/2

E pausanan di bida – Peri, Andro y Meno

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

E mihor ehercicionan pa haci den zomer

Y na Aruba...durante henter aña!

Un bon clima, tempo di descanso, bikini, beach, diversion y... ehercicio! No descuida bo curpa den zomer y probecha e clima pa diberti y ehercita bo musculonan corectamente. Nos ta conta bo con pa keda den formza den zomer!



Landamento

Esaki ta e ehercicio acuatico mas recomenda, ya cu ta laga tur e musculonan di curpa traha, ta yuda mehora e capacidad pulmonar y ta altamente beneficioso pa curazon.



Volleybal

E deporte di beach mas gusta. Bo mester djis un bon ekipo, un bala, e net y gana di pasa pret. Lo bo fortalece tur e musculonan.



Core Bicicleta

Cu e actividad aerobico aki sin impacto, lo bo fortalece pia y atras. Bou di solo ta recomendabel semper usa proteccion solar y corda e hidratacion permanente



Ehercicio Liber

Si bo kier djis ehercita un tiki y diberti, sin mayor exigencia, probecha pa tonifica e musculonan di e brazanan cu lanzamento na distancia grandi. E lo yuda bo relaha, mehora e coordinacion y bo brazanan lo fortalece.



Caminata of Jog

Ta recomendable pa esnan cu tabatin un tempo sin actividad fisico ya cu ta di impacto abou. Ta tonifica pia, alivia e contraccionnan y elimina tension.



Yoga

Un bon plan fisico y posturanan corecto lo yuda bo cu e elasticidad, un sistema nervioso balanza y haya dinamismo y relahacion na mesun tempo.

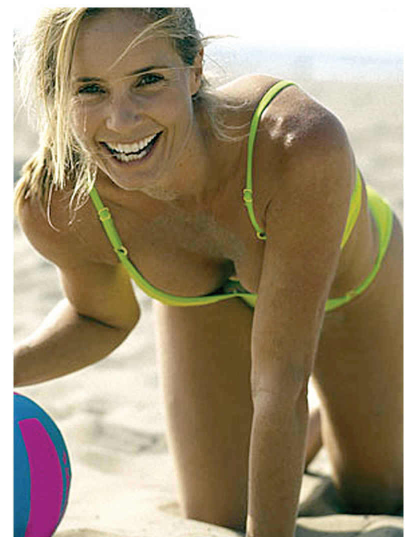


Futbol Mericano

Necesario pa core un tiki mas di loke ta exigi. Asina bo ta move tur e gruponan muscular.

Surfing

Pa e deporte aki bo mester un tecnica mas avanza pero tin cursonan cu sigur lo yuda bo cu e stapnan basico. Lo bo logra un gran fortaleza fisico y faborece e concentracion y coordinacion riba bo curpa. Na Aruba bo por scoge entre wind, kite of board…ta abo mester sa…!



Club di 100+ ta creciendo enormemente

Cada bes tin mas miembro





ORANJESTAD – Ante tabata practicamente inexistente, e poblacion mundial di hende riba shen aña lo por ta rond di e seis miyon pa mitad di siglo. Esey ta nifica cu e edad promedia di hende lo avanza pa e 50 aña den hopi pais desaroya, pareu cu ta cuestiona e concepto di loke ta nifica ta bieu of tin edad medio.

E cantidad di centenario a pasa di algun par di mil na 1950 na mas di 340.000 na mundo actualmente, cu e concentracionnan mas grandi na Merca y Hapon, segun e cifra di censo mas reciente. Ta calcula cu e grupo aki lo crece cu mas di 20 biaha pa 2050, combirtiendo den e segmento di mas crecemento.

Demigrafo ta atribui e bida largo na decadanan di progreso medico y na mihor dieet, cu a baha e malesanan di curazon y stroke. Genetica y estilo di bida tambe ta hunga un papel. Y ademas docternan tin tendencia pa trata mas agresivamente e problemanan di salud di hende cu prome tabata considera demasiado bieu pa ricibi e tratamentonan ey.

"Mi mayornan tin 86 y 87 aña y ta wanta duro. Mi Tata ta stuur tur caminda, pesey mes mi a bisa mi conseheronan financiero cu mi ta bay biba te por lo menos 96", asina Susan Ryckman, di 61 aña a bisa, mientras tabata cana den ciudad di New York cu un iPod y un iPhone den man.

"Mientras mi no ta malo mental ni fisicamente, mi lo ugsta biba mas cu mi por", a agrega.

Hapon, notorio pa su dieet abou den vet, di pisca y aros, na 2050 lo tin e cantidad mas grandi di centenario: 627.000, of casi e 1% di su poblacion total, segun proyeccionnan di censo.

Haponesnan tin hopi respet pa anciano y a crea un industria robotico floreciente, for di cacho y enfermera te na mashinnan di alimentacion_ pa e creciente poblacion di adultonan grandi.

Italia, Grecia, Monaco y Singapur, danki na nan clima, tambe lo tin un cuota considerable di centenario, specialmente hende muher.

Na Merca ta anticipa cu centenario lo aumenta di 75.000 na mas di 600.000 pa mitad di siglo; principalmente miembronan di e generacion di post guerra. Aumento di poblacion por agrava e costonan creciente di e programanan di gobierno di hubilacion y di seguro medico Medicare.

BON DIA Aruba

E pausanan di bida – Peri, Andro y Meno

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Medicamente, menopausa ta wordo describi di e forma aki: ora cu bo no a haya bo menstruacion pa un aña. De facto, Menopausa realmente ta e final di un proceso largo y lento cu ta wordo yama perimenopausa, cu ta wordo caracteriza pa cambionan den e curpa di un hende muhe. Menopausa ta un parti normal di e hende muhe su bida, mescos cu pubertad. Un hende muhe cu tin mas o menos 35 aña su ovarionan ta cuminsa cambia den cuanto estrogeno y progesterone e ta produci. E dos hormonanan femenino aki ta bastante importante pa un ciclo menstrual normal y un embarazo exitoso.

Na nos clinica, nos ta informa e hende muhernan entre e edadnan di 35 pa 5 aña cu e sintomanan cu nan ta haya, cu lo por sinti manera e syndrome pre menstrual (PMS) berdaderamente ta sintomanan 'Pre' of 'Peri-menopausa'. Hopi hende muhe ta remarca cu ya cu nan no ta riba cincuenta aña nan esaki no por ta posible! Apesar cu actualmente e edad average cu cual menopausa ta cuminsa ta 52 aña. E edad ta varia berdaderamente entre 45 pa 55 aña. Apesar di esaki, sintomanan di e cambionan di curpa durante di e 'perimenopausa' por cuminsa wordo sinti for di bo 30 aña y por sigui pa por lo menos 13 aña!

Statesticanan ta indica cu aproximadamente un den cien hende muhe ta pasa door di menopausa na 40 aña of mas hoben. Menopausa tempran por sosode como resultado di un operacion, por ehempel, ora cu un hende muhe a haci un hysterectomy of a saca e untero hunto cu e ovarionan. Segun algun experto, menopausa tempran por cuminsa tambe pa motibo di otro factor, manera malesa di sistema imunio relaciona cu mal nutricion of stress cronico resultando den e produccion di anticurpanan contra di bo ovario.

Sintomanan di menopausa ta inclui hot flash, cambio di beis, palpitacion pisa di curazon, insominia, ansiedad, depresion, subimento di peso, perdida of nivel hopi abou di gana pa sex y e inhabilidad pa concentra. Bira menos capable pa trata cu cosnan diario cu tur hende muhe ta haci, kende nan normalmente ta masternan den haci mas cu un cos pareu, lo por sorprende bo y causa cu bo a sinti bo inadecua y frustra. Apesar cu casanan, yiunan y sociedad cu no ta comprende e situacion y ta pensa cu e temporada aki ta hopi leu di nan añanan como hoben, hende muhe por experiencia e sintomanan pa hopi aña largo y prome, estudio ta indica cu 15% di hende muhe ta liber di tur sintoma na momento cu nan yega menopausa. Investigadornan medico a documenta cu mientras algun hende muhe simplemente ta stop di menstrual y no ta haya ningun sintoma, 85% lo experiencia un cierto nivel di hot flashes. Como un antropologo medico, mi por bisa cu algun cultura, manera e tradicional Navahos, ta experiencia y raporta masha poco sintoma di menopausa. Ainda mas, status social economico tabata tin un laso fuerte cu e experiencia di sintomanan di menopausa serca un hende muhe. Hende muhe cu un entrada mas halto a mustra un nivel eleva di sintoma. E estudio aki ta indica cu factornan fisiologico, en cambio di esnan fisico, lo por determina e sintomanan di menopausa. Sistema di kere, sinti y actitud lo por bay hunto cu con hopi nan ta afecta bo problemanan di salud.

Factornan grandi ta influencia un hende muhe estado emocional y fisico durante di e cambio aki den su bida incluyendo: salud personal y historia na momento di duna luz, salud di su ancestornan femenino y familiarnan femenino cu ainda ta na bida, habitonan dietetio di pasado y presente, habitonan di uso di alcohol y tabaco den pasado y presente, medicamento, ehercicio, estilo di bida, stress y amor propio. Un otro factor cu ta influencia ta e cantidad di circulacion di glucosa y insulina den e sistema di sanger. Hopi hende muhe a wordo haci ta pensa cu nan tin un cura pa menopausa haciendo uso di estrogeno of otro forma di 'hormone replacement therapy' (HRT). Descubrimentonan nobo den medicina a prueba cu hormona sintetico lo por haci e hende muhe mas malo cu bon. Hende muhe hoben cu ta haci uso di pildora anticonceptivo sintetico, sticker of inyectionnan ta haciendo uso di HRT.

Esaki lo por ta un factor cu ta afecta nan perimenopausal na un edad tempran. Na nos clinica, nos ta purba haya hende muhe di stop cu hormonanan sintetico y artificial cambiando di anticonceptivo. Nos ta recomenda un metodo mas sigur pa mantene nan fertilidad riba un status normal cu nan plannan familiar y nan hormonanan den balansa. Cos simpel pa haci uso na cas cu yama 'fertility scope' por ta efectivo pa mantene e hende muhe su cambionan den e perimenopausal su cambio. Yerbanan manera Dong Quai, Red Chestnut, Rhodiola, DG-Licorice y Kudzu ya pa basta tempo caba ta conoci pa sostene menopausal y perimenopausal mescos cu vitamina B.

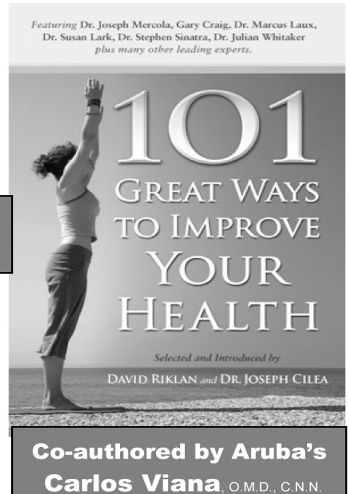
Ya cu hormonanan di hende muhe ta varia hopi, alternativanan natural ta funciona miho ora cu e ta wordo uza bou di guia profesional. Algun hende muhe no mester haci uso di estrogeno. Algun tin mester di DHEA of testosterone, un hormona cu bo ta haya serca hende homber tambe. Nivelnan di hormona por fluctua hopi durante di menopausa y hende muhe mester di un test di nan nivelnan di hermona y ahusta nan terapia di hormona durante di nan cambio. Na su lugar, test comprensible ta obtenibel na laboratorio specializa den hormona haciendo uso di saliva of un spat si sanger embes di henter un tuba di sanger.

Specialidad di test di hormona no unicamente ta pa hende muhe cu menopausa, pero tambe pa esnan cu ta 'pre' of 'peri menopausa. Y awo ban papia di hende homber. E nivel di hormona di hende homber ta cambia cu nan edad. Esaki ta conoci como andropausa. Tur hende homber riba 50 aña no tin cu check unicamente nan prostaat, pero tambe nan nivelnan di hormona. Testaterona por baha te hasta serca hende homber y hende muhe hoben. Testasterona ta responsible pa forza den e musculo, cabey bunita y un gana sexual saludable.

Get The Point! Bira bieu y menopausa ta algo natural no un malesa, pues no mester wordo cura. Unicamente cu informacion corecto bo por cuminsa maneha e cambionan normal aki di e curpa. Bo tin sintoma? Acupuntura y yerbanan Chines a wordo uza pa mas di 5000 aña pa yuda rehubenece e curpa y trata sintomanan menopausal. Acupuntura por yuda alivia e sintoma manera insomnia, sodamento anochi, cambio di beis y stress. Un dieta designa pa bo individualmente, incluyendo suplemento dietetico y yerba natural por haci e transicion mucho mas facil. Counseling por trece un cambio positivo den bo actitud. Cu informacion y guia, hende homber y hende muhe por pasa door di e cambionan den bida aki cu pasuanan saludable pa balansa y goza di dje. Yama nos pa un cambio bou di bon guia.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!



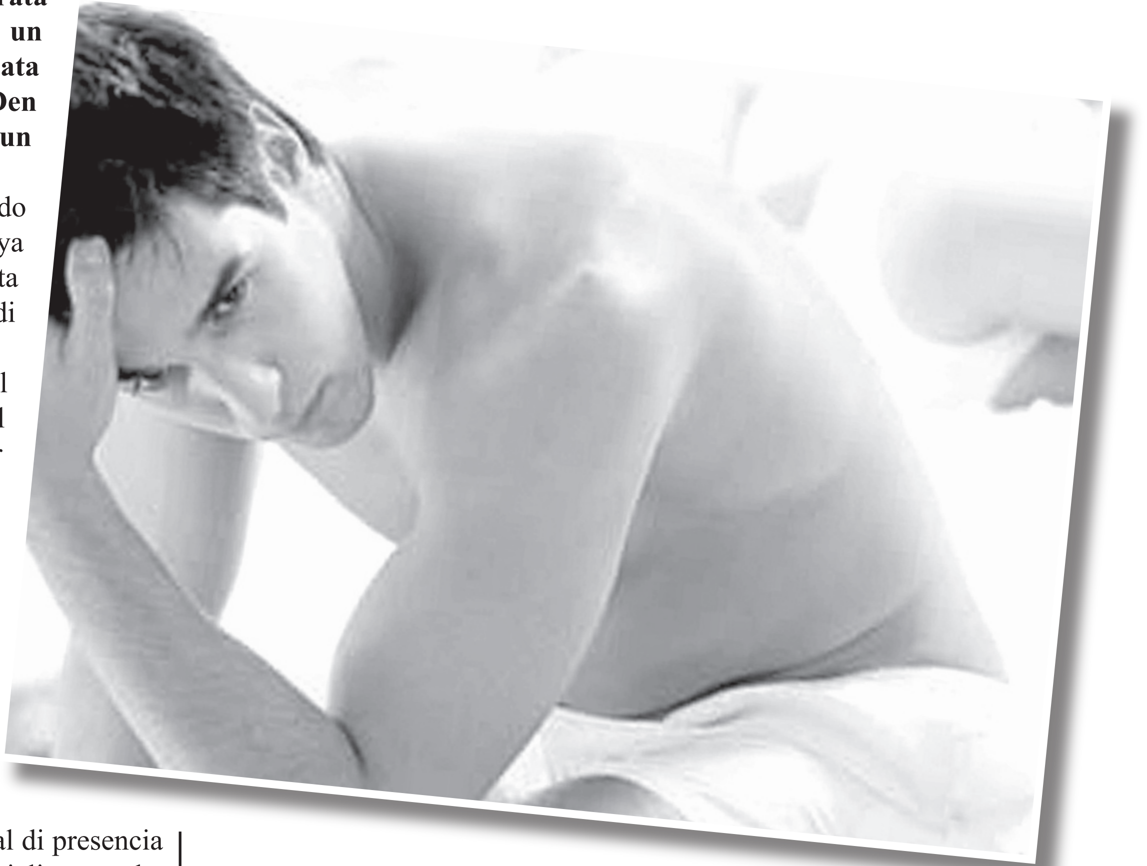
Causa psicologico y organico di disfuncion erectil masculino

ORANJESTAD - Disfuncion sexual ta un tema complica di trata pa cualkier homber. Mas ainda pa esnan cu mester enfrenta un prome episodio, of te hasta ta haya na un edad den cual no tabata spera di haya problema ora di concreta un relacion sexual. Den e sinti ey, specialistanan ta resalta e importancia di conta cu un dokter di confianza cu cual por papia di tur cos, sin miedo.

Tambe ta "fundamental" identifica e causa cu por ta faboreciendo e desaroyo di e problemanan di ereccion. Entre e principal ta haya e combinacion di e patologia aki cu afeccionnan organico cu ta condiciona e sistema vascular y entre cual ta destaca e malesanan di curazon, cu asuntonan psicologico determina.

Esaki kier men cu ta mas probable cu lo desaroya disfuncion erectil un hende cu ta sufri hipertension, diabetes of cu tin colesterol y ademas ta pasando den un momento delicado pasobra, por ehempel, ta mudando, ta cerca di casa, ta cuminzando un relacion of afrontando un cambio di trabou of cas, cu un hoben of adulto sano.

"Ta cla cu entre disfuncion erectil y problemanan di curazon, tin causanan en comun. E conclusion ta sali facilmente: si nos puntra, retrospectivamente, 60% di passhnt cu infarto tabati na algun momento di su bida e trastorno aki", ta splica Edgardo Becher, profesor adhunto di Urología di Universidad di Buenos Aires (UBA, Argentina) y director di Centro di Urología (CDU).



"E clave cu ta uni ambos problematica ta e endotelio of tehido cu ta cubri e arterianan. Ora cu esaki ta daña no djis ta nifica un señal di presencia di afeccionnan coronario, pero tambe urologico", ta aclarea e specialista, tambe integrante di e ekipo di Urologia di Hospital di Clínica José de San Martín, na Buenos Aires. Tambe mester tene na cuenta e factornan cu por faborece e desaroyo di afeccionnan coronario: stress, sedentarismo, humamento, alcoholismo of adiccion na remedi, pa menciona algun; tambe ta condiciona e aparicion di problema di disfuncion erectil of impotencia total of inconsistente.

Aunke e disfuncion erectil ta un problema tratable, hopi homber retrasa nan diagnostico y aborda pa berguenza. Te hasta, fuera cu algu no ta acerca nan dokter, tin tambe cu ni sikiera ta papia cu nan pareha di dje, aspecto fundamental si ta pensa den e solucion di e patologia.

"Cu hende homber ta keda keto ta negativo pa dos motibo. Prome pasobra ora ta papia di e tema, por inicia un terapia cu hopi bon indice di adhesion, satisfaccion y exito; y na di dos pasobra ora di papia, nos por wak cua ta e causa cu ta probocando e impotencia y, basa den esey, considera of no e posibilidad di curación", ta admiti Becher.

"Si e problema ta di raíz psicologico, ta cura cu e realizacion di terapia adecua. Si, en cambio, e motibo ta endocrinologica ta coregi 'atacando' e deficit hormonal. Finalmente, den e casonan den cual ta aparece como consecuencia di algun malesa, e solucion hopi biaha ta cambia e remedi of modifica algun habito nocivo".

23ELIERECTIL



BANCO DI SEGURO SOCIAL SVb

"SCHOOLVERKLARING" PA PENSION DI HUERFANO

Tur huerfano(a) entre 15 y 25 aña cu ta bai scol den dia mester entrega e "**SCHOOLVERKLARING**" pa e aña escolar **2009/2010.**
Esnan cu ta bay scol anochi mester entrega e "**SCHOOLVERKLARING**" hunto cu e "**LESROOSTER**". Pa evita atraso den pago di pension di huerfano(a), e papelnan aki mester wordo entrega **no mas tarda cu dia 17 di augustus 2009** na departamento di Pension, Vondellaan #21 of na SVb San Nicolas, Bernardstraat #71.

Pa mas informacion, por yama na e siguiente telefoonnan: 527-2760 of 527-2763

Ora un huerfano(a) stop di bai scol, e mester avisa SVb pa evita cu pension di mas wordo paga. Sea asina bon di tuma bon nota di e aviso aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

Ocho secreto cu hende muhe naturalmente flaco sa





ORANJESTAD – Bo conoce e amiga ey? Esun cu nunca ta pasa trabou pa hisa su jeans pero toch semper tabata tin y tin un relacion normal cu cuminda?

Esey ta loke cu bo ta yama naturalmente flaco, e tin un control riba su apetit, su emocionnan y boshi otro cosnan integral mas pa logra y ta manteniendo su mes na un peso saludable. Aki ta sigui algun secreto cu e sa cu lo ta bon pa abo tambe sa.

1. E ta scoge satisfecho over di completamente yen

Riba un schaal di yen di 1 pa 10 un persona naturalmente flaco ta stop di come ora cu e ta na 6 of 7. E resto di hende ta sigui bay te ora cu nan ta na 8 of 10. Pa kico? E lo por ta paso nan no a compronde e sentimento corecto nan a bruha di satisfecho pa extremadamente yen y nan ta sinti nan mes depriva si nan stop prome cu esaki. Of kizas bo tin djis e custumber di come tur loke cu tin riba bo tayo y pesey mes no ta stop prome.

Copia e: Pa bo come manera muher naturalmente flaco, mas o menos na mitar di bo proximo cuminsa pone bo forki abou, y haciendo uso si e schaal di 1 pa 10 wak con yen bo ta. Haci esaki atrobe mas o menos 5 hap despues. E idea ta pa bo haci bo mes mas conciente di cuanto y kico bo ta comiendo durante di bo cuminda y ki ora ta suficiente.

2. E ta realiza cu hamber no ta un emergencia

Mayoria hende cu ta bringa cu nan liber nan di mas tin e tendencia di wak hamber



Continua B/7

Continuacion di B/6

manera un condicion di urgencia cu mester wordo atende lihe. Si bo tin miedo di hamber, bo lo por ta comiendo di mas rutinariamente djis pa evita esaki.

Copia e: Scoge un dia cu ta druk y pa malo haci bo lunch mas laat un ora of dos mas laat. Of purba di no come un snack trai merdia. Bo lo ripara cu bo por funcion sin problema. Di forma cu proximo biaha cu bo haya hamber asina bo lo no core bay come di mas.

3. E no ta haci uso di cuminda pa cura un mal beis

Hende muhe naturalmente flaco no ta imuno pa comemento emocional. Pero nan tin e tendencia di reconoce loke cu nan ta haciendo y stop prome cu e bira di mas.

Copia e: Agrega e palabra 'HALT" na bo vocabulario. Mas cu djis un comando e ta nifica 'Hungry, Angry, Lonely or Tired' e cuater motibonan comun pa kico hende ta come emocional mente. Si berdaderamente bo tin hamber come algo balansa. Pero si 'HALT' ta bin na vigor busca un solucion liber di caloria pa haci bo trankil.

Core, cana, bula cabuya algo cu ta haci bo curazon bati y ta caba cu e rabia. Si bo ta sinti bo, bo so yama un amigo manda un e mail loke cu sea pa bo sinti miho sin tin mester di come tanto. Y si bo ta cansa DRUMI!

4. E ta come mas fruta

Hende muhe naturalmente flaco of average, ta come un porcion di fruta y come mas fibra cu esnan cu ta un poco mas pisa, asina un estudio a publica.

Copia e: Cuminsa comparti cu e persona aki cu naturalmente tin su peso bou di control riba manera nan pa come mas fruta y cosnan saludable cu bo no tin mucho custumber di come. Pone fruta den bo cereal of den bo yogurt. Agrega fruta na bo cuminda di merdia.

5. E la crea un custumber di dje

Cualkier dietista lo bisa cu un dieta di cuminda varia a bon, pero no demasiado variedad paso sino esaki tambe ta malo.

Estudio a demostra cu mas sabor y textura ta encurasha come di mas. Hendenan cu ta naturalmente flaco tin



como masha planea y leu leu bo ta haci sorpresa den nan cuminda

Copia e: Purba di come mas constante y cu cosnan simpel. No varia demasiado ya cu esaki lo por haci cu bo ta come dimas sin tin mester. Mantene bo dieta diario mas simpel posible ya cu asina bo lo tin mas chens di come manera mester ta y no come dimas.

6. E tin e gene di control propio

Investigadornan a demostra cu hendenan cu ta naturalmente flaco tin un gene natural pa controla nan mes ora di come y nos haci di mas.
Copia e: Prepara bo mes pa momento nan manera un fiesta na unda cu e nivel di diciplina a mas abou. Na momento cu tin mas hende e ta mucho mas dificil pa controla bo mes ya cu e alegria ta grandi y hopi hende ta considera esaki momento pa haci tur cos sin problema. Tuma tempo, papia cu bo mes pa mantene e control of come algo chikito prome cu bo bay pa asina bo no tin mester di haci di mas ora cu bo yega na e fiesta.

7. E ta move y sacudi

Riba average, e hende muhe naturalmente flaco ta riba pia 2 ½ or mas largo cu esnan cu tin problema di peso, esaki mes ta yuda nan kima 33 liber mas den un aña.

Copia e: Ta honesto cu bo mes y controla ta cuanto biaha pa di abo ta riba pia of moviendo. Eskai hopi biaha ta menos di loke cu bo ta kere. Cuminsa incorpora oranan di ehercicio den bo dia. Of haci cosnan simpel manera para bo auto mas leu ora di bay trabou, subi trapi embes di tuma lift y cosnan pro el estilo.

8. E ta drumi y bon

Hendenan naturalmente flaco ta drumi por lo menos 2 ora mas pa siman cu esnan cu tin problema cu peso. Investigadornan ta pensa cu e motibo hende nan pisa ta drumi mas malo pa motibo di un nivel abou di e hormona leptin cu ta suprimi e gana di come y bo tin mas di esun hormona cu ta duna bo mas gana di come ghrelin ta riba un nivel halto.

Copia e: Dos ora di soño mas pa siman ta mescos cu 17 minuut mas di soño pa dia. Bo por hinca esaki den bo schedule sin problema. Cuminsa poco poco pa asina bo yega na e cantidad corecto y necesario pa bo curpa.





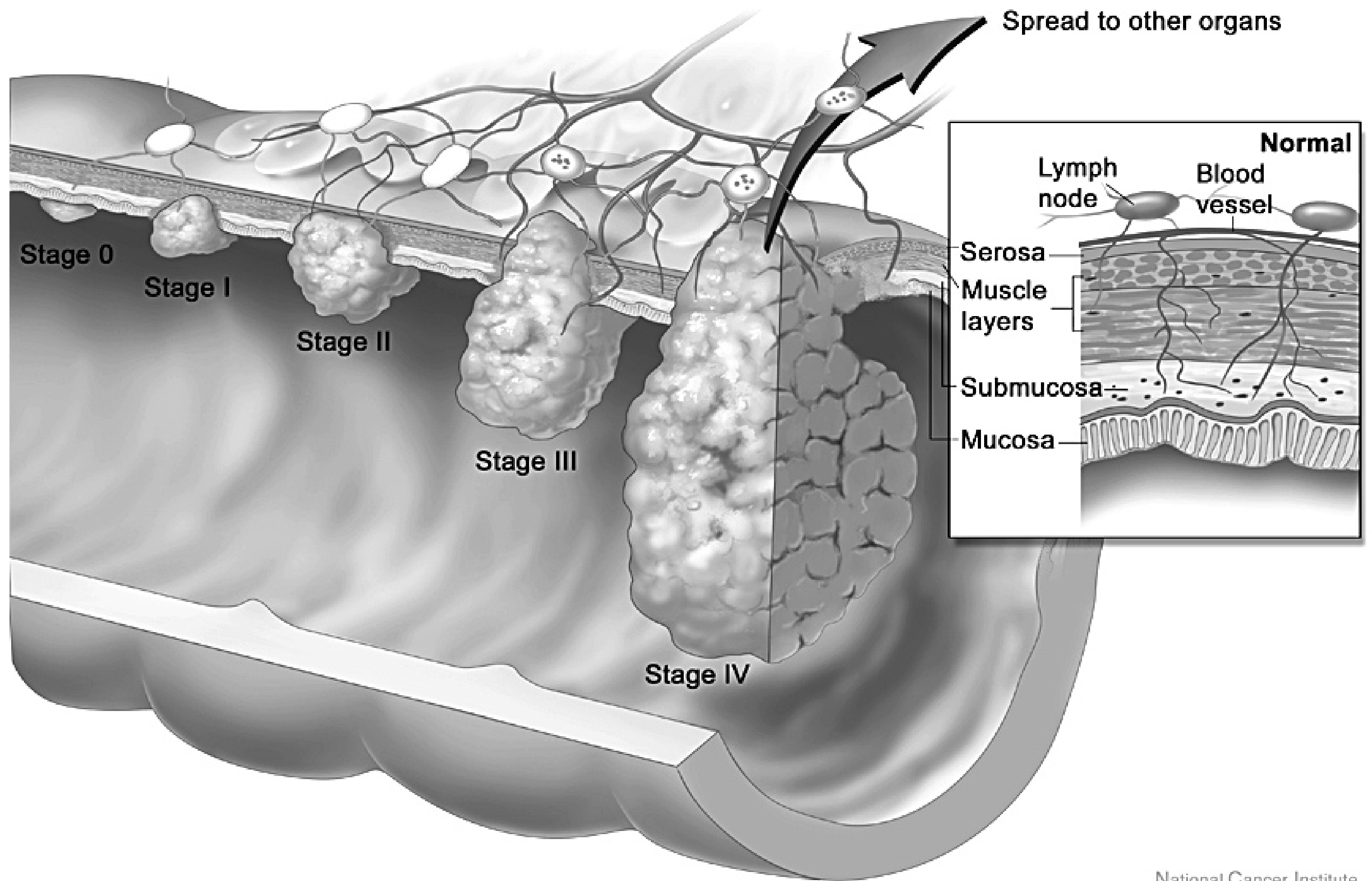


BON DIA Aruba

Cancer di colon: Conoce e malesa, su sintoma, tratamento y prevencion

Ta e cancer cu ta cuminza den e tripa diki (colon) of den e recto (parti final di colon) y algun biaha ta yame "cancer colorrectal".

ORANJESTAD - Otro tipo di cancer di colon, manera linfoma, e tumornan carcinoide, melanoma y sarcoma ta poco comun. E uso di e termino "cancer di colon" den e articulo aki ta referi na e carcinoma di colon y no na e otro tipo di cancer di colon menos comun.



Causa, incidencia y factornan di riesgo

Segun e American Cancer Society, e cancer colorrectal ta un di e causanan importante di morto relaciona cu cancer na Merca. Sin embargo, den casi tur caso, e diagnostico oportuno por hiba na un cura completo.

No tin un causa unico pa cancer di colon. Sin embargo, casi tur cancer di colon ta cuminza manera polipo benigno, cu ta progresa lentamente te na comberti den cancer.

Un hende ta presenta mayor riesgo di sufri cancer di colon si e tin:

- Polipo colorectal
- Cancer na otro lugar di curpa
- Antecedente familiar di cancer di colon
- Colitis ulcerativo
- Malesa di Crohn
- Antecedente personal di cancer di pecho

Cierto syndrome genetico tambe ta aumenta e riesgo di desaroya cancer di colon.

Loke un hende come por hunga un papel den e riesgo di sufri e tipo aki di cancer, cu por ta asocia cu dieet halto den vet y pober den fibra, mescos cu e consumo di carni cora. Sin embargo, algun estudio a haya cu e riesgo no ta reduci ora hende cambia pa un dieet rico den fibra, pesey e causa di e relacion aki ainda no ta cla.

Sintoma

Hopi caso di cancer di colon no ta presenta sintoma. Sin embargo, e siguiente sintomanan por ta señal di e tipo di cancer aki:

- Diaree, bariga sera of otro cambionan den e habito di evacuacion cu no ta mehora
- Sanger den sushi
- Anemia inexplicable
- Sensibilidad y dolor abdominal na e parti abou di stoma
- Blokeo intestinal
- Perdida di peso sin razon conoci
- Sushi delega

Cu testnan apropia, cancer di colon por wordo detecta PROME cu e desaroyo di e sintomanan, ora cu ta mas curable.

Señal y Testnan

E dokter ta haci un saminacion fisico y pone presion riba e area abdominal. E saminacion fisico poco biaha ta mustra algun problema, maske ta sinti un masa abdominal. Un test rectal por revela e presencia di un masa den pashentnan cu cancer rectal pero no di colon.

E testnan imagenologico pa diagnostica cancer rectal ta cubri:

- Colonoscopia
- Sigmoidoscopia

Nota: Djis cu colonoscopia no por wak henter e colon.

Un test di sanger scondi den sushi (FOBT, pa su inicial na Ingles) por detecta cantidadnan chikito di sanger den sushi, loke por ta señal di cancer di colon; sin embargo, e test aki hopi biaha ta negativo den pashentnan cu e tipo di cancer aki. Pa e motibo ey, FOBT mester wordo haci hunto cu un colonoscopia of un sigmoidoscopia. Mescos, ta importante nota cu un FOBT positivo no necesariamente ta nifica cu e persona tin cancer.

Un conteo di sanger completo por revela señal di anemia cu nivelnan abou di hero.

Si e dokter sa cu e persona en berdad tin cancer colorrectal, lo ordo testnan adicional pa wak si e cancer a plama, loke ta denomina estadificacion:

- Etapa 0: cancer hopi incipiente den e capa mas interno di e tripa

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



- Etapa I: cancer den e capanan paden di colon
- Etapa II: e cancer a plama dor di e muraya muscular di colon
- Etapa III: e cancer a plama pa e ganglionan linfatico
- Etapa IV: e cancer a plama pa e organonan distante

Tratamento

E tratamento ta depende den parti di e etapa den cual e cancer ta. En general e tratamento por cubri:

- Remedi quimioterapeutico pa mata e celulanan canceroso
- Cirugia pa placha e celulanan canceroso
- Radioterapia pa destrui e tehido canceroso

Cancer di colon den etapa 0 por wordo trata cu plachamento di e celulanan canceroso, generalmente durante un colonoscopia. Den casonan di cancer den e etapanan I, II y III, ta necesario realiza un cirugia mayor pa placha e parti di e colon cu tin e cancer.

Ta existi algun controversia riba e suministro di kimoterapia na pashentnan cu cancer di colon den e etapa II despues di cirugia, situacion cu mester discuti e pashent cu su oncologo.

Casi tur pashent cu cancer di colon den etapa III mester ricibi kimoterapia despues di cirugia aproximadamente durante 6 pa 8 luna. A demostra cu e remedi kimoterapeutico 5-fluorouracilo ta aumenta e posibilidad di cura den cierto pashent.

Kimoterapia tambe ta uza pa trata pashent cu cancer di colon den etapa IV. Irinotecan, oxaliplatino y 5-fluorouracilo ta e 3 remedi cu ta uza cu mas frecuencia, ya sea recibiendo un so of combina. Capecitabina ta un remedi kimoterapeutico cu ta tuma via oral y ta similar na 5-fluorouracilo.

Pa e pashentnan cu malesa den e etapa IV cu a plama pa higra, por usa varios tratamento dirigi specificamente pa e organo, entre cual ta placha e cancer, cauterize of freeze e (crioterapia). Den algun ocasion, por infundi substancia radioctivo of di kimoterapia directamente den higra.

Aunke radioterapia ta usa ocasionalmente den pashentnan cu cancer di colon, hopi biaha ta usa den combinacion cu kimoterapia pa pashentnan cu cancer rectal den etapa III.

Expectativa (pronostico)

Recuperacion di e pashent ta depende di hopi cos, incluyendo e etapa di e malesa. En general, ora e tratamento ta aplica na un edad tempran, mas di 90% di e pashentnan ta sobrebibi por lo menos 5 aña despues di e diagnostico (esaki ta denomina tasa di sobrevivencia di 5 aña). Sin embargo, djis 39% di cancer colorectal ta haya na un edad tempran y e tasa di sobrevivencia abou considerablemente un bes cu e cancer a plama.

Si e cancer di colon di e pashent no ta reaparece den 5 aña, ta considera cura. Cancer den etapa I, II y III ta considera potencialmente curable y, den mayoria di caso, cancer den etapa IV ta incurable.

Complicacionnan

- Cancer ta plama pa otro tehido y organo (metastasis)
- Reaparicion di carcinoma den colon
- Desaroyo di un di dos cancer colorectal primario

Situacionnan cu mester di Asistencia Medico

Cancer di colon, den casi tur caso, ta un malesa cu por cura si ta descubri na tempo. Plachamento di e polipo premaligno dor di colonoscopia ta preveni esencialmente e tipo aki di cancer. Cualkier persona di 50 of mas cu no a somete na un colonoscopia mester programa un cu su dokter. Cancer di colon generalmente ta asintomatico, di tal manera cu e test pa medio di un colonoscopia ta importante.

Mester busca asistencia medico si ta aparece sanger den sushi, e sushi ta preto manera petroli of tin cambia den e manera di bay af.

BON DIA Aruba

Cinco manera facil pa haya mas vitamina D

Esey ta esun cu basicamente ta drecha tur cos…

ORANJESTAD – Vitamina D ta e vitamina di moda. No un, ni dos pero por lo menos 5% di estudionan a haya como resultado cu e tin un cantidad grandi di beneficio, for di mantene bo curazon y wesonan saludable te nan baha e riesgo di cancer na pecho y otro tiponan di cancer. Mas cu mitar hende muhe, apesar di esaki, no ta tuma e cantidad suficiente di vitamina. Hopi experto ta bay di acuerdo cu hende muhe hoben mester ingeri mas o menos 800 pa 1000 IU (International Units) pa dia. Bo por haya loke cu bo mester for di un suplemento diario of door di agrega mas vitamina D den e cuminda cu bo ta come den bo dieta diario.





*Salmon

Un porcion si 3,5 ons ta contene 360IU di vitamina D, un poco menos cu loke cu bo tin mester pa henter un dia manera expertonan ta recomenda.



*Lechi y lechi di soy

Casi tur lechi di baca ta wordo fortifica cu vitamina D. Un glas di 8 ons ta duna bo 98 IU. Y cualkier marca di lechi di soy, aroz y lechi di almond ta wordo fortifica cu vitamina D tambe, controla e labelnan pa bo ta sigur cu bo lechi faborito tin esaki.



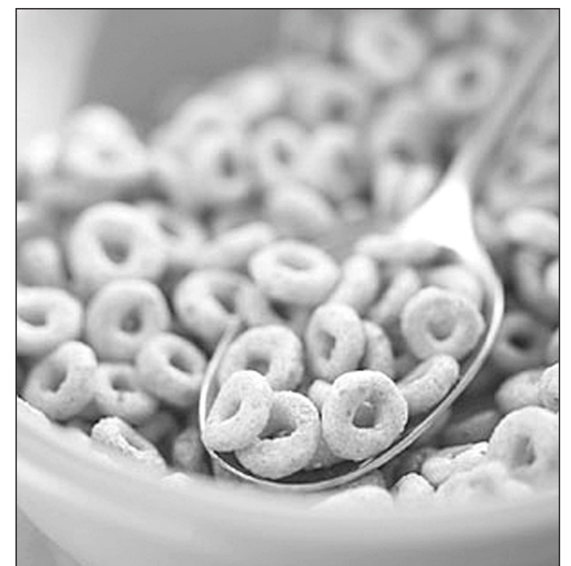
*Tuna di bleki den zeta

Tres ons den un sandwich of un salada lo duna bo 25% di e cantidad minimo cu bo tin mester durante di henter un dia.



*Yogurt

Algun yogurt tin extra vitamina D. Por ehempel Yoplait original cu sabor di fruta ta un ehempel di esaki, nan ta duna bo 80IU pa cada pochi di 6 ons.



*Cereal

No ta tur cereal ta fortifica cu vitamina, loke cu ta bo ta pa bo controla e label. Dos di nan cu si tin esaki ta Cheerios y Raisin Bran, cada un di nan ta duna bo pa cup 40IU.








Luella y Dorylee feliz cu nan diploma







DEN HAAG - E prome juristanan di Aruba cu a gradua for di e prestigioso “Academie voor Wetgeving” na Den Haag. For di hulanda a drenta e grato noticia cu mr. Luella Emerencia y mr. Doryalee Lopez Penha na masters di wetgeving jurist.
Luella y Dorylee ta haya masha pabien di nan famianan y coleganan di Directie Wetgeving en Juridische Zaken.

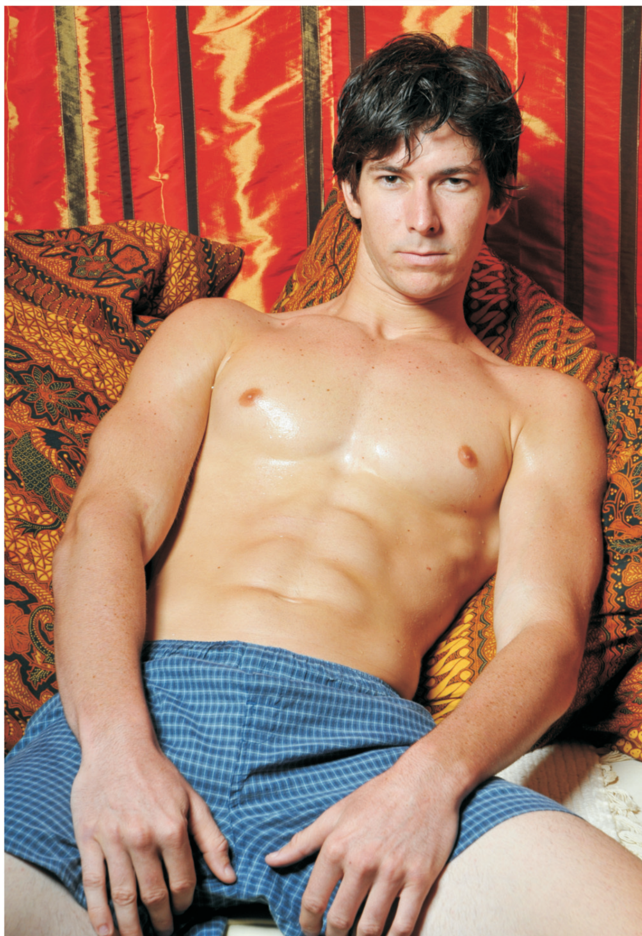
BON DIA Aruba

KOMA MODELS A REALISA DIFERENTE PHOTOSHOOTS PA NAN MODELONAN !

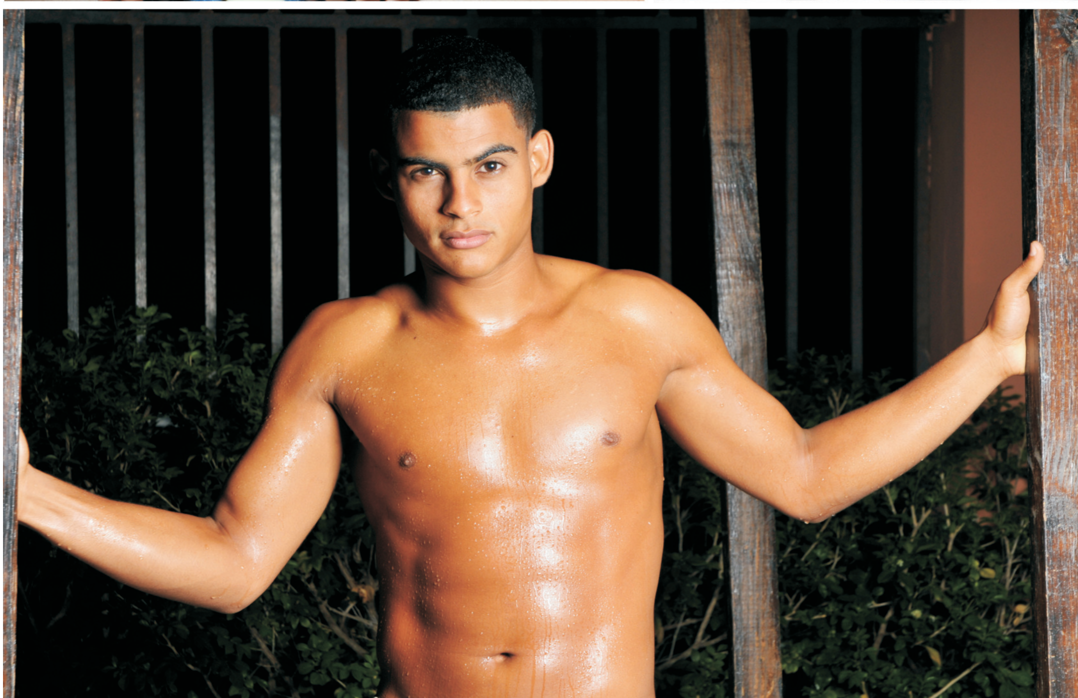


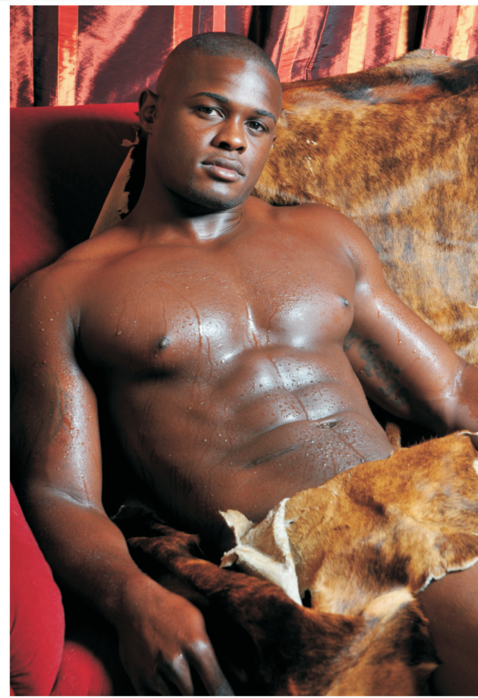


Recientemente KOMA MODELS a realisa diferente "photoshoots" cu nan modelonan pa asina refresca nan webfolio. E agencia di modelo mas renombra den Caribe a lanza su website www.komamodels.com y cada pasa algun luna mester realisa diferente seccionan fotografico pa asina mantene e contenido di e website fresco y al dia. Siman pasa a cuminsa un trajectoria di seccionan fotografico pa asina presenta potretnan nobo ariba e website. Cada siman e agencia lo realisa photoshoots cu un grupo di modelo, femenino y masculino, pa asina presenta potretnan nobo di tur nan modelonan. **"Definitivamente na Aruba modelahe ta un hobby pero toch ta importante pa maneha esaki cu e estilonan internacional"** ta locual Ronchi ta duna di conoce. E agencia, responsable pa lanza e mihor modelonan di nos region, ta percura pa semper introduci technicanan nobo di pasarela y expresion pa asina nan modelonan mantene nan mas al dia cu e tendencianan di modelahe internacional. Fuera di esaki e aspecto fotogenico tambe ta hunga un importante rol y ta pa e motibo aki ta realisa seccionan di fotografia cu e modelonan. **"Pa nos ta sumamente importante pa e modelo sinti su mes comodo cu su potretnan. Esaki ta juda hopi cu un expresion mas firme y cu ta causa mas impacto"** ta comentario di Ronchi De Cuba. E modelonan di KOMA Models ta ricibi un entrenamiento firme den areanan di pasarela, expresion, actitud, y modelahe internacional. Esakinan sigur ta factornan cu ta colabora en grande cu e lanzamiento di e mihor modelonan di nos pais y di nos region. Mayoria di e potretnan di KOMA Models ta den man di fotografo Luis Mejia y esnan ilustra awe ta tuma na Maison Madruga di Mosaic Event Productions.











BEAUTY TEAM TA OFRECE E MIHOR SERVICIO DI MANICURE & PEDICURE CU JUDITH VILLAREAL !

AWOR TA PRESENTA PACKETENAN ESPECIAL DI UN LUNA LARGO PA MANTENE MAN & PIA DEN BON CONDICION.

E salon di beyeza mas renombra na Aruba, Beauty Team, ta goza di un seccion completamente dedica na e cuido y mantencion di man y pia. **ManiPedi na Beauty Team ta enbeyeze man y pia di ambos hende muher y hende homber.** Cu technicanan sumamente moderno e tratamientonan di manicure y pedicure na Beauty Team ta sin igual. **E profesional mas reconoci na Aruba pa locual ta trata Manicure y Pedicure, esta Judith Villareal, ta ofrece tur sorto di servicio pa man y pia.** For di un manicure y pedicure tradicional te na tratamientonan di parafina y hydratacion te na “acrylic gel”. E experiencia di un servicio di ManiPedi na Beauty Team ta sin igual. Un ambiente encantador cu capuccino, café latte, expresso, of hot chocolate ta converti e tratamiento den un trato especial. Pa bo cita por yama 582-5599 of 582-6632.





BON DIA Aruba

Jean Pierre Croes a finaliza su estudio exitosamente

HULANDA - Recientemente a gradua na IVT Nieuwegein Hulanda Jean Pierre Croes.



Despues di un estudio di 4 aña consecutivo Jean Pierre a termina su studio como 'Tand techniek. Parti grandi di su estudio tabata tecnologia computariza.

Jean Pierre Croes no ta un desconoci na Aruba, como cu e ta yiu di Janchi Croes y Edwina Croes. E orguyoso mayornan tambe tabata presenta hunto cu su ruman homber.

VisionTv y Vision Magazine tabata presente y lo pasa un entrevista completo dia 26 di Juli pa 7.30 na Telearuba unda Jean Pierre Croes lo conta mas di su logronan na Hulanda. Masha Pabien y Exito...











Cultura di Reino 2009:

Un Intercambio Cultura y Cooperacion di Paisnan den Reino

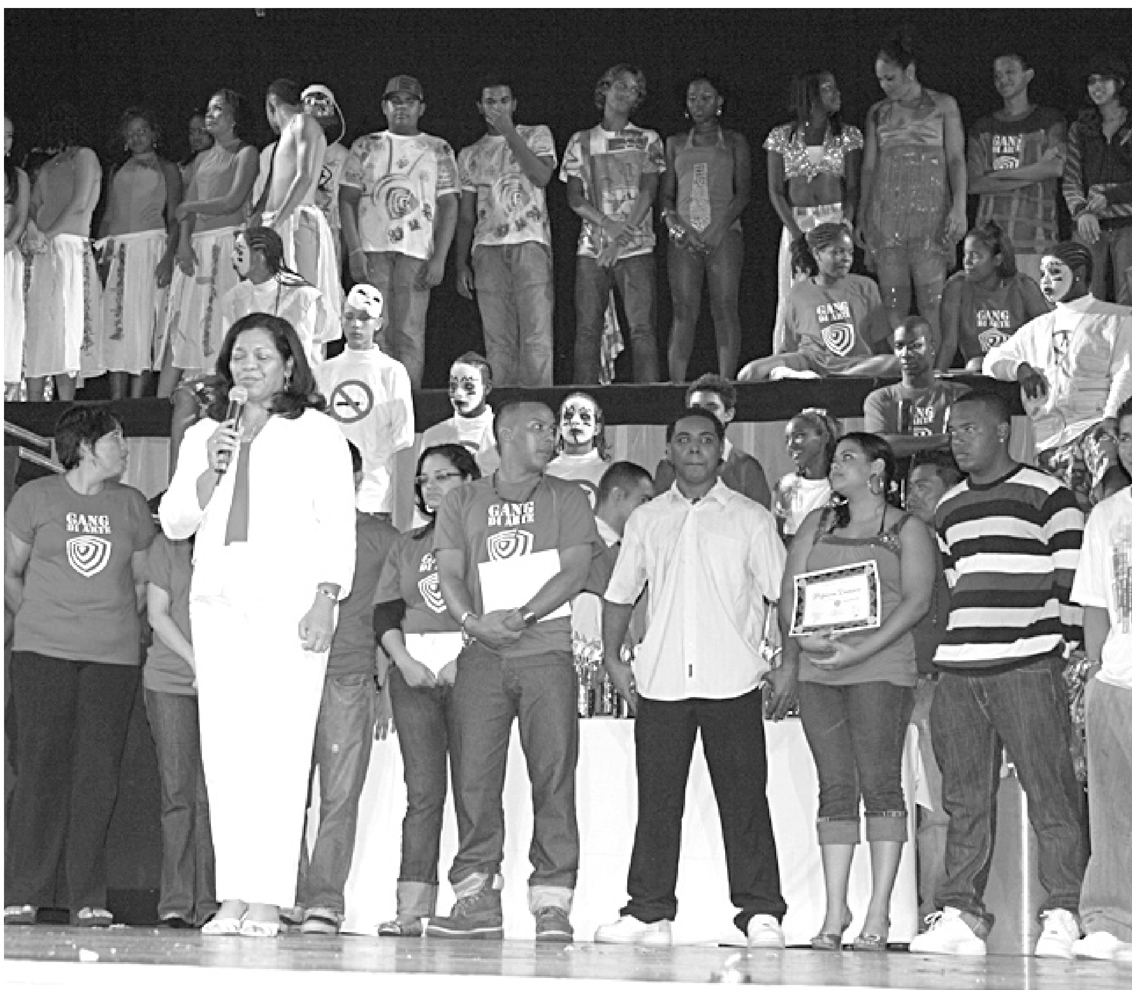
ORANJESTAD – Manera anuncia anteriormente Cultura di Reino 2009 lo ta di 22 di Juli te cu 27 di Juli 2009. Un delegacion di 75 hoben entre e edad di 13 pa 18 aña di Antia Hulandes, Hulanda y Aruba lo participa den Cultura di Reino 2009 y esaki lo percura pa un intercambio cultural artistico riba nivel di Reino.

E aña aki Aruba a keda encarga cu organisacion di Cultura di Reino 2009 y pa esaki a tene cuenta cu e siguiente aspectonan:

*Cada pais mes lo carga gastonan di preparacion, viahe y estadia pa maximal 25 hoben y 5 miembro di delegacion.
*Aruba lo carga gasto di su participantenan y di gastonan general di e organisacion.
*No lo tene ningun competencia entre participantenan di Cultura di Reino.
*Na prome instante e intencion di Cultura di Reino ta pa logra intercambio y cooperacion entre hobennan y menos riba e aspecto di competencia. Ta importante si pa no perde fo'i bista e aspecto di lanta animo di hobennan y pa keda stimula e resultado di e ganadornan di "Gang di Arte", hasta despues cu Cultura di Reino a tuma lugar.

E tema pa "Gang di Arte" pa e aña aki ta: Poder. Durante Cultura di Reino 2009 lo keda mantene e tema aki, tambe como punta di salida durante e tayernan di trabao organiza pa e hobennan. E obhetivo lo ta pa yega na un integracion pa un presentacion final cu lo keda presenta riba anochi di reino por medio di tur disciplina cu e hobennan a participa aden. E tarea di e guiadornan ta pa guia e hobennan mas tanto posibel den nan propio creatividad y improvisacion. E guiadornan principalmente lo fiha riba uso di tecnica, locacion, expresion, etc pa e hobennan y guia e aspectonan aki mas profesionalmente posibel.

Pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa participa riba tur e anochinan di Cultura di Reino di 22 te cu 27 di Juli 2009:
Anochi Arubiano, 22 Juli 2009, Sportvereniging Sport Boys na Santa Cruz;
Anochi Antiyano, 23 Juli 2009, Mangel Halto na Pos Chikito;
Nederlandse Avond, 24 Juli 2009, Renaissance Festival Plaza na Playa;
Anochi di Reino, 27 Juli 2009, Ayo Rock Formation na Paradera.













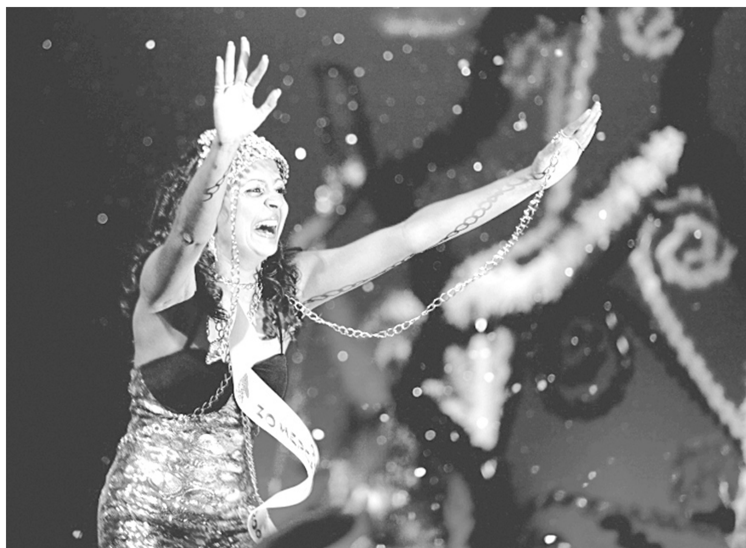
BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Riba un anochi yena di espectativa....

Sushma Bhatti ta bay cu e corona di Reina di Zomer Carnaval 2009















Tabata dialuna anochi cu a tuma luga e espectacular eleccion di Reina Grandi cu a tuma luga na Rotterdam, den un sala completamente yena entusiasmo y energia pa apoya nan representante a tuma luga e fabuloso eleccion aki. Na final di e anochi grandi aki Sushma Bhatti di 28 aña di edad di Utrecht a wordo escogi y corona como Reina di "Rotterdamse Zomercarnaval 2009". Durante e anochi di gala aki cu a tuma luga den e luhoso teatro nobo e eleccion aki a tuma luga cu candidatanan potencial pa pa cu e corona.

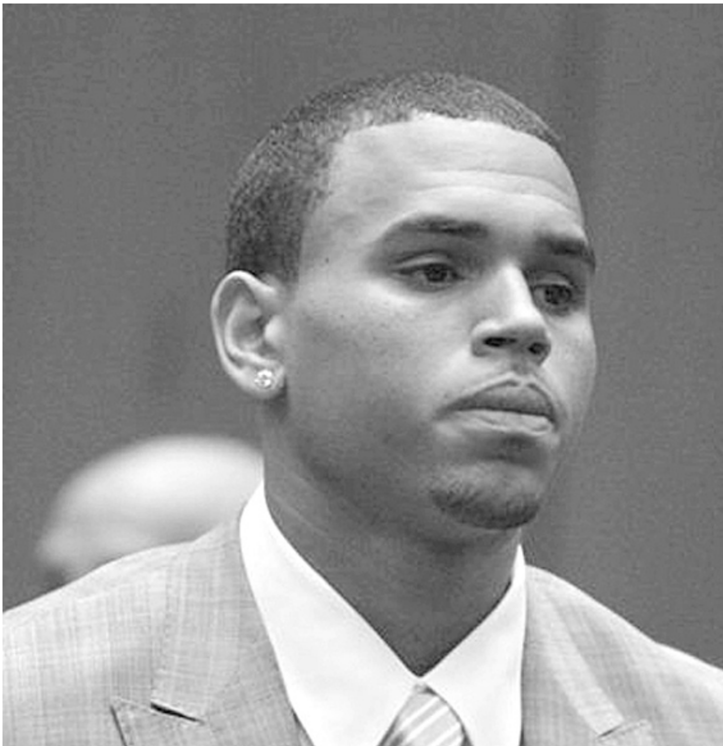
Mescos cu e hurado y e publico grandi cu ta bata presente a ricibi brasa habri Sushma Bhatti como e maximo representante di e carnaval di Rotterdam y tabata visto cu p'e esaki tabata un sopresa ya cu e competencia tabata hopi fuerte e aña'ki. Sushma a keda masha contento cu e resultado, mescos cu e comission organizador cu a biba cada momento di e anochi, plus mester menciona cu cu e tabata representa e grupo di carnaval 'Sparkling Mix'. E runner up tabata e hobencita biba na Rotterdam mes esta Kimberley Marlin y na di tres luga a bay p'e Arubiano Emily Berkley di Osdorp cu a representa e grupo liderisa pa conocido Rosini van Wijk. Adems di e titulo aki Emily Berkley a bay cas tambe cu e miho show y e miho costume, algo cu sigur tur aña e grupo aki semper ta fuerte den dje.

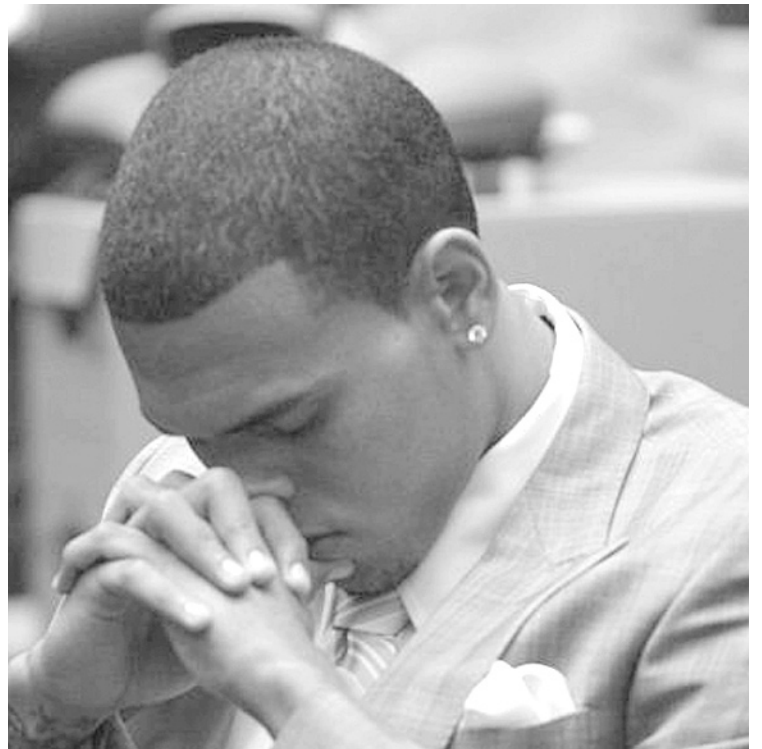
Manera ta tradicion e reina lo habri e parada di carnaval di diasabra awo cu lo sali pa 1'or di merdia y cu lo pasa den e ruta cu lo pasa den Rotterdam mes, e salida lo ta na Churchillplein, Sushma Bhatti lo ta un aña largo embahadora di e Ortel Zomercarnaval cu e aña'ki ta celebra su di 25 aaniversario. Loke tambe a hala masha hopi atencion t'e evento cu lo ta den pleno centro di Rotterdam diabierna awo esta "Battle of the Drums", aki un cantidad masha grandi mes di Brass band ta subir iba un escenario pa DINA nan presentacion c'un repertorio electrificante, combina cu coregrafia, canto y un energia di expresa nan musica di un forma unico cu nunca nos a yega di mira na unda Asambeho mes por a yega di conoce. Aunke na Hulanda nan a adapta hopi cos di Asambeho, pero esaki no ta kita e parti di espectaculo cu ta hala masha hopi hende mes n'e evento aki un dia prome cu e parada. Pa e fin d siman aki Rotterdam ta e centro di atencion pa loke ta e celebracion di e 25 aniversario di Zommer Carnaval. Un danki special na Rijnmond.nl cu a yuda nos cu e potretnan di e eleccion di reina di dialuna anochi.

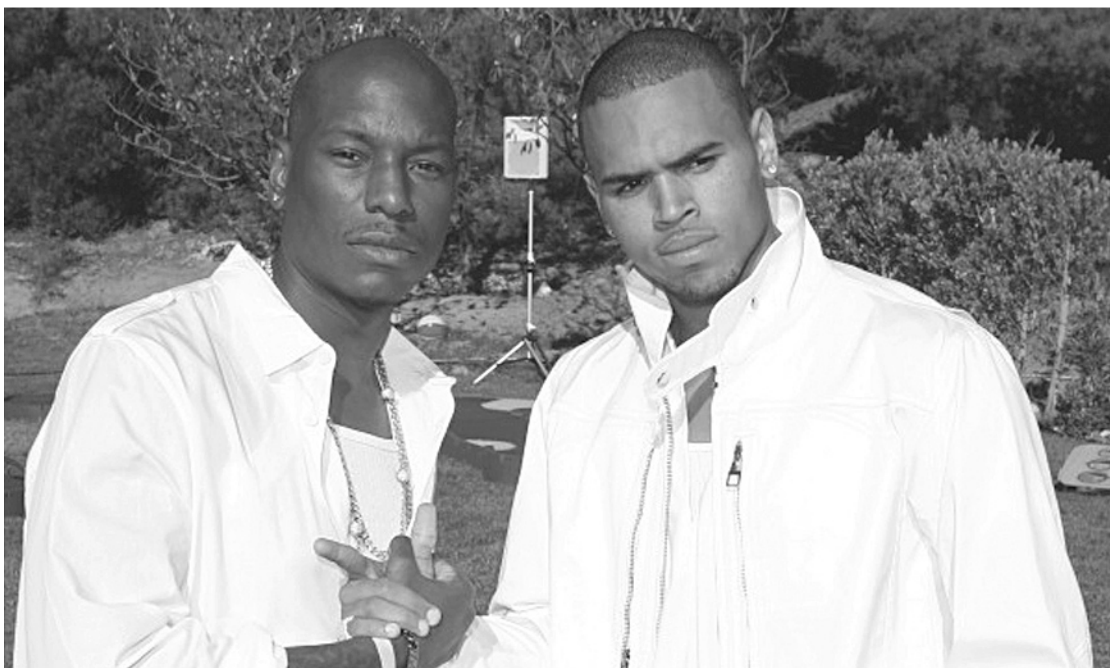
SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Chris Brown ta pidi despensa....pa loke el a haci!









Chris Brown a pidi pordon publicamente riba un video manda pa su ex pareha esta cantante Rihanna, dor di a agridi'e februari pasa: "Loke mi a haci ta inexcusabel".

Esaki a wordo poni riba e web-site "www.chrisbrownworld.com", e video tin un dos (2) minut di duracion y aki riba Brown ta aparce ta papia directamente den e camera.

"Loke mi a haci ta inexcusable (...) mi a bisa Rihanna esey masha hopi biaha y awe mi ta bisa boso esaki, mi ta pidi despensa, sorry....mi ta lamenta cu mi no tabata capaz di por a domina e situación cu mi tabata den dje e momento ey, si mi tabata sa miho lo mi a actua diferente y miho", Brown a bisa den e grabacion. E cantante, cu na juni pasa a declara su mes culpable dilanti di e tribunal di Los Angeles (California) di e golpi y heridanan propina na Rihanna, a promete cu algo asina of similar "no lo bolbe pasa un biaha".

Chris Brown di apenas 20 aña, a yega na un acuerdo cu e fiscalnan di cual e lo haci pa 6 luna largo trabao comunitario, manera elimina grafiti y piki sushi plus e lo asisti sesionnan di orientacion riba violencia domestico.

E trabao nan aki e lo por haci nan tambe den e estado di Virginia, ciudad unda cu e la nace.

E popular artista di "R&B" a wordo aresta dia 8 februari, net prome cu e cermonia di Premio Grammy y despues di esey e la keda bao libertad despues di a paga un fianza di 50 mil US dollar. Tur esaki a pasa despues di a propina e artista Rihanna un bon bati den auto di huur un par di ora prome cu a anuncia nan aparicion den Premio Grammy.

E incidente aki a inicia na momento Rihanna a lesa un text message dirigi pa Chris Brown, loke a pone Brown rabia msha hopi mes, cu a intenta fors'e p'e sali di e auto.

Chris Brown a golpi'a varios biaha su ex pareha, incluso e la menas'e supuestamente di morto. Brown a entrega su mes na warda di polis un par di ora depues y e la publica via di su representante un comunicado unda cu e ta disculpa su mes pa loke a pasa.

Pero n'e ocasion aki, e cantante a prefera na inclina n'e "mea culpa" sin intermediario den e video aki bisando: "sorry" directamente na Rihanna, kende no a contesta ainda.

Den e video unda cu Chris Brown ta aparece besti c'un camisa color oraño y cu e ta mustra loke e ta lesando ta scirbi riba "un prompter", e ta referi su mes n'e bati cu e la propina su ex-chick un "bati" na ordo.

Dia di Famia Arthur Dowers a bira un exito familiar





ORANJESTAD- Diadomingo 19 di July a tuma lugar e tan spera Dia di Famia organisa pa e Candidato Arthur Dowers riba e lista victorioso di AVP den e proximo.

Tabata un dia cu hopi actividadnan tanto pa muchanan cu a diverti masha hopi mes y adultonan cu a pasa un dia ameno hungando domino y conbersando cu nan candidato y diferente candidatonan cu a bishita Centro di Barrio Dakota.

Un multitud di mas di 1000 persona a bishita Centro di Barrio Dakota y a disfruta di un Dushi Dia di Famia , hopi ta esnan cu a keda te atardi pa goza di musica en vivo cu a deleita tur presente.

Tanto nos candidato Arthur Dowers como su comishon organisador a keda sumamente satisfecho y por bisa cu tanto Dakota como gran cantidad di persona cu a bin di tur skina di Aruba a goza di un bunita dia di famia, mustrando asina un biaha mas cu Aruba lo ta e gran vencedor den nos proximo eleccion dia 25 di September venidero.

Un pabien na Sr Arthur Dowers y su comishon.

















Bin participa den siman di apertura di Museo Arqueologico Nacional

Tayer, charla, presentacion di buki y café cultural for di 27 pa 31 di juli proximo





ORANJESTAD – Preparacionnan pa apertura di Museo Arqueologico Nacional Aruba cu lo ta diadomingo awor dia 26 di juli, ta den 'full swing'.

E siman cu ta sigui lo tin diferente tayer, charla, presentacion di buki y programanan educativo na museo. Riba dialuna dia 27 di juli di 1'or pa 3'or di merdia lo tin un programa vacacional pa hobennan di 10 te 14 aña. E topico lo ta e exposicion 'Rancho' cual ta e prome exposicion temporario di e museo nobo y ta duna un bista di e rikeza, retonan y potencial di e bario 'Rancho'. Dialuna atardi di 4'or pa 6'or tin e 'Debate di Reino' na museo.

Pa diamars dia 28 di juli mainta Museo Arqueologico Nacional ta ofrece un tayer cu ta combina ciencia y arte, titula 'Arte den Presente y Pasado'. Dr. Marlene Linville, arqueologa di New York hunto cu sra. Marjan Abath lo duna tur participante un chispa di e capacidad creativo di nos Amerindionan hunto cu un tayer di traha kraalchi di glas. Diamars atardi 2'or lo tin un tayer di 'Lord Cultural Resources' y 'Xibitz International' tocante creacion di exposicionnan.

Anochi ta habri e 'Café Cultural' di museo cu un charla di arqueologo drs. Harold Kelly y un presentacion artistico musical inovativo cu e topico 'reciclahe' door di e integrante di Datapanik Jair Britten. E anochi aki ta cuminza 7'or.

Diaranson dia 29 ta presenta e buki 'Toen Indianen op Aruba Woonden' durante un mainta cu ta enfoca riba nos muchanan di 5 pa 9 aña. Arqueologo Dr. Aad Versteeg, autor di e buki y ilustradora Ria Arindell lo ehecuta un programa ameno pa tur e muchanan. E actividad ta cuminza 9'or. Diaranson anochi cuminzando 7'or den 'Café Cultural' ta organiza un quiz cu e topico '2011-1636 = 375' anticipando cu na 2011 lo ta 375 aña cu Aruba ta forma parti di Reino Hulandes. Lo presenta e anochi aki e prome edicion di 'Ceque', un 'journal' cientifico di Museo. Autor di e prome articulo drs. Eduard Drescher lo duna un introduccion di e topico pa despues sigui cu e quiz caminda un y tur por participa. Divi Resorts lo percura pa pasabocanan e anochi aki.

Diahuebs dia 30 museo ta anfitrion di un charla di Dr. Aad Versteeg, kende lo conta di su trabounan reciente na Surinam, caminda a descubri un sitio mahestuoso di pinturanan riba baranca. E charla aki ta cuminza pa 12'or di merdia, pues durante almuerzo y lo tin un bufete tipicamente Surinam pa acompaña esaki.

Anochi desde 7'or, ta anochi di 'Rancho'! E exposicion lo ta habri y den e Café Cultural lo tin musica, poesia y storia na encargo di personahenan conoci cu a lanta den e bario. Tur hende por difruta di algo dushi di restaurant 'Que Pasa' cu a cuminza hopi aña pasa den e bario aki tambe!



Diabierna dia 31 tin un ultimo oportunidad pa participa na e tayer di traha kraalchi di glas pa 9'or di mainta.

Tur e actividadnan aki ta ser hasi posibel pa fondonan UNOCA, Cede Aruba, Samenwerkende Fondsen voor Nederlandse Antillen en Aruba y Prins Bernard Cultuurfonds. Banda di esaki varios restaurant ta ofrece tur participante algo dushi di come.

Un y tur ta invita pa participa na e actividadnan. Pa mas informacion y pa inscripcion por yama Museo Arqueologico Nacional telefon 582-8979 of manda nos un e-mail: archeo @setarnet.aw.

Nouel ta expone hunto cu 'kunstreizigers' di exito



HULANDA - E pintor Arubano Gustave Nouel ta exponiendo actualmente na Drente como invitado di 'Kunstreizigers' (www.kunstreizigers.nl). Kunstreizigers a transforma un banco ABN, incluyendo nan kluis, den un sala di exposicion cu un ruta special di arte. Bou di auspicio di EXTO 30 pintor profesional Hulandes ta expone e verano aki di 4 juli te 4 September 2009.

Kunstreizigers kier organiza exposicion itinerante internacional di artista profesional. Gustave Nouel (www.nouel.net) kier investiga hunto cu Stichting Art Promotion International, kico e posibilidad ta pa, por ehempel involucra artista biba na Aruba den futuro exposicion itinerante…

Tin varios artista talentoso cu ta miembro di EXTO (mira www.exto.nl). Pintor puente Gustave Nouel (GN) y Jacob Bos (JB) di e comision di ballotage di EXTO y organizador di e exposicion actual di Kunstreizigers a duna otro un man sperando un cooperacion fructifero entre EXTO y Art Promotion International (API) den futuro despues di e acuerdo cu presidente di API, Dr. Ing. Joop Huisman, a logra cu EXTO.

Gran posibilidad y oportunidad pa artistanan y talento local y regional lo ser investiga durante un bishita di trabou di Art Promotion International na Aruba, na September 2009 den cuadro di un proyecto di cooperacion entre Universidad, Onderwijszaken y Biblioteca, bou di coordinacion di sr. Mirto Laclé.

KUNSTREIZIGERS

wordt mede mogelijk gemaakt door
www.exto.nl
exto

Expositie
KUNSTREIZIGERS

Voormalig SNS gebouw
Brink 29-33
7963 AB Ruinen

Allen van harte welkom!

De galerie is open woensdag tot en met zondag van 13-17 uur en 's avonds tijdens de zomermarkten op woensdag

Met werk van:

Adalbert van Zanden, Johan van der Dong ,Agnes Frijlink, Bart Vromans, Paul Borggreve, Ruud Bijlsma, Jacob Bos, Erie Merkus, Ivo Winnubst, Mieke van Zundert, Rosa Verloop, Anneke de Vries, Arie Goedhart, Joke Proper,Ber Stekelenburg, Petra van Kalker, Erika Stulp, Kees Wiersema, Mat Jongenelen, Hermione Velthuis, Marianne Berkhoff, Gustave Nouel, Thea Gerritsen, Ingo Leth, Diek Boerman, Hieke Veenstra, Rieneke Gollnau,Jan Hulsebos, Fred de Boer-Brouw, Norma van der Horst, Annemieke Achterhof, Anjo de Haan, Walburgis Meijers, Els de Groot, Petra Weel, Gerard Kingma, Annet Eveleens, Bouwina Scheeringa, Heidi Jonker, Jennifer Ogilvie, William van de Velde

opening zaterdag 4 juli om 15.00 uur
4 juli t/m 4 0kt

www.kunstreizigers.nl



Pastechi House, un marca naci na Aruba, awo tambe na Corsow



ORANJESTAD – Pastechi House, un icono den Caya Grandi desde cu el a habri na December 2005, a expande e aña aki pa e isla di Corsow, cu apertura di un bunita sucursal na Columbusstraat, na Punda, Willemstad, den curazon di e distrito historico.

Propietario Justo Lopez, un entrepreneur local, ta gusta comparti su memorianan mas keri di su infancia, un tempo ora pastechinan a wordo traha na cas, prepara den cada cushina como un pasapalo pa atardi, bunita traha cu marcanan elegante di forki y hasa cu hopi cariño pa muchanan disfruta di nan.

Lopez ta raporta cu e kier a trece e tradicion autentico Arubiano aki bek pa e di 21 siglo, haciendo cu esaki ta rekeri menos tempo y ta obtenibel na mas caminda.
Cual a haci cu el a habri e fabrica di Pastechi House.
E tabata un proceso largo pa determina e miho tipo di hariña pa usa y e estilo di consistencia di mansa pa asina logra aprobacion di henter e isla. For di con diki e pastechi ta pa e nivel di con e ta sinti ora bo hap den dje, Lopez a purba tur cos den gruponan chikito y a desaroya e receta maestro, cu un sabor di añanan anterior.



Pastechinan clasico, e ta splica, nunca tin demasiado sucu, nunca tin demasiado azeta, ta un tiki bruin y yen di sabor sin cu nan ta domina e sentido di sabor di e comedornan di tur edad.
Naturalmente, e no por a pidi e ekipo necesario for di un catalogo. E mester a diseña esaki, modificando mashinnan Canades y creando formanan specializa.

Den su fabrica super limpi y ultra moderno situa na Eagle, pastechinan ta wordo traha for di hariña importa specialmente for di Italia. Un ekipo di ocho koki ta prepara te cu 5,000 pastechi cada dia, cualnan inmediatamente ta wordo poni den caha y warda den deep freezernan, cla pa wordo hiba pa nan siguiente destinacion. E fabrica tambe ta traha croket y empana, y ta wordo supervisa eficientemente pa Justy Lopez, Justo su bunita yiu muhe.

Mayoria di Aruba su hotelnan ta sirbi Pastechi House su pastechinan di tamaño junior y normal, cu 12 diferente reyeno, for di e Ham cu Keshi clasico pa galiña, Certified Angus beef y chop soy.
Durante e temporada di Pasco, e fabrica ta traha pastechinan cu reyeno di ayaka, y na Corsow como un pedido special, e Renaissance Resort nobo ta cumpra nan yena mescos cu un samosa Indio, pa un efecto nobo di fusion. Pidi pa nan segun nomber: e pastechi oriental pica.

Na Aruba, e Pastechi House den Caya Grandi ta un bunita sucursal. Tambe e ta sirbi refresco, smoothienan y ice cream. Na Corsow e sucursal tambe ta ofrece servicionan di internet café, y e bañonan mas bunita na Punda -- accesorionan cortesia di Banjolux Aruba.





E sucursal di Caya Grandi na Aruba, Lopez ta splica, tabata un proyecto piloto. Cu e logro di a habri un sucursal na Corsow, Lopez awo ta pensando pa invadi Hulanda.

Aruba su pastechi humilde lo viaha, e ta pronostica, e ta un marca estableci y hopi gusta, cu tin e speranza di un dia por domina mundo, cuminsando tienda pa tienda.

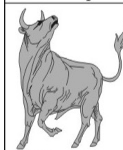
Mientras cu nan ta proteha e integridad di e receta basico, pastechinan por bira hopi diferente cos, por ehempel, cu sabor di pizza y reyeno di pepperoni autentico, Crioyo cu reyeno di Calco, of cu un reyeno di pisca Cod – un faborito na Corsow, reyenonan di tuna ta popular tur caminda.
Denter di e siguiente simannan, Wendy's, e cadena internacional di restaurant fast food cu ta sirbi hamburgernan tradicional, lo cuminsa sirbi pastechinan na Aruba. Despues di a inspecciona e proceso di produccion, Wendy's su delegadonan corporativo a keda hopi contento cu e nivel di higiena y e nivel profesional di excelencia observa den e liña di produccion y a duna e luz berde pa cuminsa bende pastechinan akinan.

Bo lo cuminsa wak nan na tur sucursal di Wendy's riba e isla, cuminsando den e temporada di herfst.

Aki por mira Justy ricibiendo e premio di Miho Pastechi na Aruba for di e revista di Island Temptations, e sucursal na Corsow y e fabrica di Pastechi House.


Aries
21 Mrt-19 April

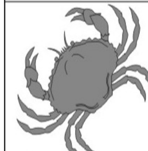
Aries
Haci bo mente limpi mientras cu bo ta haci bo cas limpi. E ta un momento 'Zen' pa ruim op awe.


Tauro
20 April-20Mei

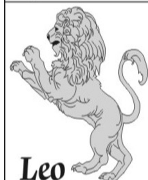
Tauro
Un dushi cuminda combina cu amigonan special ta e combinacion perfecto pa un anochi perfecto.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Algo cu bo tabata desea asina hopi ta na caminda. Purba di spaar un poco mas y no gasta tanto placa.


Cancer
22 Juni-22 Juli

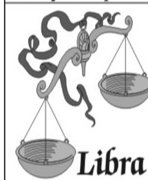
Cancer
Bisa ayo na algo cu ta bieu y yama bon bini na algo nobo cu ta yena di brio y color.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo ta mehorando situacionnan y papiando cu mas hende di loke cu a pasa. Mas hende mester haci mescos.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo sistemanan di organizacion ta tremendo na e momento nan aki. Y esnan rond di bo lo pidi pa bo yudanza.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
No stop cu e proyecto actual. Un poco mas determinacion lo yuda bo finaliza esaki cu exito.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
E acuerdo ta cambiando, pero bo sistema di traha tambe. Duna bo mes e oportunidad pa yega na loke cu bo ta gusta.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

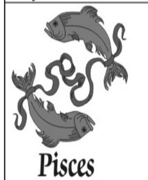
Sagitario
Relacionnan no ta mucho stabil na e momento nan aki. Pero no keda sin puntra cosnan cu bo ta haya necesario.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Brasa e posibilidadnan na caminda. Tin un cantidad grandi di nan saliendo rond tur caminda


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo tin di goza y na algun momento dijs smile y sigui si esaki ta e caso. E situacion lo mehora pronto.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Amor ta den aire y nan no por keda sin para keto un rato y admira bo beyeza unico.

29

MONOPOLY PROPERTIES 24

Atlantic Avenue
Baltic Avenue
Electric Company
Houses
Illinois Avenue
Kentucky Avenue
Marvin Gardens
Oriental Avenue
Pacific Avenue
Park Place
Reading Railroad
St. Charles Place
St. James Place
Ventnor Avenue
Water Works

E	N	E	T	J	A	M	E	S	P	A	C	E	Z	R
U	Y	A	V	S	W	R	W	N	L	S	H	I	A	G
N	C	Q	N	A	T	E	Y	O	K	Z	L	I	N	H
A	P	I	F	I	Y	U	T	N	R	A	R	D	U	O
M	C	C	L	C	A	D	C	E	D	O	A	S	E	S
O	I	E	E	P	Y	K	K	A	R	E	I	I	O	R
N	T	R	C	A	D	E	N	G	T	L	L	N	V	I
E	P	L	T	H	V	U	E	L	T	C	A	P	A	S
U	E	Q	A	L	I	K	A	N	I	V	N	V	E	Z
N	I	V	A	B	N	L	P	R	P	E	Y	U	B	N
R	Q	E	T	E	A	S	A	K	F	L	E	T	A	U
O	J	N	S	C	E	T	P	E	A	M	H	L	E	C
V	E	U	F	T	C	L	R	C	R	Q	A	T	I	A
A	Z	N	E	R	V	H	A	D	A	R	V	O	N	V
R	O	N	T	N	E	S	N	E	G	N	I	E	U	E



SUDOKU PUZZLES

			8		7			5
8		7				6		
9	5			1	2	4	7	8
	8	1				3	5	
3	9		5	6	1			7
			9	3	8		1	6
1			3	8	5	7		
		8		4		9		
4		6	7		9	5		1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	6	4	8	9	7	1	3	5
8	1	7	4	5	6	3	9	2
9	5	3	6	1	2	4	7	8
6	8	1	2	7	4	3	5	9
3	9	2	5	6	1	8	4	7
7	4	5	9	3	8	2	1	6
1	2	9	3	8	5	7	6	4
5	7	8	1	4	6	9	2	3
4	3	6	7	2	9	5	8	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



24 Ocean Dream
28 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



2009 Sparkling Tour
Produced by Telearuba
The New Youth Star

Suspenso pa e di dos gran anochi di Sparkling Tour 2009





Emocionnan ta halto pa loke ta bay bira e di dos gran anochi di Sparkling Tour 2009. DIABIERNA awo 24 di Juli 2009 Aruba Entertainment Center lo converti su mes den un Movie Night yena cu suspenso. Ya caba a bira un custumber cu e di dos anochi ta un tema y cu na e di dos anochi ya caba ta cuminsa elimina.



Participantenan cu no ta sigi cu Sparkling Tour.

Den e prome anochi di Sparkling Tour nos presentador Ivo Yanes a anuncia cu participante Jeanedy Semeleer no ta sigi mas den Sparkling Tour 2009 pa motibo di salud y organisadornan ta desea Jeanedy pronto recuperacion. Pa cu e di dos anochi Josephine y Kimberly v.d Linden lo no ta forma parti mas di Sparkling Tour 2009 pa motibo di fallecimento den famia y organisadornan kier a desea Josephine y Kimberly y famia hopi forsa den e dianan aki y ta spera cu otro aña nan por join Sparkling Tour.

Tema pa di dos anochi

E tema di e aña aki pa e di dos anochi ta "Movie Night". Nochi di cine, caminda cu cada participante cu clasifica pa e siguiente rond, lo canta un cancion di un pelicula. No perde e tremendo Opening cu ta hibabo Hollywood. Wak pa bo ta trempan pa por experiencia un tremendo opening cu ta cuminsa pa 7:00 pm.
Apart di e tremendo tema pa e di dos anochi, ya caba ta un custumber cu e di dos anochi tin eliminacion. Esaki ta hasi e anochi uno hopi mas excitante y yena cu suspenso pa mira kennan ta sigi pa e ultimo anochi di Sparkling Tour 2009 y bira e siguiente Youth Star di Aruba.



Cambio den Fecha

Pone bon atencion cu e di dos anochi a cambia y cu e ta DIABIERNA AWO, esta mayan 24 di Juli 2009 den Aruba Entertainment center pa 7or en punto. Corda cu SMS ta habri ainda. Bo tin cu simplemente manda e number di bo participante preferi na 1313 y di e forma aki bo ta juda bo participante preferi. SMS ta cera awenochi pa 8:00 pm.
Caarchinan ta obtenibel na tur Setar Teleshop pa solamente 10 florin. Busca bo caarchi pa bo no para den fila largo prome cu bo drenta Aruba Entertainment Center y portanan ta habri 6:00 pm.



Pa mas informacion por bishita nos website cu ta: www.sparklingtour.com y tambe corda sintonisa tur diaranson pa 9or pm e programa "Na Caminda pa Sparkling Tour 2009". Nos ta topa diabierna mañan na Aruba Entertainment center pa 7or pm pa e di dos gran anochi di emocion di Sparkling Tour 2009!!!

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

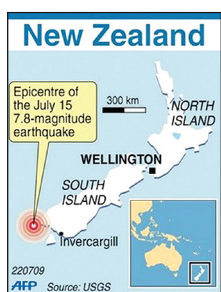
Hadicurari ta entrega documentacion di actividadnan

Minister Lee apreciativo di esfuersonan realisa

C/5

INTERNACIONAL

Teremoto masivo a move New Zeeland mas cerca di Australia



C/13

LATINO

Colombia pide la "no injerencia" a críticos de pacto con EEUU sobre bases

C/11

Aruba Miniature Sailing Boat

Caredanan Internacional di Boto Miniatura

Dia: 02 Augustus 2009

Un anja a pasa y Stichting "AMS" ta den full preparashon pa e caredanan Internactional A-B-C.
Lugar: Laman pariba di Wilhelmina Park
(mihor conosi pa e hutje dilanti Cas di Gobernador)
Orario: 9:00 am / 6:00 pm in punto
Prijs: Afls 35.00 (por partisippa cu 2 boto den cada categoria)
Inscripshon ta tuma lugar na: Cozy Corner (Italiestraat 16)
Dia 31 Juli 2009 y orario lo bai ta di 7:00 pm / 9:00 pm

Bar y Cushina bon surti y bon ambiente y musica pa entretene bo.



Gran euforia na yegada di ekipo campeon Junior Latino Americana di Aruba







ORANJESTAD- Seleccion di baseball Little League division Junior League tambe ta titula campeon Latinamericano na Monterey, Mexico. Un prestacion historico sin duda algun ta loke nos basebolistanan di Aruba a caba di logra den e campeonato Latinamericano.

Si algun dia atras e muchanan di Senior League ta logra bai cu e titulo di campeon invicto na Puerto Rico, wel esnan di Junior League a sigui nan ehempel y logra e titulo maximo na Monterey, Mexico.

Sigui lesa pagina 3

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural
















Continuacion di pagina 2

Esaki sigur ta un bunita regalo comemorando e di 50 aniversario di Aruba Little League.

E muchanan di Junior League ta gana e pais anfitrion esta Mexico cu e score di 9 - 7, den un final cu casi a duna hende atake di curazon y a termina pa 1or di madruga. Te na di inning number nueve, nos muchanan ta finish off esnan di Mexico pa asina seya e segundo titulo pa Aruba, pa loke ta baseball Little League.

Mester bisa cu ambos seleccion a yega Aruba ayera y a ser recibi pa un delegacion hopi grandi di fanaticonan di henter Aruba.

Nos tin masha aña sin experiencia algo tan impactante asina den e deporte arubano. Ban spera cu esaki lo sirbi como un boest pa henter e deporte di Aruba muy enespecial awor cu nos ta den e siman di e inicio di e Weganan di Reino 2009.

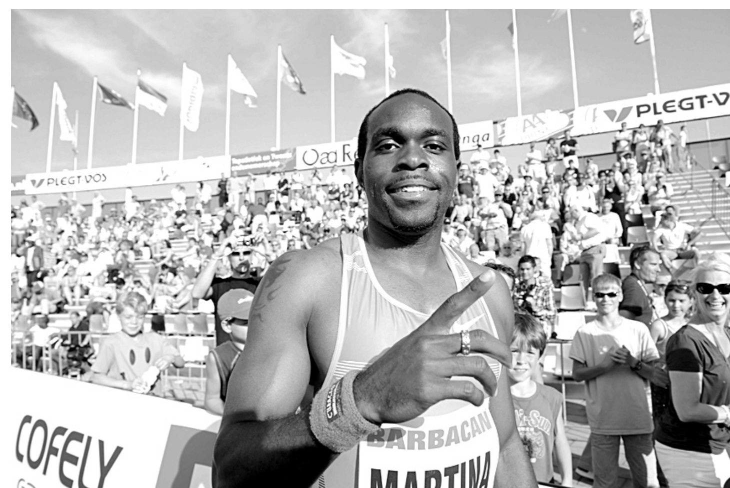


BON DIA Aruba



Organisacion 100% DOPE FREE......

Churandy Martina embahador pa 100% liber di droga



WILLEMSTAD - Durante y despues di e final di weganan olympico cu e competencia di careda riba 200mt na Beijing, Corsow a biba cune. E ta e atleta di mas veloz den reino y ta ocupa puesto entre esnan grandi manera Usain Bolt, Shawn Crawford y Asafa Powell. Y e ke laga mustra cu simplemente e ta hacie limpi limpi. Nobo den e rey awor tin Churandy Martina como embahador pa 100% liber di droga. Esaki a keda declara pa e organisacion "100% dope free".

Churandy Martina a nace na Corsow na 1984. El a cuminsa cu volleyball, baseball y futbol y pronto a sali na cla cu e tin talentonan grandi pa deporte. Ku su 14 aña el a subi e tereno di atletiek y a desaroya riba e tereno aki di forma rapido. Un aña despues, cu su 15 aña su logronan a cuminsa. E tempo ey Hulanda no tabata conoce pero te na 2003 nan a sa ken ta Churandy Martina ora el a core su prome careda na Hulanda.

E fama mes a bini pa Churandy Martina durante di su participacion na weganan Olimpico na Beijing aña pasa. E echo cu Churandy Martina a keda nombra como embahador ta cu e ke sirbi como ehempel pa hobennan durante di weganan di reino cu ta tuma luga fin di juli 2009 na Aruba.

"Den mi careda como deportista mi a topa cu coleganan cu ta usa droga pero no por proba esaki te ora nan keda gara. Ta masha importante pa mi pa ta embahador i asina mustra hobennan cu por otro".

Wendel Prince su coach durante di añanan ta bisa "Churandy tin disciplina y e ta tuma su trainingnan na serio. Ta un biaha bo ta splik'e algo. Y por lo demas e ta zorg bon pa su mes. E no ta e tipo cu tin interes den fiesta y bebemento. Y banda di tur esaki e ta fisicamente fuerte".

Churandy ta consciente cu tin mas atleta cu ta core limpi. "Mi a demostra cu medaya nan ta posibel sin tin di usa droga. Mi ta para caminda mi ta actualmente door di traha duro, disciplina y perseverancia. Y asina mi ta sigui te ora mi logra mi otro metanan di kibra e record mundial".

Kico Churandy ta pensa di uzamento di droga den deporte? "e controlnan a bira mas fuerte y p'esey mi ta kere cu uso di droga den deporte a bira mas y mas dificil. Hopi biaha mi ta wordo controla y esey ta algo bon. E chens pa nan gara bo ta grandi.

Riba e pregunta con e ta kere su famia lo reacciona di e test positivo Churandy a bisa "Nunca mi a pensa riba esey, pasobra e lo no sosode". Pa mas detaye por bay riba e website: www.100procentdopefree.nl/ambassadeurs/churandy-martina





Pork Chops Jerez

Ingredientenan: Pa 4 persona

4 pork chops geslice diki
Dry Sherry Pale Dry Gil Galan
1 telep di salo
1 telep di thyme
1 telep di oregano
3 cup di aros herbi
1/3 cup di oleifi yena, geslice
½ bara margarina Blue Band

Tempera e pork chops nan den Dry Sherry pa 30 minuut. Scoria e Sherry y warda esaki. Strooi salo, thyme y oregano ariba e pork chops. Hasa den manteca te ora nan bira bruin tur dos banda. Agrega e Sherry y pone e tapadera. Smor nan pa 45 minuut. Combina e aros cu e oleifinan geslice y un tiki manteca. Sirbi e pork chops e aros.

Bon Appetit!

Hadicurari ta entrega documentacion di actividadnan

Minister Lee apreciativo di esfuersonan realisa







HADICURARI- Centro di Pesca Hadicurari recientemente a celebra e di 15 celebracion di Dia di Piscado na e centro na Noord. Durante e tradicional Dia di Piscado e centro ta rindi homenahe na baluartenan di piscamento.
E ultimo añanan e centro a inicia un programa di documentacion di piscamento, piscadonan y e cultura di piscamento di Aruba.
Entro otro ta filma entrevista cu e baluartenan y di e forma aki ta compila informacion balioso for di nos grandinan. Ademas manera ta e custumber di e centro, ta saca potret di tur e piscadonan y nan celebracion di Dia di Piscado.

Dialuna ultimo, 20 di juli 2009, e team di Centro di Pesca Hadicurari a haci entrega oficial di e dvd y cdnan mas recien na Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee.

Tabata presidente di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, hunto cu miembronan di directiva srs. Vicktor Tromp y Byron Boekhoudt, compaña pa Randy Maduro cu a haci entrega di e DVD mas 6 CD na Minister Lee.
Tambe e representantenan entrega un copia na sr. Dochi Lee di Flash 22 pa asina inicia cu e distribucion di material informativo na medionan di comunicacion. Na mes momento a entrega na sr. Minister Ramon Lee y sr. Dochi Lee un yabero di Hadicurari como muestra di aprecio.
Minister Lee a aplaudi e presidente y su ekipo di Centro di Pesca Hadicurari pa e bon trabou. Durante e intercambio a papia riba e cantidad grandi di idea y proyectonan pendiente.
A informa Minister di e plannan pa cuminsa cu e centro di piscado na Zeewijk cual ta encera expansion di e pier, berghok y un centro di actividad cu parkeo y mucho mas facilidad al estilo Hadicurari.

E fundacion a haci un peticion na Minister pa intermedia pa finalisa e tramitenan pa e tereno y beheer cerca Departamento di Infrastructura.

E mandatario a expresa su aprecio y compromiso pa sigui yuda tanto e centro como piscamento en general di nos isla.

Solaridad entre piscadonan ta clave den e progreso evidente e ultimo añanan, unda Centro di Pesca Hadicurari ta lidera hopi actividad den tur distrito di Aruba.
Den e prome siman di augustus Hadicurari a keda di haci entrega di e documentacion na e baluartenan como tambe na Biblioteca y Archivo Nacional pa sigui cu e preservacion y promocion di piscamento.









& Inter-service Clubs of Aruba presents
eXtreme H Games
Cu Dr. Richard Visser



Come and Have Fun, Live DJ, Food, and a lot of Surprises

FOR DI 10'OR DI MAINTA TE CU 2'OR DI MERDIA

NA YMCA SAN NICOLAS
DIASABRA 25 DI JULI 2009





SUBWAY freshfit

Hobennan entre e edad di 6 pa 17 anja, bin goza cu baile, musica, capoeira y ehersicio for di 10am pa 2pm

Reserva bo lugar GRATIS!!!!!
Bo mester registra pa por participa!

Yama: 5828121 of Fax: 5838677
Cell: 5922230

Extreme H Games 'vacation edition' diasabra 25 di juli na YMCA San Nicolas



Patrocina pa RBTT y ENNIA

ORANJESTAD- Inscribi awor gratis pa Extreme H Games Vacation Edition powered by RBTT y ENNIA diasabra 25 di Juli 2009, na YMCA San Nicolas. RBTT y ENNIA ta e sponsornan principal pa e projecto aki y nan ta den compania di Inter-service Clubs of Aruba, cu ta consisti di tur e clubnan di servicio na Aruba.

Subway cu semper ta percura pa nos muchanan come saludabel ta un biaha mas cu EXTREME H GAMES dia 25 di Juli 2009.

Durante di e vakavtie aki, Extreme H Games lo hasi actividadnan diferente cu e participantenan. Dr. Richard Visser lo splica kiko tur mester hasi pa hiba un bida saludabel.

E muchanan mes lo prepara cuminda saludabel pa nan come y tur esaki bao guia di chefnan experto Maldonado y Adoptie.

Rene Wild lo traha duro ariba e muchanan for di inicio, na unda cu nan lo warm up y asina ta prepara pa henter dia. E seccion di baile unico di Danza Aruba ta cla cu un baile nobo nobo pa nos muchanan.

E famoso pintor Arubano, Elvis Tromp lo tey pa sinja nos muchanan pinta y esaki e ta haci den un forma masha innovativo mes. E tan gusta Capoeira pa Marlon Mathew lo tey pa sinja nos muchanan e arte martial Brazilero combina cu musica.

Comunidad cu vitalidad ta kere den un comunidad sano. Nos mester cuminsa na nos hobennan y asina pone e fundeshi fuerte pa un comunidad sano den futuro.

EXTREME H GAMES ta un di e poco actividadnan cu ta dedica completamente na nos hobennan y ta haciendo esaki pa casi tres anja largo.

No perde e oportunidad den e vakantie aki pa sera conosi cu eXtreme H Games. E evento ta inicia for di 10'or di mainta y ta termina pa 1:30 di merdia.

Pa motibo cu un cantidad limita di hobennan so por participa, mester yama inscribi pa por tuma parti na eXtreme H Games. Hobennan entre 6 pa 17 anja por participa.

Inscripcion ta posibel door di yama C&BM N.V. na telefon 5828121 of 5922230. Inscripcion ta gratis.

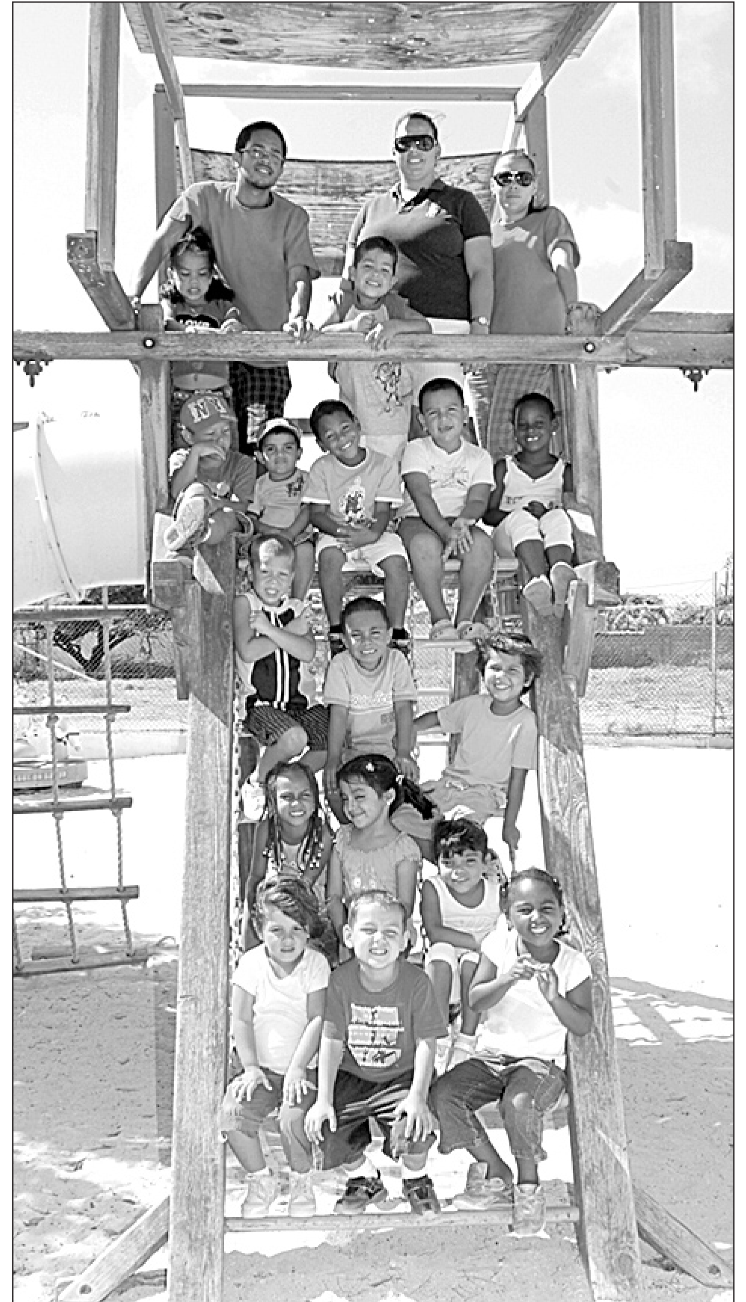
Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser.

E instituto aki a bin ta haciendo y lo sigui hasi actividadnan cu ta saludabel, cu ta brinda educacion y ta presenta e oportunidad pa mira alternativanan pa un persona biba un bida saludabel den tur sentido.



Muchanan a gosa durante “Plan Vacacional 2009” na Playa Pabao









PLAYA PABOU- E aña aki atrobe directiva di Centro di Bario Playa Pabao cu cofinanciamento di Cede Aruba a organisa su plan vacacional pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral.
Un total di 90 mucha for di tur bario a inscribi y a participa na e actividad aki. Lidernan cu a sigi difirente curso entro otro: EHBO, cursonan cu ta ensera weganan di paden y pafor y tambe a recibi informacion con pa anda cu muchanan dificil, a gia y a hinca un programa atractivo pa e muchanan.
Durante dos siman, mayornan a entrega nan yiu(nan) den man di e lidernan aki cu tawatin na nan encargo pa duna e muchanan un dushi vakantie. Muchanan a bishita Community Pool, Butterfly Farm, Santuario di Burico, Parke Curason mientras na Centro mes e muchanan a gosa di un tremendo “speurtocht” y bou di gia di e lidernan e muchanan tawata hasi weganan tanto paden como pafor.
Un workshop di teatro tabatin pa e muchanan y e un gia pa nan show di talento no tabata falta riba e programa. “Plan Vacacional Playa Pabao 2009” a termina cu un tremendo show di talento na unda muchanan a baila, canta, expresa un drama y mester menciona un tremendo “playback” di Michael Jackson.

Directiva ta gradeci na promer lugar e lidernan pa nan amor y pasenshi duna na nos muchanan, mayornan cu un biaha mas a pone nan confiansa den nos Centro, Cede-Aruba cu a confinansia e actividad aki y nan nos muchanan cu a scoge nos Centro pa pasa dos siman di nan vacacion.

Masha danki y directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu ya caba a cuminsa cu e preparacion pa e siguiente plan vacacional cu lo tuma lugar den luna di Oktober.

BON DIA Aruba

Cuervo "Vive" ta pone cacho brabo grita "cayay-cayay"!!!





POS ABOU- Diabierna anochi Salinja Serca y becindario tabata den estado di alerta corra ora cu un di e super-bataya nan di e tan famoso COORSLIGHT BLACKBALL TOUR a tuma lugar den e conocido "take it or leave it place", J&J SNACK! E team mas "infamous" di Aruba, e teribel gang di cacho brabo di Pos Abou, MAD DOGS bou guia di Angelo "le machet" Tromp, tabata "in the house" pa enfrenta e grupo di CUERVO "VIVE", bou guia di nada menos cu e "enfant terrible" di Catiri, Jorge Petrocchi!!

Un tabla "gigantesco" a bula den lugar di "de sluwe vos" Jos Kelly e anochi ey.

Mad Dogs ta habri wega cu djente ta lombra ora cu den corto tempo Armandje "Steroid" Ridderstaat dal Win Dabian cu 3-0, y George "Old Parrini" Nobrega fusila "Smalley" Andrews cu 3-1.

Cacho nan ta cuminsa grita "gibi-gibi-gibi" ora cu nan ta ariba cu 2-0, pero den poco rato e parha brabo Cuervo ta cuminsa pik wowo di cacho ora cu Reggie Jansen cu score di 3-1 corta rabo di nada menos cu "de Indiaanse herder" Johnny Tromp, y "Robocop" Andre Tromp pone "mr. Gangbang" Raymond Eckmeyer dobla rabo na ultima ora cu score di 3-2.

E bataya ta nivela na 2-2 y un y tur ta cuminsa sinti cu e anochi ta bay tin co' …….

Den double, e duo di Rossy Starke y Stanle ta demasiado duro pa Robby "mati" Nathu y Jonathan Ridderstap, y cu 2-0 Rosley cu Stanley ta pone Mad Dogs pika dilanti cu 3-2!

Ya p'e ora nan aki e atmosfera di J&J ta diki diki di sigaria y holo di cacho kla pa buta drama!!

E gang brabo di cacho brabo ta bira hysterico ora cu Mitchell Kelly tumba Gibi Damian cu 3-0 y Mad Dogs yega top cu 4-2!!!

Mitchell, kende net despues di su wega a hasi anja, ta haya un banjo di serbes frieuw y un "happy birthday song" cu letra nan "X-rated", mientras cu e cacho nan brabo ta core rond pa loco den J&J "snuffel" na otro gritando "gibi-gibi-gibi"!!!

Wega ta continua, pero mientras cu e cacho brabo nan ta bende cuero di Cuervo sin a mata e parha ainda, Edwin W. di Cuervo ta pone un Angelo Tromp bula rond manera flie sin rabo ora cu e dal Angelo durisimo cu 3-0!!

Cuervo ta corta bentaha na 3-4 y "mati' ta cuminsa grita bay off cu e cos aki ta caba awe nochi mes!!

George "terrible" Petrochi himself ta tuma ley den man ora cu den forma autoritario e ta pone Pi Leest sinta den huki na straf cu score di 3-0!!!

Sensacionalmente Cuervo ta empata e wega na 4-4 y e gang di cacho brabo ta busca tur forma di "bula trankera" pero un biaha mas "mati" ta drenta wega y ta proclama cu e "wega ta caba aki y awe nochi mes"!!!

Un tabla grandisimo ta bulando den J&J poniendo "management team" cu man na cabes, y bow preshon enorme e parha mas hyper di Cuervo, nada menos cu "Mr. 100%" himself Kwek Petrochi ta pone "orde op zaken" y ta duna Leo Alcantara su "firma libre" cu score di 3-0!! Cacho nan coriendo paki paya gritando "cayay cayay cayay", pero e borchi ta mustra diki diki "Kwek Petrochi 100%"!!!

Cuervo ta pone un tabla bula ganando Mad Dogs cu 5-0!!!



Alejandro Vasquez a keda eligi Presidente di SV Estrella

SANTA CRUZ- Diahueps ultimo Estrella Div. futbol a tene un reunion unda cu a eligi un directiva pa guia e team pa e sigiente 2 añanan.
Como presidente a sali Sr. Alejandro Vasquez.
vice-president Raymond Dirkszen, Secretario Sr. Juni P. Croes, 2do secretario Michel Lopez, Tesorero Srta Shelby Maduro, 2do tesorero Egbert Brete, comisarionan Lando Everon, Anthony Vrolijk, Ronald Solognier.
Awor e directiva ta kla pa sigi cu trabounan pa prepara pa e sigiente campeonato y e trainingnan cu ya a cuminsa diamars 22 juli.
Den e siman cu ta bin lo presenta tambe algun refuerso cu e team lo ricibi. Algun lo bay ta sopresa pa hopi hende, aunke nos tin un base hopi bon pa e campeonato 2009-2010.
Pabien Estrella y nos ta bin duro duro.



Bubali R.E. Yrausquin & Sons/ Subway cu tremendo bingo



BUBALI- Barco mara no ta gana flete, y e trein berde tin cu sigui move. Pa es motibo aki Directiva di Bubali ta organisando un grandioso Bingo Drive diasabra 1 di Augustus 2009.
E bingo drive aki lo tuma lugar na clubhuis di Bubali y lo cuminsa canta bingo pa 8'or di anochi. Prijs pa ticket ta Awg 10.00 y ta obtenibel serca tur miembro y hungadornan.
Tambe lo bai bende ticket na porta. Ta bai tin premionan atractivo y tambe diferente doorpriza pa tur persona presente.
E orguyonan di Noord lo debuta e campeonato aki den division di Hhonor despues di 12 aña di ausencia.
Un apelacion ta bai na tur e fanaticada di Bubali pa yuda haci e bingo drive aki uno exitoso. Yega y ban grita bingoooo na Bubali Sport Club.

SV Unistars ta organisa un Fundraising Happy Hour cu DATA PANIK!!



SAVANETA- For di 2 aña pasa caba SV Unistars a cuminsa organisa diferente actividadnan di pa asina haya fondo pa entre otro drecha nan veld y materialnan.
E actividad di mas popular ta e Feria di Bario cu ta wordo organisa tur aña dia 25 di januari. Esaki ya a bira algo cu ta parti di nos dia nacional. Naturalmente na aña 2010 e Feria lo tey manera semper.
Unistars tin hopi meta y mester di fondo pa realisa esakinan. Asina riba e fondonan cu nan a logra reacuda a cuminsa cu un muraya rond di nan veld. Tambe a cumpra difrente materiaal pa e veld y teamnan.

E trabou nunca ta para y ta pesey cu ayudo di nos sponsornan, Big Wheel Lottery, Balashi, Imigeni Advertising y Entertainment Group N.V., conhuntamente cu Data Panik S.V. Unistars ta bai organisa un tremendo Fundraising den forma di un Happy Hour.
Esaki ta bai tuma lugar di 31 di juli na Ice Berg na Savaneta.
Musica lo ta na encargo di DATA PANIK y Exide Entertainment. Pa solamente $ 20.- lo nos ofrece un open bar for di 7or pa 9or. Despues di 9'or e bar lo ta cash.
Carchinan presale pa e evento aki ta obtenibel ja caba na Gallo Rojo, Ice Berg, Bula Surf Shop, Underground y miembronan di S.V. Unistars. (pa info yama 7477195)
Unistars ta invita henter pueblo di Aruba en especialmente esunan di Pos Chikito y vecindario pa atende e evento aki y alavez contribui cu un bon causa.

Da Silva Racing

Conhuntamente cu:



ta presenta:

STREET LEGAL BIN BO HAYA BO COS

Dia 31 di juli 2009



E categoria pa e anochi aki lo ta:

Street Legal Auto

BIG TWIN ARUBA......................................1.000,=
HARLEY DAVIDSON......................................500,=

Street Legal Bike

ARUBA LAUNDRY..500,=
STANDARD COMMUNICATION...................250,=

Scooter

CARNICERIA CENTRAL.................................500,=
250,=



NR. 1 QUALIFYER DEN TUR 3 CATEGORIA LO RICIBI FOR DI SETAR N.V. UN CELULAR

Special Thanks to: SETAR, CARNICERIA CENTRAL, BIG TWIN ARUBA, HARLEY DAVIDSON, ARUBA LAUNDRY, STANDARD COMMUNICATION, SAJO AUTOMOTIVE, LADIES CHOICE, CIRCLE K, ANDRE LOONSTRA, SAFE COM, RUDSEL ZIEVINGER

Colombia pide la "no injerencia" a críticos de pacto con EEUU sobre bases

BOGOTA (AFP) - Colombia pidió este martes no interferir en sus asuntos internos a los países vecinos que critican la negociación de un acuerdo por el cual Estados Unidos utilizaría tres bases militares colombianas.

El canciller Jaime Bermúdez declaró que Colombia está avanzando en el convenio con Washington acogiendo el principio de la "no injerencia en asuntos internos de otros Estados". "Y así como lo estamos haciendo de esa manera, pedimos y solicitamos que sea visto por terceros Estados", añadió el jefe de la diplomacia colombiana, tras recordar que países como Bolivia, Ecuador, Nicaragua y Venezuela han manifestado cierta preocupación por este acuerdo".

Bermúdez señaló que el gobierno colombiano nunca se ha manifestado sobre tratados de sus vecinos con otros países, aún si los considera "buenos" o "preocupantes" y se refirió en particular a Venezuela.

"Nunca hemos dicho, por ejemplo, ni hemos opinado sobre cuando Venezuela rompió relaciones con Estados Unidos ni cuando las retomó ahora", dijo.

"Tampoco nos hemos metido a opinar sobre la presencia rusa en aguas venezolanas, ni tampoco los acuerdos que pueda hacer Venezuela con países de la región, países hermanos, ni tampoco las relaciones con Cuba, ni tampoco con China", subrayó.

El presidente venezolano, Hugo Chávez, anunció el lunes que revisará las relaciones con Colombia por el acuerdo con Estados Unidos.



El presidente de Colombia, Álvaro Uribe (izq) y el secretario de Comercio de Estados Unidos, Gary Locke, en el Departamento de Comercio en Washington, el 29 de junio de 2009. Foto:mandel ngan/AFP

Según el mandatario, la presencia de tropas estadounidenses en el país vecino representa una "amenaza" para Venezuela, que comparte con Colombia una frontera de 2.219 km, a menudo sobresaltada por acciones de grupos ilegales.

Una reunión de alto nivel entre representantes de Colombia y Venezuela, prevista para este martes en Bogotá, fue cancelada, confirmó Bermúdez.

Chávez se sumó a las críticas de sus homólogos de Bolivia, Evo Morales, que tildó el convenio de traición; de Nicaragua, Daniel Ortega, que también lo considera una amenaza para el continente; y del gobierno de Ecuador, que mantiene rotos los lazos diplomáticos con Colombia. El canciller colombiano reiteró que la ampliación de la asistencia militar norteamericana es "necesaria para ser más eficaces en la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo", lo que redundará en seguridad para la región.

Presidente Uribe pierde dirección del Congreso colombiano en período crucial

BOGOTA (AFP) - El presidente colombiano Álvaro Uribe perdió este martes el control de las presidencias de las dos cámaras del Congreso, lo que podría dificultar la aprobación de un referéndum que autorice una nueva reelección del mandatario en los comicios de mayo de 2010.

Pese a las intensas gestiones del ministro del Interior y Justicia, Fabio Valencia, y a una reunión de último momento con Uribe en la casa presidencial para asegurar el respeto de pactos políticos acordados, diferencias sobre la nueva reelección del presidente y cálculos políticos provocaron el fracaso de los acuerdos.

En la sesión de apertura de la nueva legislatura, la presidencia del Senado quedó en manos de Javier Cáceres, del partido Cambio Radical, que aunque hace parte de la coalición oficialista, se ha distanciado de Uribe desde que su formación anunciara que no respalda una segunda reelección de Uribe.

La presidencia de la Cámara de Representantes la obtuvo Edgar Gómez, de Convergencia Ciudadana, que si bien también es una fuerza política de la coalición gubernamental, logró el cargo con el apoyo de los opositores partido Liberal (socialdemocracia) y Polo Democrático Alternativo (PDA, izquierda). El senador Armando Benedetti, del partido de la 'U', el principal de la coalición y uno de los más firmes defensores de la convocatoria para un referendo, consideró que esa posibilidad está muerta.

"El referendo está muerto, lo mató el ministro Valencia", dijo a la AFP, reclamando la renuncia del funcionario.

La aprobación del referendo en el Congreso no sólo depende del apoyo de las fuerzas oficialistas, sino que también se encuentra en la mira de la Corte Suprema de Justicia y enfrenta una carrera contra el tiempo para que Uribe alcance a presentar su candidatura en los comicios de mayo de 2010.

Ecuador denuncia ser blanco de guerra mediática de Colombia

QUITO (AP) - La filmación y las acusaciones según las cuales el gobierno del presidente Rafael Correa tiene vínculos con las FARC, son parte de "una guerra mediática" que ese país utiliza cuando tiene problemas internos, dijo el miércoles el ministro de Seguridad Interna y Externa, Miguel Carvajal. En declaraciones a la televisora Gama, afirmó que "es uno más de los episodios de la guerra mediática que Colombia, al parecer está acostumbrada (a utilizar) por su guerra interna y puede haber escogido al gobierno de Ecuador como uno de los objetivos de esa guerra mediática". Según Carvajal, cada vez que el gobierno de Colombia tiene problemas internos de índole política "nos sacan una sorpresa: un video, que encontraron algo en una computadora, cualquier momento aparece cualquier ministro, cualquier dirigente de nuestro país en otra computadora... y Ecuador tiene que estar dispuesto a estar respondiendo y respondiendo". No mencionó cúal conflicto interno pudo haber propiciado el episodio en cuestión.

Afirmó que el gobierno de Ecuador "ha sido el más duro para no tolerar ninguna práctica, ninguna presencia, de grupos irregulares colombianos en nuestro territorio. El número de patrullajes, la presencia militar en nuestra frontera, el número de instalaciones guerrilleras colombianas destruidas... es incomparable con los años anteriores". Un video que fue entregado a la AP bajo la condición de no revelar su origen y cuyo contenido investiga la fiscalía colombiana, muestra al comandante guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Jorge Briceño, alias "Mono Jojoy", aludiendo a aportes económico dados en el 2006 por la guerrilla al entonces candidato presidencial Rafael Correa, ahora presidente de Ecuador. La filmación fue decomisada por las autoridades colombianas a una presunta líder guerrillera en Bogotá.

Un muerto, heridos durante protestas en R.Dominicana

SANTO DOMINGO (Reuters) - Al menos una persona murió y dos periodistas resultaron con heridas de bala durante violentos choques entre manifestantes y policías, en medio de una huelga en el norte de República Dominicana en protesta por constantes cortes de energía, dijo el martes la prensa local.

Testigos dijeron que un joven de 23 años murió tras recibir un disparo en el pecho durante un incidente ocurrido en la ciudad de Bonao, 88 kilómetros al norte de la capital, Santo Domingo.

Según los testigos citados por la televisión local, manifestantes abrieron fuego contra la policía y el joven falleció tras ser alcanzado por una bala mientras se encontraba cerca de los agentes de seguridad.

En tanto, dos periodistas recibieron disparos en los brazos, de acuerdo a reportes de medios locales.

La población de Bonao inició el martes un paro de labores por 48 horas en protesta por las frecuentes interrupciones del servicio eléctrico.

Los enfrentamientos también dejaron más de una decena de personas arrestadas y calles intransitables por escombros y neumáticos quemados.

La del martes fue la tercera víctima fatal en los últimos días en Dominicana a causa de protestas callejeras por los apagones, que han dejado también decenas de heridos y detenidos.

El jueves de la semana pasada, dos jóvenes fueron abatidos a tiros durante manifestaciones callejeras en la capital.

En otros puntos del país también se han registrado protestas y varias personas resultaron heridas, dijeron el martes medios locales.

El presidente Leonel Fernández se reunió el lunes con funcionarios del sector eléctrico y representantes de empresas privadas y acordó disponer de 15 millones de dólares para comprar combustible para poner en servicio al menos a dos plantas que en la actualidad están apagadas.

La crisis eléctrica que afecta a Dominicana se ha agudizado en las últimas semanas y colapsó el miércoles de la semana pasada con un apagón general en el país que se prolongó por más de tres horas.

Industriales y comerciantes se quejan de severas pérdidas a causa de la inestabilidad en el servicio eléctrico, un mal que data desde hace más de cuatro décadas en el país. El Gobierno arrastra una deuda acumulada con generadores de alrededor de 600 millones de dólares, según fuentes privadas.

Desde el aeroclub donde robaron una avión denunciaron que fue para el narcotráfico

SANTA FE - El presidente del aeroclub de San Francisco de Córdoba, Roberto Alberto estimó que los delincuentes que robaron ayer una avioneta de su entidad, lo hicieron "para el narcotráfico", y denunció que no es la primera vez que ocurre un hecho similar

La avioneta fue robada ayer del aeroclub por una banda de delincuentes armados y encapuchados y fue hallada en las últimas horas en un campo cercano a la localidad santafesina de Ceres, a unos 500 kilómetros del lugar del asalto.

Fuentes policiales informaron a la agencia de noticias Télam que la aeronave, sin rastros de sus ocupantes, fue hallada esta madrugada y que presentaba daños en el tren de aterrizaje, por lo que se presume que el piloto debió realizar un aterrizaje de emergencia presumiblemente por las malas condiciones del tiempo.

El descenso se realizó en un campo arado, lo que provocó daños en la avioneta, una Piper Cherokee 300 de seis plazas, valuada en unos 120.000 dólares.

El robo se inició el lunes, cerca de las 21 cuando, cuando cinco delincuentes encapuchados y fuertemente armados irrumpieron en el Aeroclub de San Francisco, población ubicada a 226 kilómetros al noreste de la capital cordobesa.

Los delincuentes redujeron a los cuidadores del lugar, que en ese momento estaban acompañados por otras personas festejando el Día del Amigo.

Después de varias horas, alrededor de las 4.30 los delincuentes abordaron la aeronave que se guardaba en un hangar y, pese a la negativa del piloto para volar, pudieron en marcha la avioneta y escaparon.

"Es muy fácil robar una avión, sobre todo en los aeroclubes que somos débiles por estar en las afueras de la ciudad. No es un caso aislado, ni es el primero que padecemos", dijo al canal de noticias TN el presidente del aeroclub, quien agregó que hace dos años fue robado otro avión que tiempo después fue recuperado.

En esa oportunidad también se estimó en que el siniestro tenía vinculación con el narcotráfico.

"Me gustaría hacer un llamado de atención a quien corresponda. No puede ser que sea tan fácil robar un avión, que sea tan fácil transitar por el espacio aéreo argentino y que sean tan permeables las fronteras. En Argetnina no hay radarización para saber los vuelos que hay", evaluó Alberto.

Venezuela ignora orden de expulsión de diplomáticos en Honduras

CARACAS (AP) - Venezuela sostuvo el miércoles que su personal diplomático no abandonará Tegucigalpa a pesar de la orden de expulsión que emitió el gobierno de facto hondureño y anunció que utilizará "todos los recursos necesarios" para preservar la integridad de sus funcionarios.

El gobierno venezolano emitió en un comunicado, según el cual "desconoce" la orden comunicada en la víspera por la Cancillería del gobierno de Roberto Micheletti "por no constituir una manifestación oficial emitida por el gobierno constitucional y legítimo".

Las autoridades de facto hondureñas dieron un plazo de 72 horas al personal diplomático hondureño para abandonar el país y también informaron que retirarían el personal de su embajada en Caracas.

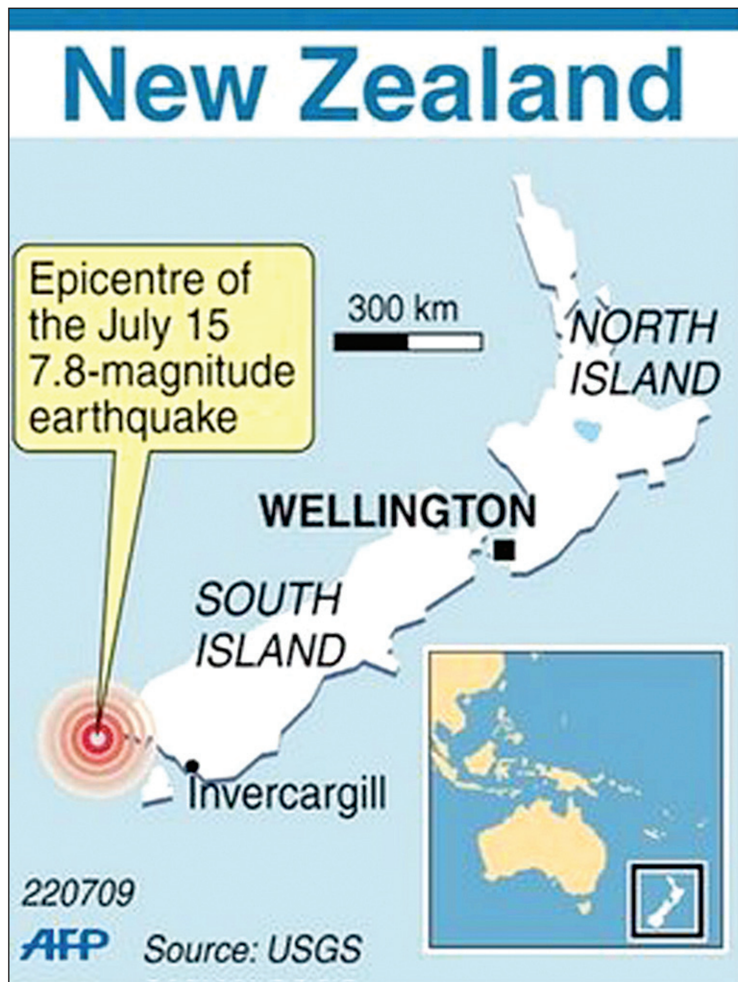
"El gobierno venezolano utilizará todos los recursos necesarios para preservar la integridad de su misión diplomática en Tegucigalpa", señaló el escrito difundido por la Cancillería.

Venezuela instó a las autoridades del país centroamericano a "abstenerse de dispensar un trato ultrajante a cualquier miembro de la misión diplomática venezolana en Honduras, so pena de incurrir en una violación grave a la Convención de Viena sobre relaciones diplomáticas que acarrearía responsabilidad internacional".

Micheletti afirmó el martes que esperaba que los funcionarios venezolanos cumplieran la orden de expulsión y justificó la medida alegando que tenían información de que "estaban involucrados en los movimientos que se ha estado dando en nuestro país".

La vicecanciller del gobierno centroamericano, Marta Lorena Alvarado, señaló que la decisión se tomó debido a que "hemos sido duramente atacados por el gobierno de Venezuela".

Teremoto masivo a move New Zeeland mas cerca di Australia





WELLINGTON (AFP) – Un teremoto masivo di 7.8 di magnitud siman pasa a move sur di New Zeeland mas cerca di Australia, asina cientificonan a bisa diarason. Cu e paisnan separa pa un hanchura di 2.250 kilometer (1400 miya hancho) di Laman Tasman, e 30 centimeter (12 inch) cu ta sera e buraco na zuid-west di New Zeeland lo no haci mucho diferencia. Pero cientifico di teremoto Ken Gledhill di GNS Science a bisa cu e movecion a ilustra e forsa enorme di e sacudimento, esun di mas grandi na mundo pa loke ta bay di e aña'ki. "Basicamente, New Zealand a bira un tiki mas grandi pa bisa di un otro manera," el a bisa AFP. Mientras cu e zuidwest di South Island a move cu 30 centimeter mas cerca di Australia, e costa oost di e isla a move solamente un centimeter direccion west, el a bisa. E teremoto di mas grandi na New Zealand den 78 añaa causa solamente tiki daño na edificio y propiedadnan ora cu el a ataca e area remoto na zuidwest di e region Fiordland na South Island diahuebs ultimo. Un tsunami chikito a wordo genera door di e temblor, cu olanan grandi na West Coast do New Zeeland causando olanan di un meter. "Pa un temblor asina grandi, aunke el a wordo sinti ampliamente, tabatin poco area cu a wordo sacudi fuertemente," Gledhill a bisa. Inspeccion aereo di e fiordnan banda di e epicentro di e temblor a mustra cu poco area a bay perdi of señal di daño. New Zeeland ta experiencia temblor frecuentemente pasobra e ta marca e punto di encuentro di plateunan continental Australiano y esun di Pacifico. "Facilmente lo por tin otro temblor grandi na otro parti di e region ey. Nos no por predici esey." E ultimo aki tabata esun mas grandi desde Februari 2, 1931 ora cu uno di 7.8 a mata por lo menos 256 persona Napier, ciudad di North Island..

OMS: Den un luna e mortonan di Griep di Porco a duplica

GINEBRA (AP) – E cifra di mortonan pa Griep di Porco na nivel mundial a duplica den e ultimo luna y a supera 700, desde comienso di e pandemia, asina Organizacion Mundial di Salud a informa diamars.

E agencia di salud publico di Naciones Uni a agrega cu e ta analiza con e paisnan lo por enfrenta e explosion di casonan pronostica pa e ultimo trimester di aña – cu ta e temporada ora cu studiantenan y empleadonan ta bolbe di nan vakantie di verano.

E expertonan a bisa cu e cierre di institutonan educativo lo por yuda kibra e cadena di transmision, aunke ta existi e tiesgo di considerabel costonan economico segun un trabou publica den e edicion di e revista di Medicina di The Lancet, cu ta cuminsa circula na augustus.

"E cierre di scolnan ta un di e medidanan ... cu por ser analisa pa e paisnan," asina e bosero di OMS Aphaluck Bhatiasevi a bisa periodistanan na Ginebra.

OMS a bisa cu aunke cu e pandemia ta "imparable" a largo plazo, pa baha su ritmo di aumento ta importante ya cu e lo evita cu e hospitalnan ta yena cu gran cantidad di casonan nobo.

E agencia di ONU a stop siman pasa su peticion pa e Gobiernonan informa nan di casonan nobo. Nan a bisa cu ta "hopi dificil, no imposibel" pa e paisnan cu gran cantidad di caso sigui e pista di cada uno.

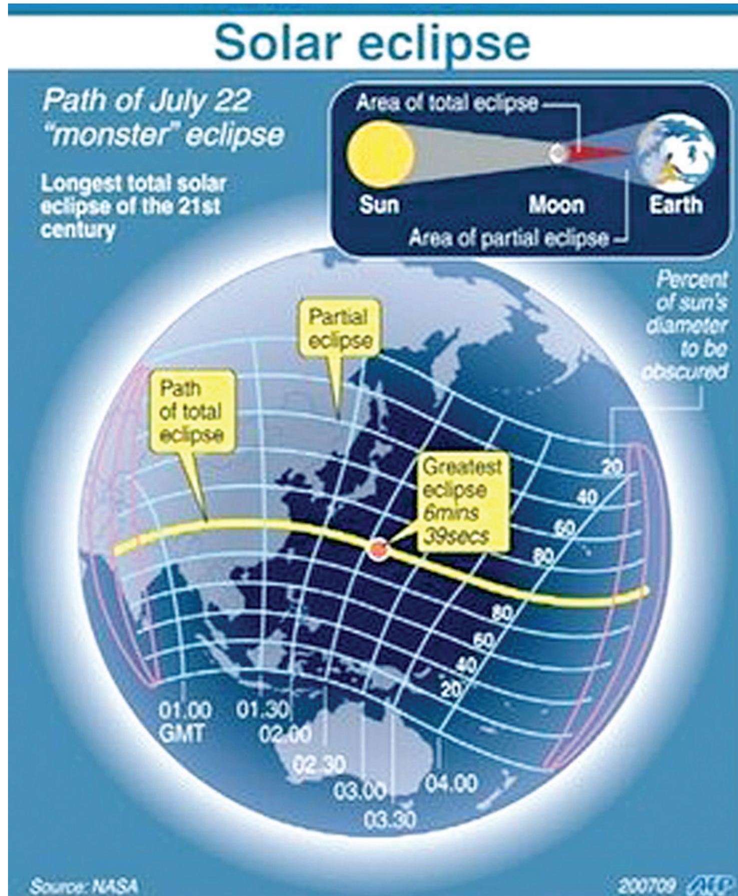
Sinembargo, Centro Europeo pa Prevencion y Control di Malesanan, cu sede na Stockolm, a informa dialuna cu el a tende di mas di 2300 caso nobo den 24 ora. Esey ta aumenta e cantidad di casonan na mundo completo na 140.000.

E test pa wordo publica den The Lancet y skirbi door di investigadornan di Colegio Imperial di Londres, ta bisa cu e cierre di scolnan lo duna mas tempo pa produci y administra un vacuna contra Griep di Porco. Ta calcula cu e vacuna lo por cuminsa wordo distribui entre september y fin di aña.





Asia, den sombra pa eclipse solar mas largo di siglo





VARANASI, India/WUHAN, China (Reuters) - Un eclipse total di Solo por a ser observa diarason den un strip grandi di mundo asiatico unda cu algun shen miyon di persona a mira con e shelo a bira scur, aunke cu na algun luga e presencia di nubianan diki a stroba di aprecia e fenomeno.
E eclipse solar mas largo di siglo XXI a cruza atrabes di e dos nacionnan mas pobla di globo, China y India, mientras e ta pasa mey mundo. E fenómeno tabata visibel riba e largura di un coridor di casi 250 kilómeter hancho, di acuerdo cu e agencia espacial NASA.

Na India, unda cu tin supersticion riba e eclipsenan, miles di persona a biaha den e cayanan smal di e antiguo ciudad sagrado hindu di Varanasi y reuni pa pa tira un cabez den Ríu Ganges, un acto cu ta ser considera cu ta libera di e ciclo di bida y morto.

Cantandi himnonan hindu, miles di homber, muhe y muchanan a drenta awanan di e riu y a reza na Solo mientras cu esaki tabata sali di un shelo nubla.



Tribon di dos meter y mey tira riba un caya di Miami





Miami (EFE) - Un tiburón di dos meter y mey di largo y di un especie protegi a wordo haya den oranan di madruga tira riba un caya di Miami, asina medionan local di e ciudad ey a publica ayera. Varios testigo cu a topa cu e tribon a keda sorprendi pa mira e pisca aki tira na suela na e lugar ey y a pone autoridadnan policial na altura. Na momento cu e polisnan a yega a dicidi di pone polisnan di Departamento di Bida Salvahe di Florida na altura di e hecho aki.

E agentenan di Bida Salvahe despues di un inspeccion a bin determina cu tabata trata aki di un especie protegi y a indica cu e captura di un di e ehemplarnan aki sin e permiso necesario lo por conduci na condena di un delito menor.

Segun e prome investigacion, ta parce cu dos persona a aserca un popular restaurant y pescaderia di centro di Miami cu e intencion di e ehemplar aki, pa cual nan a pidi dies dollar.

Sinembargo un di e personanan cu a atende nan a informa nan cu e negoshi no ta cumpra producto di caya y a rechaza e oferta pa cual probablemente nan a opta pa deshaci di e pisca tirando esaki mey-mey di caya.
E responsabelnan di e captura y morto di e tribon lo por enfrenta cargonan pa delito menor y intento di venta sin permiso.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093











Parlamentario ulandes di orígen antiano a bin wak kon ta gasta fondonan ulandes na Antia

WILLEMSTAD – E parlamentario ulandes di orígen antiano sra. Cynthia Ortega-Martijn di partido ChristenUnie (CU) di Ulanda, a bin wak kon ta gasta fondonan ulandes na Antia, den e kaso aki prinsipalmente na Kòrsou i Sint Maarten.

Ayera e parlamentario tabata di bishita serka diputado di Salubridat i Desaroyo Sosial, Humphrey Davelaar. Sra. Ortega-Martijn ku ta miembro di e frakshon di su partido ku ta sostené gabinete Balkenende a bin pasa fakansi na Kòrsou, pero ta konsiderá su estadia riba su isla natal komo un "fakansi di trabou".

Den último dianan el a bishitá diferente proyekto sosial riba nos isla, prinsipalmente proyektonan ku ta haña yudansa for di Ulanda, manera esnan den kuadro di e Inisiativa Soshal-ekonómiko (SEI). Ta bon pa nos sa kiko eksaktamente ta hasi ku e fondonan i si e ta yega na e base di komunidat, manera ta e intenshon, asina e parlamentario a bisa. Den Tweede Kamer konstantemente tin duda riba uso di e fondonan aki i ta bon pa nos ta bon dokumentá, asina e spesialista di asuntunan antiano di e frakshon di CU a bisa. Por lo general ta resaltá den e debatenan riba Antia (i Aruba) un falta di konosementu di e islanan i kon nan ta atendé ku maneho, prinsipalmente pa esnan mas vulnerabel den sosiedat.

Den e reunion di ayera sra. Ortega-Martijn a haña informashon riba e maneho sosial i di salubridat i programanan den kuadro di SEI. Diputado Davelaar a enfatisá ku mester kita for di e pensamentu di un "verzorgingsstaat" pa un "welzijnsstaat" i ku den e kuadro aki e ta trahando riba un maneho general di polítika di bienestar i adaptashon di e lei di ònderstant ku ya ta na parlamentu di Kòrsou pa keda tratá. E konsepto di ún bentana (een loketbenadering), salí for di tres region, lo duna un aporte pa hasi servisio na pueblo mas efisiente i efikas kaminda tur servisio di gobièrnu den su sektor i instansianan den bario lo traha huntu, asina e diputado a splika.

Riba e tereno di salubridat diputado Davelaar a splika, ku tin hopi problema den e sektor aki, debí ku salubridat no tabata prioridat pa hopi aña, p'esei ta e intenshon pa traha riba restrukturashon di e sektor. "Primeramente lo traha riba kambio di mentalidat i mustra hende riba su propio responsabilidat pa ku su salú i bienestar. Motibu pa kua ta traha tambe riba un plan integral di prevenshon. No opstante mester atendé ku e gastunan haltu den kuido i ya a sera e kombenionan pa integrashon di SVB i BZV. Tambe lo bai inisiá investigashonnan riba e konsepto di integrashon di spesialistanan den hospital pronto".

Tambe diputado Davelaar a splika kon e bùs di salú di GGD ta funshoná den barionan i e kòntròl rígido di establesimentunan ku ta bende kuminda ku ta tumando lugá. Banda di esei, diputado Davelaar a pone énfasis riba e problemanan di medio ambiente i e akshonnan pa inspekshon i ampliashon di instalashon pa midi polushon i e reorganisashon ku ta bai tuma lugá den e servisio di medio ambiente. Diputado Davelaar a duna un rekuento tambe di e problemanan den nos awa i suela den e área di Refineria Isla. A eliminá tas di plèstik ku ta daña medio ambiente i a introdusí proyektonan manera "Sali bo kas ku bo tas" i esun di kolektá bòter i bleki.

Sra. Ortega-Martijn tabatin interes tambe pa sa kon Diputado ta atendé ku e konsekuensianan di embehesimentu i desempleo bou di hóbennan. Finalmente e parlamentario ulandes a enfatisá, ku el a keda impreshoná di e kantidat di trabou ku e mandatario en kuestion a ehersé, a lo ménos asina e komunikado di Gobièrnu di Kòrsou ta bisa.



Riba e pòtrèt por e miembro di Tweede Kamer den e enkuentro ku diputado Davelaar den presensia di su kolaboradornan Saniel Theodora i sra. Marisella Smith-Pieternela.

Miembro di Konseho Insular ta hasi pregunta riba red palm weevil

WILLEMSTAD – Riba e wepsait mundial Wikipedia (un di e ensiklopedianan mas renombrá riba Internèt), ta menshonando ku Kòrsou ta e promé lugá ku a registrá presensia di "red palm weevel", un insekto ku ta afektá palma seriamente.

Miéntras tantu e miembro di Konseho Insular pa PAR, Remco Gomez a hasi un seri di pregunta na Gobièrnu di Kòrsou relashoná ku e plaga aki. E ta bisa ku for di den medionan di komunikashon por a tuma nota ku e insekto Red palm weevil (Rhynchophorus ferrugineus) a wòrdu señalá na Kòrsou i tin basta diskushon kon ta e mihó manera pa kombatié. E insekto aki, ku ta originá for di Asia ta masha dañino pa hopi tipo di palma, espesialmente esun di dadel. Na Kòrsou nos por mira ku e insekto aki a kuminsá kome diferente palma na diferente sitio i lagando un bista masha tristu mes atras. Gomez ta bisa ku na Kòrsou meskos ku otro islanan den Karibe, tin un variedat i poblashon grandi di palma. "E palmanan aki ta sòru no solamente pa nos isla ta bèrdè, pero tambe ta trese un ambiente tropikal kuné, djis wak kualke propaganda di turismo pa nos region i lo bo mira palma. Ta hopi sèn gobièrnu a hinka den plantashon di palma kantu di nos kareteranan, suidadanonan tambe ta paga hopi sèn pa hasi nan kura nechi. Frakshon di PAR den Konseho Insular ta aserka gobièrnu pa duna informashon na pueblo di Kòrsou kua ta e forma mas adekuá pa kombatí e red palm weevil i tambe ki gobièrnu ta hasiendo pa evitá ku e Red palm weevil ta keda plamá i hasi destrukshon na nos palmanan".

Den su karta Gomez ta hasi un serie di pregunta na Gobièrnu di Kòrsou relashoná ku e tema aki.

1. BC por a informá Konseho Insular si BC ta bai bini ku un plan di informashon/akshon pa kon ta e mihó manera pa atendé/kombatí ku e Red palm weevil aki?
2. BC por a informá Konseho Insular ki BC ta hasiendo aworakí pa kombatí e plaga di red palm weevil ?
3. BC por a informá Konseho Insular ki medidanan preventivo BC ta tuma pa sòru ku insektonan dañino no drenta Kòrsou ? Te aki e preguntanan di e miembro di PAR Remco Gomez.

Esaki Wikipedia ta skibi di e insekto dañino aki: "The red palm weevil, Rhynchophorus ferrugineus, is a species of beetle. It is relatively large, between two and five centimeters long, and a rusty red colour. Its larvae excavate holes up to a metre long in the trunk of palm trees, and can kill the host plant. As a result, the beetle is a major pest of palm plantations, including the coconut palm, date palm and oil palm. Originally from tropical Asia, the red palm weevil has spread to Africa and Europe, reaching the Mediterranean in the 1980s, and was first recorded in Spain in 1994 and in France in 2006. The weevil was first reported in the western hemisphere on Curaçao in January of 2009".

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un SUV KIA Sorento '05 low milage.
Tel: 594-4221 - 593-1499

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs
Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

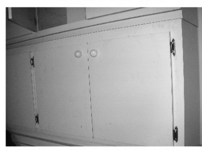
TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.
5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5".
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 12.000,= (PROBECHA)


175 BAKI MANGEL

TEL: 594-9990


7 REKI DI PLASTIC GLAS


5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=
Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.
Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Puppies mix chihuahua + french poodle Afl. 300,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Un Kashi Ashley comedor Afl. 1200,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Black Berry Touchscreen smartphone, unlocked, un siman bieuw Afl. 975,- Tel: 593-8131 / 592-7225

TA BENDE
Female Bitbull puppies rednos Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Un cas 3 camber 2 baño na Barcadera 21-J patras di Veld di Duracell tin bunita patio, cura sera Afl. 385.000,-
Tel: 568-1187

TA BENDE
3 dakgoot blanco 160mm (16cm) cada un 4m/nobo sin usa Afl. 175,- Tel: 743-7181

TA BENDE
1 par di palu di golga paña pa den cura. Rondweg 85.
Tel: 567-5454

FOR SALE
Lessenaar Afl. 50,- Elec. guitar Afl. 100,- Base Guitar Afl. 100,- Speaker pa cas Afl. 25,-
Tel: 582-2562

NOS TIN SANTO CU PIEDRA
Bon pa jena fundeshi na Savaneta, esun cu kier e por bin coi nan. Yama Niko prome na Tel: 584-0158

TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,-
Tel: 563-1978

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

TA BENDE
Un un Cooler di un porta
Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,-
Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
Na Seroe Blanco apart. muebla di 2 camber 2 baño, sala, comedor, bunita cushina Afl. 1350,00p/l. + 1 luna borg Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment den centro di Santa Cruz Afl. 750,- p/l. incli. Gas y cable + Afl. 500,- deposito Tel: 746-4247

TA HUUR
Apartment amueblodo en Palm Beach area at Wendy's Afl. 850,- Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 2 camber semi muebla pa Afl. 1650,- plus borg. por huur e muebla tambe. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa mas informacion yama
Tel: 560-4945

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente
Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

---

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution.
Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel**
Pa mas informacion yama
Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion
Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

True Friendship as Michael Marques



True friendship isn't seen with the eyes, it is felt with the heart.
When there is trust, understanding, loyalty, and sharing.
True friendship is a rare feeling, but when it is found
It has profound impact on our well-being, strength, and character.
True friendship does not need elaborate gifts
Or spectacular events in order to be valuable or valued.
To ensure long-lasting quality and satisfaction,
True friendship only needs a few key ingredients:
Undying loyalty, unmatched understanding, unsurpassed trust,
Deep and soulful secrets, and endless sharing.
These ingredients, mixed with personality and a sense of humor,
Can make a friendship last a lifetime!
This is just a thank you note to our friend MICHAEL, for all the wonderful, colorful good times You've brought to our life as rock musicians!

Our deepest condolences to the bereaved family: Parents; Mr. Ruel & Mrs. Marianne Marques. Wife Jenny and children.

Your rock band colleagues and friends; Thunder Band; Cedric Werleman, Ruben Traxx, Janni Lacle and friends Erwin Gravenhorst, Rodney Vingal, John de Cuba and Ray Mosley.

May Michael 's soul rest in peace.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Tempo ta bay hopi liher, pero bo recuerdonan keto bay den nos memoria. Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diahuebs 23 di Juli 2009 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa pa recorda e di seis luna di fayecimento di

Leoncita Everon-Maduro
"mama Oncha"



Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.






Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Michael W. Marques
*14-12-1963 † 18-07-2009

Na nomber di su :

Esposa : Jenny Patricia Marques-Bazalar

Yiunan : Sandra, Marshall

Su tata : Ruel W. Marques

Su mama : Marianne Marques-Klijnee

Demas famia : Marques, Bazalar, Quiroz, Gloor, Lino Migliore, Klijnee, de Bie , Eyben, Pourier, V. Weerden y demas famia
Amigonan y conocirnan.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 23 Juli 2009
7'or pa 9'or pm.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 24 Juli 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SERKA DIOS MI TA SIGUR
SALMO 62
A fayece cristianamente :



Narciso Demetrio Sirvania

miho konoci como Nelson
*** 29-10-1941 + 21-07-2009**

Na number di **su rumannan**:
Elvia Sirvania na Curacao
Mirna Sirvania y yunan Curacao
Marelva van Halderen- Sirvania y famia na Hulanda
Richel Sirvania y famia na Curacao
Ruthtilda Sirvania y famia na Curacao
Maria Sirvania y famia na Curacao
Richaldo Martina na Curacao

Su subrina/subrinonan :
Michanoe Sirvania y rumanan na Hulanda
Omayra Ignatius y ruman na Curacao
Sabrina van Eyck na Hulanda
Arelys Sirvania y ruman na Curacao
Giaretty Sirvania y ruman na Curacao
Javier Sirvania y ruman na Hulanda
Angelo Sirvania y ruman na Curacao
David Sirvania y ruman na Hulanda
Eve- Sarah Sirvania na Curacao

Chichi Juliana y rumanan na Curacao
Jovita Lourens na Curacao

Na nomber di su sua y kuñanan, tantanan, prima, primunan Lourdes Loopstok-Dijkhoff y famia

Amiga: Anne Marie Pieter

Su amigonan: Steve Moore, Eddy Sirvania, Mundo Soliano, Fecunda, famia Curiel y demas amigo i conocirnan di den Village

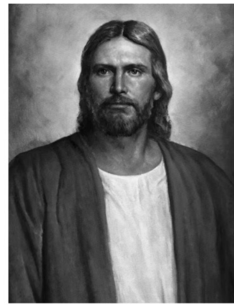
Famianan: Ignatius, Sirvania, van Halderen, Eustacia, Martina, Borgschot, Zimmerman, Brion, Martinus, Juliana, Florentina, Statia, Constancia, Torbed, Juda, Franciscus,de Jongh, Cornelia, Plantijn, Maduro, Schotborgh, Fransisca, Dijkhoff, Loopstok, Winterdaal, Kelly, Kock, Boekhoudt, Croes, Brete.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Akto di entiero lo tuma lugar **Diabierne 24 di Juli 2009 pa 10:30 di mainta** saliendo for di **Ad Patres Funeral Home** pa **Santana Central Sabana Basora**. E resto mortal di **Nelson** lo ta reposa for di **8:30'or di mainta** na Ad Patres Funeral Home.

Adres di condolencia: Piedra Plat 157-C
Diahuebs 23 di Juli 2009 di 7'or pm- 9'or pm

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

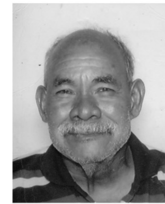
Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

And he said, My presence shall go with thee, and I will give thee rest.
Exodus 33:14

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved father, brother, uncle, grand father, great grand father and great great grand father**:**



Bonifacio Obispo Curiel

Better known as "Facho or Tata"
Sunrise 5 June 1932 Sunset 17 July 2009

Left to mourn are

Mother of his children: Cynthia Hill

Children: Garnette and Jacobo Winterdal & children
Suzette Riviera & children
Julio and Meisje Curiel & children
Pamela Breed & children
Silda and Fernando Richardson-Curiel & children
Hugo and Clara Curiel & children
Dino Curiel children in St. Maarten
Basheda Curiel & children in Holland
Saskhia Curiel & children
Atilus and Yvette Curiel & children
Marietje Curiel in Holland

Sisters: Diana Morales & family
Berlino Odor & family in Holland

Brothers: Enstaqio Gracia & family in Curacao
Johan Gracia & family in Curacao

Grandchildren: Astrid, Helga, Mayra, Janine, Altagracia, Anette, Lizette, Rusco, Anthonio, Ian, Sanaira, Giovani, Kizzie, Efua, Debby, Leisha, Mijarai, Dalila, Omaira, Sisa, Marasa, Michael, Aljevack, Challa, David, Cynthia, Ronnie, Natasha, Anansa, Jennifer, Ashley, Terrence, Judy, Daniel, George, Kezia, Shalisha, Sheniqua, Harvey, Jason, Joey, Kelly, Telston, Gary, Brendon, Stefano, Elija, Dion, Rosita, Eneika, Kurt, Donna, Alex, Kevin, Julian, Desmon, Somerseth, Carisia, Jordy

Great grand 43 to numerous too mention

Great great grand: Tenisha Raishelin Tromp

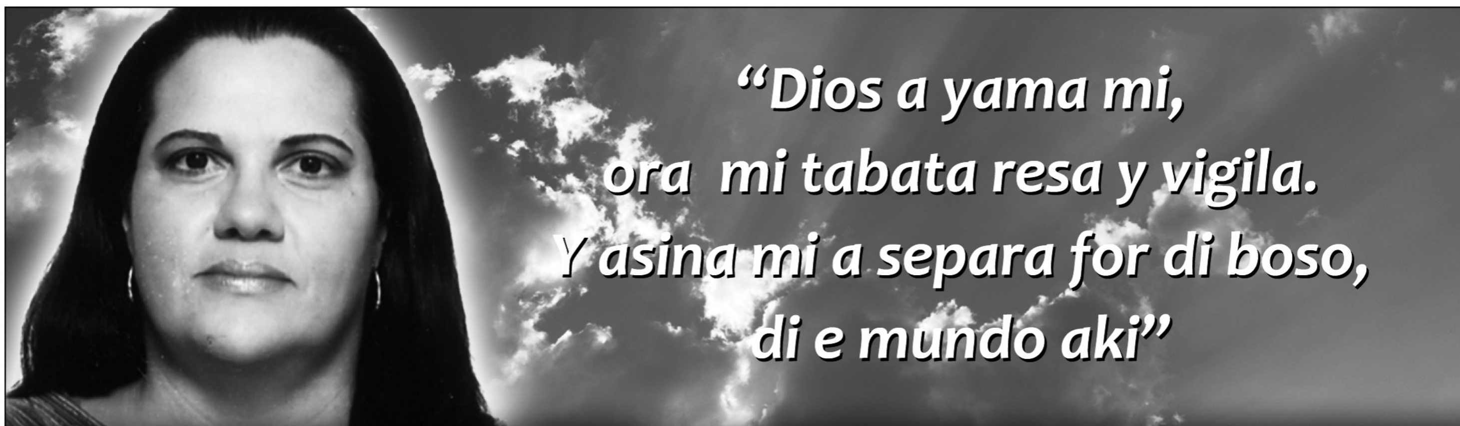
Close friends: Nelson Sirvania, Rudy Hoeverts, Esneyda Perez

He was related to family: Curiel, Odor, Gracia, Morales, Hill, Winterdal, R'dson, Tromp, Canhigh, Hills, Phillips, Thode, Mercan, van der Hoorn, Lampe, Kelly, Riviera, Garcia, Jack, Breed, Joseph, Brown, Pieternella, Nicholas

We apologize in the moment of our grieving if by coincident we have forgotten family members.

Funeral will be held on Friday July 24, 2009 at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church in San Nicolas, followed by **the burial at the Catholic Cemetry.**
The body of the late Facho will be laid out from 2:00 p.m. at the Sta. theresita Church.

Address of condolences: Caya Parapete 5 (Mabon)
Tuesday July 21, 2009 & Thursday July 23, 2009
From 7 pm to 9 pm
After the funeral we DO NOT receive condolences at home



Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu despues di un lucha yen di balentia, a bay laga nos, mi esposa, nos mama, ruman, tanta y mi wela:

Ingrid Avelina Odor- Schwengle
*10 - 2 – 1961 — †10- 7- 2009

Ingrid a laga atras:

Esposo:	Roland Odor
Yiunan:	Luis Odor y comprometida Shomaira Bremo Krystle Odor Christine Odor
Nieto:	Jaydrick Odor
Rumannan:	Mena Schwengle José (Jossy) y Diana Schwengle – Croes Greta y Pedro Bislip-Schwengle Juany y Odalayne (Oddy) Schwengle – Croes
Cuña:	Astrid Sint Jago
Swa:	Errol y Christina Odor
Omo y padrino:	Juan Roberto (Bubu) y Rosa Marin – Geerman y famia
Tanta y madrina:	Hendrika y Edwin Angela – Marin y famia Famia Aponte
Madrina:	Sra. Vda. Carmen Lampe
Subrinonan:	Darryll Wever y yiu, Randall Wever y yiunan, Wesley Schwengle y Isabel Weisener, Nasya Garcia y yiu, Jarlath Garcia, Josette ,Tahnee y Nathan-John Schwengle, Brian y Barbell Albus-Heusinkveld, Dwayne y Adhla Albus-Fuenmayor, Kalil, Abril, Ercilia, Camila, Kendrick y Jacqueline Odor.

Demas Famia: Schwengle, Odor, Marin, Angela, Croes, Aponte, Sint Jago, v.d. Linden, de Cuba, Rasmijn, Garcia, Thijsen, Wever, Bislip, Gonzalez, Verhoeks, Fingal, Henriquez, Bremo, Velasquez, Albus, Brion, Wolter y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur primo-, prima-, amigo- y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, **dia 25 di Juli.** Entiero lo sali pa **5 'or di atardi** for di **Iglesia di Hesu Cristo di e Santonan di e Delaster Dianan**, situa na **Seroe Blanco z/n**, pa Santana na Sabana Basora, Pos Chiquito. For di **2 'or di atardi** e restonan mortal di Ingrid lo ta reposa den Iglesia di Hesu Cristo di e Santonan di e Delaster Dianan.
Despensa nos, pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Memento Mori funeral home
juli 23/09 di 7or pa 9or anochi

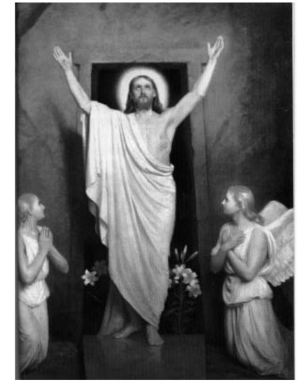
En vez di krans of flor, famia ta prefera un donacion na Edmund Harms Foundation.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.



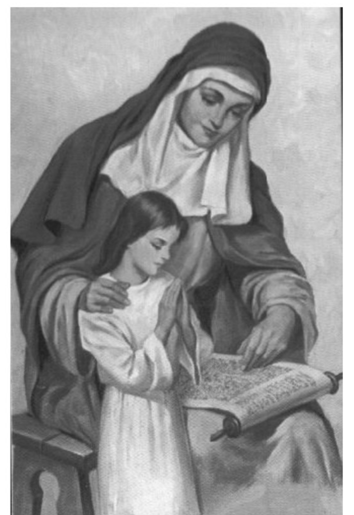
Para cuando presientes algun peligro



"Yo Soy"
El Manto Electronico de protecion con que la Divina Presencia me cubre, cierro Mi Manto Blanco de luz INCANDESCENTE que me hace INVISIBLE e INVENSIBLE para toda cosa negativa que venga contra mi.
Gracias Padre que tu presencia me protega.



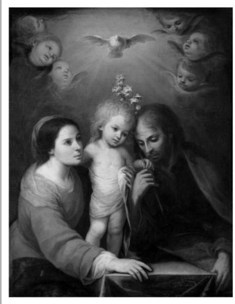






SAINT JOSEPH





Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo
virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio





María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.



Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende profundo condolencia na Gonzalvo (Lino) Irausquin trahando den departamento di AOK

cu fayesimento di su mama stima

Sra. Clara Helena Irausquin - Kock

Nos ta desea henter famia hopi forsa durante e momentonan dificil aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Un danki di curazon ta bay na tur esnan cu a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Artemio Antioquia

Danki na tur cu a yama, cu a manda telegram, flor, krans y a haci donacion, La Cabana, Divi Divi, the Paddock, Super Food y Midel di Andina Ice.
Un danki special ta bay na tur famia, amigo y bisiña y ta tambe na tur dokter, enfermero(a)nan di Dr.Horacio Oduber Hospital, .

Na nomber di su mama, rumannan
sobrino(a)nan y demas famia

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Gobièrnu di Boneiru ku petishon ofisial pa bira sede di Weganan di Reino 2011

KRALENDIJK -- Bestuurscollege di Boneiru a entrega un petishon ofisial pa ta organisadó di Weganan di Reino na 2011. Gobièrnu di e isla ta konvensí ku si haña e sosten nesesario i e mesun kontribushon ku Gobièrnu di Antia a duna Kòrsou i Sint Maarten den pasado, e isla ta den posishon pa organisá e kompetensianan aki. Boneiru a ekspresá tambe e deseo pa pone e deporte di windsurfing den e programa di Weganan di Reino.



Gobièrnu di Boneiru a informá, ku djabièrnè último despues di a elaborá ampliamente a tuma e disishon pa bai di akuerdo pa informá minister Omayra Leeflang enkargá ku deporte ku Boneiru ta dispuesto pa prepará, organisá i ehekutá e Weganan di Reino na aña 2011. E desishon di Bestuurscollege a bin despues ku a risibí un karta di Minister Leeflang dia 26 di yüni último. Den e karta Minister ta puntra si Boneiru ta dispuesto pa organisá e evento deportivo aki, teniendo kuenta ku e eksigensianan eksistente i e palabrashonnan ku a keda hasi pa loke ta e deportenan ya kaba stipulá. Minister a eksigí ku Boneiru mester duna un kontesta dentro di 3 siman.

Djabièrnè dia 17 di yüli, diputado enkargá ku deporte sr. Nolly Oleana, primeramente a laga informá minister Leeflang di e desishon ku Boneiru ta dispuesto pa ta sede di e Weganan di Reino 2011. Ademas a manda un karta ofisial firma pa Bestuurscollege di Boneiru. Den e karta a informá ku Boneiru ta konta ku e mesun sosten (finansiero) nesesario ku Gobièrnu Sentral a duna den pasado na Kòrsou (1997 i 2005) i na St. Maarten (1999) pa nan por organisá e evento deportivo.

Alabes a proponé pa inkluí e deporte di windsurfing riba e kompetensia. A informá ku Boneiru lo por kumpli ku e fasilidatnan básiko pa e deportenan konserní. Sinembargo pa e deporte di futbòl, beisbòl i atletismo, lo mester di sosten finansiero pa mantenshon i renobashon di fasilidatnan. Tumando na kuenta e balor sumamente positivo ku tantu Kòrsou komo St. Maarten a eksperensia ku e evento aki, isla di Boneiru meresé di ta sede pa e siguiente evento deportivo di hubentut. Bestuurscollege di Boneiru ta konvensí ku komunidat di Boneiru en grande lo por kontribuí ku e meta di Weganan di Reino esta trese hubentut di Reino huntu den un ambiente deportivo kaminda tin rèspèt mutuo, asina Gobièrnu di Boneiru ta bisa.

Tòp di polis na kareda pa Minister i Gezaghebber

WILLEMSTAD – Tòp di polis na Korsou ta na kareda pa minister i Gezaghebber. Informashonnan ku ta sirkula ta indika ku tin un karta konfidensial ku a bai ayera pa Mando di Polis den kua ta kuestioná funshonamentu di Kuerpo di Polis. LA PRENSA tin entendí ku un di e funshonarionan ku ta mek riba dje ta Komisario Interino Marlon Wernet. Aparentemente kabes di Wernet ta riba un blòki. Nos tin entendí ku ya kaba a buska un otro funshon p'e kaminda ku e lo haña enkargo pa bai atendé e proseso estatal i e kambionan ku esei lo trese ku ne pa Kuerpo di Polis di Kòrsou.

Hefe Lokal di Polis, Gezaghebber Lisa Dindial a konfirmá eksistensia di korespondensia di e minister i su persona den direkshon di Mando di Kuerpo di Polis. El a ninga sinembargo ku ta menshoná nòmber di funshonarionan den e karta aki. "Nos no ta kontentu ku diferente desaroyo den Kuerpo di Polis", asina sra. Dindial a bisa sin kier a bai den mas detaye. E kaso aki tabata hopi komenta ayera despues ku e korant LA PRENSA a publika e kaso aki ayera tardi.

Deporte di Korsou ta bolbe risibi sosten di kompanianan di gobiernu



WILLEMSTAD -- Den presensia di diputado sr. Humphrey Davelaar a firma algun akuerdo entre Aqualectra, Curoil, Refineria di Kòrsou i Sedreko pa finansiá gastunan di koriente pa vèltnan di deporte den oranan di anochi. Diputado Humphrey Davelaar enkargá ku algun kompania di Gobièrnu den sektor di utilidat a mustra ku ya ta pa kuater aña kaba, e kompanianan di utilidat ku ta kai bou di su maneho ta hasi e gesto aki i kontribuí ku nan propio komunidat. Sr. Casperson direktor di Aqualectra a splika ku nan polítika ta bisa ku es ku uza e produkto tin ku pag'é, pero esei no ta kita nan responsabilidat pa ku hasimentu di deporte. Sr. Caplla di Curoil, tabata di opinion, ku tipo di maneho manera esaki ta kontribuí na un mihó siudadano i sr. Mensche a primintí di ke sigui kontribuí na nòmber di Refineria di Kòrsou. Sedreko tabata representá pa direktor sr. Elhage ku tabata hopi kontentu ku e gesto. Sr. Elhage a bisa ku Sedreko ta traha un relato tur aña kon a uza e plaka pa asina nan por bolbe bini na remarke pa e próksimo añanan. Hasiendo esaki, Sedreko ta mustra transparensha den su maneho. Despues ku e respektivo personanan a hiba palabra a pasa pa firmamentu di e akuerdonan. Di e forma aki un bia mas kompanianan di utilidat a kontribuí na un mihó sosiedat.

Minister Adriaens a bishitá Ministerio di Agrikultura na Trinidad & Tobago

WILLEMSTAD – "A bira tempu pa nos stòp di buska solushonnan leu for di kas ora e solushon ta den bo mes kurá di kas". Asina minister di Minister di Transporte i Telekomunikashon, Ir. Adriaens, a bisa despues di a hasi un bishita di kortesia na e Ministerio di Agrikultura di Trinidad & Tobago. E minister, ku ta un agronomo, tabata na e pais en konekshon ku e konferensha anual di CANTO. E mandatario a hasi uso di e posibilidat pa papia riba diferente otro tema.

Na e Ministerio di Agrikultura, minister Adriaens a hiba kombersashon ku sra. Margareth Parillon ku ta e sekretario permanente dje Ministerio di Agrikultura i entre otro ku hefe tékniko enkargá ku peskeria dje Ministerio ku ta sr. Patrick Cambridge. Maske agrikultura no ta forma parti di su kartera, ta konosí ku minister Adriaens ta un profeshonal riba e materia aki mirando ku e ta un ingeniero di agrikultura gradua na Universidat di Wageningen.

Durante e reunion e profeshonalnan dje Ministerio di Agrikultura a presentá na minister Adriaens kon nan ta manehá i desaroyá krioyo di bestia, pero tambe plantashon di berdura. Mirando ku preis di komestibel ta keda subi i pa evitá ku Trinidad ta bira demasiado dependiente di berdura di eksterior, e aktual gobièrnu a deliniá maneho pa stimulá plantashon i krioyo di bestia. Training i interkambio di konosementu entre e kriadó i plantadónan ta un elemento kardinal dje maneho di agrikultura na Trinidad. Minister Adriaens: "Nos tambe mester kuminsá hasi algu konkreto ke preisnan di entre otro berdura ku ta keda subi aki".

Sr. Cambridge a presentá na minister Adriaens algun proyekto den kua ku Gobièrnu di Trinidad a manda buska profeshonal nan for di Cuba bini Trinidad pa yuda alsa nivel di nan sektor di agrikultura. "Ta bisto ku nos mester buska mas kontakto i traha mas estrecho ku nos region" tabata komentario di minister Adriaens. Na final dje reunion ámbos mandatario a palabrá di tene kontakto mas regular i alabes a enkargá nan kolaboradornan pa buska forma kon lo por koperá ku otro. Segun minister Adriaens; "Mester sondia posibilidatnan pa manda algun di nos hendenan pa Trinidad i trese konosementu bèk pa desaroyo agrikultura na nos pais".

Tambe minister Adriaens a hasi un bishita di trabou na e organisashon "Inter American Institute for Cooperation on Agriculture" (IICA). Aki kombersashonnan a wòrdu hibá ku e direktor Gregg Rawlins.

E organisashon aki ta yudá pais nan den Karibe i parti di Sur Amérika ku desaroyo di nan sektor di agrikultura. Paisnan ta haña ayudo riba diferente nivel serka IIAC. IIAC ta traha ku diferente otro organisashonnan polítiko, pero tambe sientífiko den Karibe manera Caricom i Cardi. Segun sr. Rawlins: "Ta promé biaha ku un Minister di Antia ta bishitá nan".

"Trahamentu huntu ku otro pais no mester ta un bèrgwensa, pasobra ta bo pais i komunidat ta kosechá fruta dje esaki" tabata reakshon di minister Adriaens despues di a risibí informashon serka IIAC i mirando kon un pais riku manera Trinidad ta hasi bon uso dje posibilidat nan aki. Sr. Rawlings, ku ta un ekonomista agríkola, a ilustrá ku nan ta yuda tantu Gobièrnunan regional, kunukeronan, plantadónan, pero tambe empresanan ku ta operá den e sektor di agrikultura. Minister Adriaens a terminá su bishita bisando: "Hopi biaha paisnan den region ta wòrdu konfrontá ku mes un problemanan. A bira tempu pa nos stòp di buska solushonnan leu for di kas ora e solushon ta den bo mes kurá di kas mes".

Riba e pòrtrètnan por mira minister Adriaens, Sekretario Permanente sra. Margareth Parillon, Embahador di Reino sr. Hans Horbach. Tambe por mira minister Adriaens den kompania di e direktor di IIAC, sr. Gregg. Rawlins.



SEHOS ta bai uni forsa pa traha riba un hospital nobo

WILLEMSTAD – Awor ku e akshonnan sindikal di siman pasa a kaba ku un protokòl ku e sindikato CBV, Sint Elisabeth Hospital (SEHOS) ta mek riba konstrukshon di un hospital nobo. "Esaki lo ta un reto pa nos tur", asina Hunta Direktiva i Hunta di Supervishon di SEHOS ta bisa analisando e desaroyonan di último tempu. Mas i mas ta menshonando e nesesidat imperativo pa konstruí un hospital nobo pa Kòrsou. Tantu mundu médiko komo den komunidat mes ta koinsidí riba un punto: no por sigui mas ku e situashon manera e ta awor aki den SEHOS.



Anke ku e instituto ta konta ku ekipo ultramoderno, e infrastruktura di e instituto ta laga hopi di deseá. No mas ku siman pasá, e gerente saliente dr. Douglas Pinedo a splika ku por ehèmpel si un hende den e sekshon maskulino mester bai hasi un tèst awor aki, e mester pasa den diferente pasio, subi trapi, baha trapi pa e yega na e lugá pa e hasi e tèst.

Opviamente ku esei no ta un situashon adekuá i tampoko ta bon pa privasidat di e kliente.

Mester bisa, ku e nesesidat di un hospital nobo no ta kos di awor aki. Aña pasá por ehèmpel a firma un protokòl kaba pa hasi e di tantísimo estudio pero aparentemente e grupo di trabou no a hasi su enkargo manera mester ta, pasobra nunka mas a tende nada di nan tarea. Ta kalkulá ku un hospital nobo lo bai kosta mas ku 300 mion florin.

Miéntras tantu den un komunikado awe, e entidatnan na hospital ta bisa ku e lugá a terminá! "I awor ku forsa uní padilanti pa mehorashon di kalidat den hospital i konstrukshon di un hospital nobo. Un delaster opstákulo ku nos mester vense e próksimo añanan ta diseño i konstrukshon di un hospital nobo bon ekipá. Un hospital den kua tur hende den un bon esfera por desplegá nan trabou na satisfakshon di pashèntnan. Esaki lo ta un reto pa nos tur". Te asina leu e komunikado amplio awe di SEHOS riba e último desaroyonan na e instituto.

Sindikatonan di prizòn pendiente pa bolbe reuní ku direktor nobo

Print E-mail

WILLEMSTAD – Apesar ku e situashon laboral na Prison Bon Futuro ta trankil, e sindikatonan dje instituto ke sinta tan pronto posibel ku e direktor nobo Richenald Ricardo. E enkuentro aki mester bira kontinuashon dje promé reunion orientativo ku direktor Richenald Ricardo tabatin ku e sindikato StrAf.

Deanix Martes, vise presidente di StrAf a bisa LA PRENSA, ku algun dia pasá tantu StrAf komo ABVO a saka un sirkulario pa trahadónan di prizòn. "Den e karta nos a pidi e personal pa keda trankil. Tambe nos a informá nan ku gerensia di prizòn a primintí e sindikatonan partisipashon den e maneho nobo di e prizòn".

Asina e representante di StrAf a remarká. Ademas di e maneho nobo di prizòn, e asuntunan riba kua e sindikato ta pendiente pa diskutí ku e direktor nobo ta, e yudansa di personal ku ta na kaminda pa prizòn for di Ulanda i tambe e reorganisashon pa prizòn. Pa loke ta trata personal for di Ulanda pa Prizòn Bon Futuro, esaki lo konsistí di dos parti. E promé parti ta konsistí di hendenan ku ta bai traha riba e departamentu di vigilansia dje instituto penitensiario. E di dos parti ta konsistí di personal ku lo ta bai sostené e personal di departamentu di wardadónan di prezu. "Riba e asuntu ei tambe nos ke haña sa, kiko ta e posishon di e direktor nobo di Prizòn Bon Futuro", segun Deanix Martina.





VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR WEEK OF JULY 23 - JULY

*matinee: everyday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	HARRY POTTER AND THE HALF-BLODD PRINCE (NEW)	daily: 5:10	8:15			
		matinee: 2:00			late show:	11:30
R	THE HANGOVER	daily: 5:35	7:45	9:50		
		matinee: 1:15	3:25		late show:	12:00
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: 6:00	9:00			
		matinee: 12:00	2:55		late show:	11:50
PG-13	I LOVE YOU BETH COOPER	daily: 4:20	6:30	8:45		
		matinee: 12:00	2:10		late show:	11:10
PG-13	YEAR ONE	daily: 5:00	7:10	9:15		
		matinee: 12:40	2:45		late show:	11:20
PG-13	TERMINATOR SALVATION	daily: 8:15				
		matinee:			late show:	11:00
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS (3D)	daily: 4:15	6:15			
		matinee: 12:20	2:20		late show:	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE (NEW)	daily: 5:00	8:15			
		matinee: 1:30			late show:	11:20
R	THE UGLY TRUTH (NEW)	daily: 4:30	6:40	8:45		
		matinee: 12:15	2:25		late show:	11:00
PG-13	THE PROPOSAL	daily: 10:00				
		matinee:			late show:	12:20
PG-13	I LOVE YOU BETH COOPER	daily: 4:40	6:50			
		matinee: 12:25	2:35		late show:	
R	THE HANGOVER	daily: 5:30	7:40	9:50		
		matinee: 1:15	3:25		late show:	12:00
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS (3D)	daily: 4:00	6:00	8:00		
		matinee: 12:00	2:00		late show:	
PG-13	TRANSFORMER 2	daily: 5:40	8:30			
		matinee: 12:05	2:50		late show:	11:25
PG-13	PUBLIC ENEMIES	daily: 10:00				
		matinee:			late show:	11:50